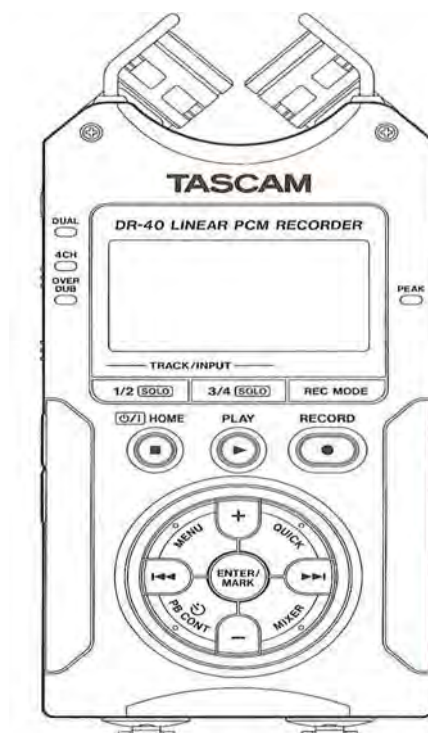


D01157983A  
**TASCAM**



## DR-40

Este aparato tiene un número de serie en  
Su panel inferior. Anótelo aquí y consérvelo  
Para cualquier consulta.

Número de serie:

---

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Conserve estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todos los avisos.
- 4 Siga todo lo indicado en las instrucciones. 5 No utilice este aparato cerca del agua.
- 6 Limpie este aparato solo con un trapo seco.
- 7 No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8 No instale este aparato cerca de fuente de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9 No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
- 10 Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.
- 11 Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.
- 12 Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.



- 13 Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
  - 14 Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.
- . No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo. No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
  - . No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
  - . Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun - cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON. El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
  - . El enchufe de alimentación sirve como dispositivo de desconexión, por lo que colóquelo de forma que siempre pueda acceder a él fácilmente.
  - . Si este aparato utiliza pilas, dichas pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
  - . AVISO para aquellos aparatos que usen pilas de litio recambiables: existe el riesgo de explosión en caso de que la pila sea sustituida por otra del tipo incorrecto. Sustituya la pila únicamente por otra idéntica o equivalente.
  - . Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos

## ■ Precauciones acerca de las pilas

Este aparato utiliza pilas. Un mal uso de las mismas puede dar lugar a fugas, roturas y otros problemas. Tenga en cuenta siempre las precauciones siguientes al usar este tipo de pilas.

- . Nunca trate de recargar pilas no recargables. Las pilas podrían romperse o tener fugas, dando lugar a daños o incendios.
- . A la hora de instalar las pilas, ponga mucha atención a las indicaciones de polaridad (símbolos(+/-) más/menos) e instálelas correctamente dentro del compartimento para las pilas siguiendo las indicaciones. El colocar las pilas al revés puede dar lugar a roturas o fugas en las pilas, lo que podría producir averías, incendios o daños.
- . A la hora de guardar o eliminar pilas, aisle sus terminales con cinta aislante o similar para evitar que entren en contacto con otras pilas u objetos metálicos. A la hora de deshacerse de las pilas, siga las instrucciones de eliminación indicadas en las propias pilas o que estén en vigor en su ciudad.
- . Nunca use tipos de pilas distintas a las indicadas. Nunca mezcle distintos tipos de pilas ni utilice pilas antiguas y nuevas. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- . Nunca transporte ni almacene pilas junto con objetos metálicos pequeños. Las pilas se pueden romper, puede haber fugas u otros problemas.
- . No caliente ni trate de desmontar las pilas. Nunca arroje las pilas al fuego ni dentro del agua. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños. En caso de una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nueva. El contacto del fluido de la pila con los ojos puede dar lugar a daños o pérdida de visión. Si le cae este fluido en los ojos, lávelos inmediatamente con agua abundante. No se frote los ojos al lavarlos. Después de lavarlos, acuda tan pronto como pueda a un médico. El contacto del fluido de la pila con su piel o ropa puede dar lugar a daños o quemaduras. Al igual que antes, lave con agua inmediatamente la zona afectada y acuda al médico.
- . Este aparato debe estar apagado a la hora de instalar o sustituir las pilas.
- . Extraiga las pilas si no piensa utilizar este aparato durante un periodo de tiempo largo. El no hacer lo puede producir fugas o roturas en las pilas, lo que podría dar lugar a un incendio o daños. Si se llega a producir una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nueva.

## ■ Para los usuarios europeos

### Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos.

- (a) Nunca debe eliminar un aparato eléctrico o electrónico junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de aparatos deben ser depositados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.
- (b) Con la correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitará a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.
- (c) Una eliminación incorrecta de este tipo de aparatos junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.
- (d) El símbolo del cubo de basura tachado indica la obligación de separar los aparatos eléctricos y electrónicos del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlos.



- (e) Los llamados "puntos limpios" de recogida y retirada selectiva de este tipo de productos están disponibles para cualquier usuario final. Para más información acerca de la eliminación de este

tipo de elementos, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su Ayuntamiento, empresa de limpieza o recogida de basuras o con el comercio en el que adquirió este aparato.

### **Eliminación de pilas y/o acumuladores**

- (a) Nunca debe eliminar pilas y/o acumuladores junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de elementos deben ser depositados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.
- (b) Con la correcta eliminación de las pilas y/o acumuladores estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitará a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.
- (c) Una eliminación incorrecta de las pilas y/o acumuladores junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.
- (d) El símbolo del cubo de basura tachado indica la obligación de separar las pilas y/o acumuladores del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlas.



**Pb, Hg, Cd**

Si la batería o acumulador contiene una cantidad superior de plomo (Pb), mercurio (Hg) y/o cadmio (Cd) que los valores especificados en la Directiva de pilas y baterías (2006/66/EC), aparecerán los símbolos de estas sustancias químicas (Pb, Hg y/o Cd) debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

- (e) Los llamados "puntos limpios" de recogida y retirada selectiva de las pilas y/o acumuladores están disponibles para cualquier usuario final. Para más información acerca de la eliminación de pilas y/o acumuladores, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su Ayuntamiento, empresa de limpieza o recogida de basuras o con el comercio en el que las adquirió.

## Indice

<b>PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b> -----	2	Ajuste de los micros para grabar un sonido stereo amplio (posición A-B)-----	29
<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b> -----	2	Ajuste de los micros para grabar un sonido Stereo limpio (posición X-Y)-----	29
<b>Información de seguridad</b> -----	2	Intercambio de los canales izquierdo /derecho del par de micros internos-----	30
<b>Guía de arranque rápido</b> -----	8	Detección de la posición del micrófono--	30
<b>1- Introducción</b> -----	9	Colocación de la pata de cuña-----	31
Características-----	9	<b>4- Grabación</b> -----	32
Elementos incluidos-----	10	Selección del formato de fichero,frecuencia de muestreo y tamaño máximo de fichero--	32
Acerca de este manual-----	11	Preparación de las entradas de grabación--	33
Derechos de propiedad intelectual-----	11	Grabación con los micros internos-----	33
Acerca de las tarjetas SD-----	12	Grabación con micros externos (EXT MIC IN)-----	33
Precauciones de uso-----	12	Grabación de una unidad exterior (LINE IN)-----	33
Precauciones relativas a la ubicación y uso	12	Ajuste del tipo de entrada externa-----	34
Cuidado con la condensación-----	12	Uso de la alimentación fantasma -----	34
Limpieza de la unidad-----	12	Ajuste del nivel de entrada-----	34
Registro de usuario-----	12	Ajuste manual del nivel de entrada-----	35
<b>2- Nombres y funciones de las partes</b> -----	13	Uso de la función de control de nivel-----	36
Panel superior -----	13	Resumen de los modos de grabación-----	36
Panel frontal-----	15	Grabación (Grabación MONO/STEREO)--	36
Panel lateral izquierdo-----	16	Ajustes para la grabación-----	37
Panel lateral derecho-----	16	Destino de almacenamiento del fichero---	37
Panel inferior-----	16	Inicio de la grabación-----	37
Pantalla inicial-----	17	Nombre de ficheros al grabar en MONO/STEREO-----	38
Pantalla de grabación-----	19	Grabación simultánea de dos ficheros a distintos niveles de entrada (DUAL REC)--	38
Pantalla de control de reproducción-----	20	Activación de la grabación dual -----	39
Listado de elementos de menú-----	21	Comienzo de la grabación dual-----	39
Uso de los menús-----	21	Nombres de los ficheros de las grabaciones duales-----	39
Funcionamiento básico-----	22	Grabación de 4 canales-----	40
<b>3- Preparativos</b> -----	24	Ajustes de la grabación en el modo de 4 canales -----	40
Encendido de la unidad-----	24	Comienzo de la grabación de 4 canales--	41
Uso de unas pilas AA-----	24	Nombres de los ficheros en el modo de grabación de 4 canales-----	41
Uso de un adaptador AC (opcional)-----	24	Grabación de la reproducción y el sonido de entrada a la vez (sobregrabación) -----	41
Uso de la alimentación por bus USB-----	25	Ajuste del modo de sobregrabación-----	42
Puesta en marcha y apagado-----	25	Selección del fichero a sobregrabar-----	42
Puesta en marcha de la unidad-----	25	Comienzo de la sobregrabación-----	43
Apagado -----	26	Nombres de ficheros de la grabación por sobredoblaje-----	43
Función de continuación (Resume)-----	26	Grabación automática (AUTO REC)-----	44
Ajuste de la fecha y hora-----	26		
Inserción y extracción de tarjetas SD-----	27		
Inserción de la tarjeta SD-----	27		
Expulsión de la tarjeta-----	27		
Protección contra grabación de la tarjeta-	28		
Preparación de una tarjeta SD para su uso-----	28		
Uso del altavoz interno-----	28		
Conexión de monitores y auriculares -----	29		
Uso del micrófono interno -----	29		

Creación y cambio a un nuevo fichero con la grabación en marcha (aumento de pista)	45	Reproducción de ficheros grabados usando la grabación dual-----	61
Aumento manual de pista durante la grabación-----	45	Función OVERDUB INPUT MUTE durante la reproducción)-----	62
Aumento automático de pista en base a su tamaño-----	46	Función Solo-----	62
Función de marcas -----	46	<b>7- Operaciones del menú Quick-----</b>	62
Adición manual de marcas a la grabación	46	Funciones del botón QUICK-----	62
Adición automática de marcas a la grabación-----	47	Pantalla de menú Quick-----	63
Desplazamiento a la posición de una marca-----	47	Cierre de la pantalla de menú Quick-----	64
Ajuste del filtro de corte de graves-----	47	Borrado del fichero elegido (borrado rápido)-----	64
Grabación del periodo anterior a pulsar RECORD (PRE REC)-----	47	División del fichero elegido (DIVIDE)-----	64
Función de temporizador-----	48	Aumento del volumen percibido para mejorar la inteligibilidad (alineamiento de nivel)-----	66
Función Solo-----	48	Remezcla-----	66
Duración de las grabaciones-----	48	<b>8- Uso de los efectos-----</b>	67
<b>5 -Gestión de ficheros y carpetas (pantalla BROWSE)-----</b>	49	Ajuste del efecto-----	67
Navegación por la pantalla-----	49	Listado de presets de efectos-----	68
Iconos de la pantalla BROWSE-----	50	<b>9- Mezclador-----</b>	68
Operaciones de fichero-----	50	Ajustes del mezclador-----	69
Operaciones de carpeta -----	52	Uso del descodificador MS-----	70
Creación de una nueva carpeta-----	52	Descodificación de la entrada conforme la graba -----	70
<b>6- Reproducción -----</b>	53	Descodificación del sonido de reproducción-----	70
Ajuste del volumen de reproducción -----	53	Ajustes del descodificador MS -----	70
Ajuste de la zona de reproducción (AREA)-	53	<b>10- Afinación de un instrumento (Afinador) --</b>	71
Selección de una carpeta para la zona de reproducción (1)-----	54	Uso del afinador -----	71
Selección de una carpeta para la zona de reproducción (2)-----	55	Ajuste del afinador-----	71
Playlist-----	55	Afinación de un instrumento-----	71
Adición de ficheros al playlist-----	56	<b>11- Conexión con un ordenador -----</b>	71
Edición del playlist-----	56	Transferencia de ficheros a un ordenador---	72
Selección de ficheros para su reproducción (salto)-----	57	Transferencia de ficheros desde el ordenador-----	72
Reproducción-----	58	Desconexión del ordenador-----	73
Pausa-----	58	<b>12- Ajustes e información-----</b>	73
Parada-----	58	Visualización de información de fichero----	73
Rebobinado y avance rápido (búsqueda)--	58	Página de información File-----	73
Reproducción repetida (REPEAT)-----	58	Página de información Card-----	73
Funciones especiales de control de reproducción-----	59	Página de información System-----	74
Pantalla de control de reproducción-----	59	Ajustes del sistema y formateo-----	74
Reproducción repetida de una sección (reproducción en bucle)-----	60	Apagado automático de la unidad-----	75
Cambio de la velocidad de reproducción (VSA)-----	60	Ajuste de la retroiluminación-----	75
Uso del ecualizador de reproducción (PLAY EQ)-----	61	Ajuste del contraste de la pantalla-----	75
Salto atrás de la reproducción-----	61	Ajuste del tipo de pilas AA-----	75
		Ajuste del voltaje de la alimentación Fantasma-----	75
		Restauración de los valores de fábrica---	75
		Uso de QUICK FORMAT-----	76
		Ajuste del formato del nombre de los ficheros-----	76

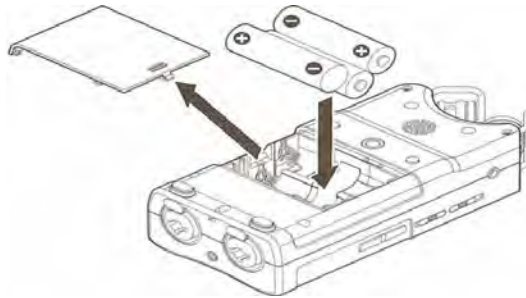
Formato del nombre del fichero-----	77
Ajuste del elemento WORD-----	77
Reinicio del número (COUNT)-----	77
<b>13- Uso de la toma REMOTE-----</b>	<b>77</b>
Pedalera (TASCAM RC-3F)-----	77
Ajuste del funcionamiento de la pedalera--	77
Uso de la pedalera-----	78
Control remoto (TASCAM RC-1O)-----	78
Configuración del control remoto con cable-----	78
Uso del control remoto con cable-----	79
Resumen de las funciones de los modos--	79
<b>14- Mensajes-----</b>	<b>80</b>
<b>15- Resolución de problemas-----</b>	<b>81</b>
<b>16- Especificaciones técnicas-----</b>	<b>83</b>
Formatos y soportes-----	83
Entrada/salida-----	83
Entrada/salida audio analógica-----	83
Entrada/salida de control-----	83
Rendimiento audio-----	83
Compatibilidad con ordenadores-----	83
Otras especificaciones-----	84
Esquema de dimensiones-----	84

## **Guía de arranque rápido**

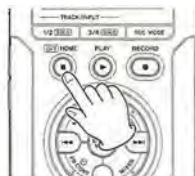
En esta guía le explicaremos cómo grabar y reproducir audio con el TASCAM DR-40.

De fábrica, este aparato ya viene con una tarjeta SD y con el formato de grabación ajustado a ficheros WAV a 16 bits, 44.1 kHz. Puede producir ficheros de mayor calidad o más largos usando otros ajustes de grabación. Para más detalles, vea "Selección del formato de fichero, frecuencia de muestreo y tamaño máximo de fichero" en pág. 32.

- 1 Introduzca las pilas en el compartimento para pilas de la parte trasera de la unidad, siguiendo las indicaciones de polaridad +/- que figuran en él.**



- 2 Encienda la unidad y aparecerán diversas pantallas de información. Pulse el botón  $\text{HOME}$  [■] hasta que la unidad se encienda y después suéltelo.**



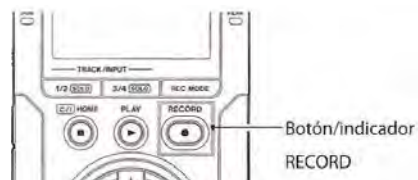
### **CUIDADO**

La primera vez que ponga en marcha la unidad aparecerá una pantalla de ajuste del reloj interno.



Pulse el botón  $\text{LEFT}$  o  $\text{RIGHT}$  para desplazar el cursor (sección en video inverso) y ajuste la fecha y la hora usando los botones + o - Pulse después el botón ENTER/MARK.

- 3 Pulse el botón RECORD [●] para activar la espera de grabación. Parpadeará su correspondiente piloto.**



### **NOTA**

Si en la parte superior derecha de la pantalla inicial aparece el icono L-R o R-L, el ajuste del ángulo y de los canales izquierdo-derecho del micrófono no será adecuado para sus ajustes de grabación. Cambie esos ajustes. (Vea "Uso del micrófono interno" en pág. 29).

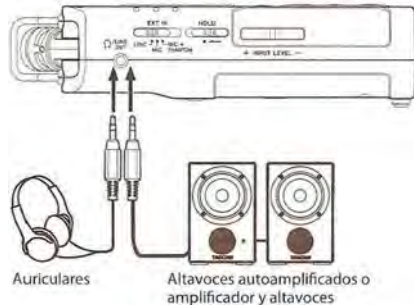
- 4 Use los botones INPUT LEVEL + o -- del panel lateral izquierdo para ajustar el nivel de grabación. Para más detalles, vea "Ajuste del nivel de entrada" en pág.34.**
- 5 Pulse el botón RECORD [●] para iniciar la grabación. Su correspondiente piloto se iluminará durante la grabación.**
- 6 Pulse  $\text{HOME}$  [■] para terminar la grabación.**



**NOTA**

Para activar la pausa de grabación, pulse el botón **RECORD [●]** . Pulse de nuevo el botón para reiniciar la grabación en el mismo fichero.

- 7 Pulse el botón **PLAY [▶]** para activar la reproducción. Si usa unos auriculares o un amplificador y altavoces, conéctelos a la salida **LINE OUT** del panel lateral izquierdo. Si quiere usar el altavoz interno, actívelo en la pantalla de ajustes del altavoz (Vea "Uso del altavoz interno" en pág.28).**



- 8 Use los botones **+ o --** para controlar el volumen de reproducción.**  
**9 Pulse **⏪ / (HOME) [■]** para detener la reproducción.**

**NOTA**

Si ya ha realizado varias grabaciones, use los botones **◀◀ o ▶▶** para elegir el fichero a reproducir con la unidad detenida o en reproducción y con la pantalla inicial activa.

## **1 - Introducción**

Felicidades y gracias por la compra de su nueva grabadora PCM lineal TASCAM DR-40. Para sacarle el máximo partido posible, lea detenidamente este manual. Esperamos que disfrute de ella durante muchos años.

Conserve este manual para cualquier referencia en el futuro. También puede descargarse una copia en formato digital desde la página web de TASCAM (<http://tascam.com/>).

### **Características**

- Grabadora audio compacta que usa tarjetas SD/SDHC como soporte de grabación.
- Micrófonos direccionales que le ofrecen una grabación en stereo de alta calidad, permitiéndole tanto la grabación A-B como la X-Y
- Puede grabar con distintos tipos de sonido stereo dependiendo del ángulo de los micros
  - Cerrados: Sonido stereo limpio con menor diferencia de fase
  - Abiertos: Sonido stereo amplio
- Función de decodificación centro-lateral para micras MS
- Puede grabar hasta cuatro canales simultáneamente
- Posibilidad de grabación PCM lineal (formato WAV) a 44.1/48/96 kHz, 16/24 bits
- Compatible con ficheros en formato BWF
- Posibilidad de grabación en formato MP3 a 32-320 kbps (compatible con etiquetas ID3 v2.4)
- La grabación dual le permite grabar dos ficheros a la vez con diferentes niveles
- La sobregrabación le permite mezclar juntas la señal de reproducción y la de entrada en un nuevo fichero
- La sobregrabación en el modo independiente permite mezclar juntas la señal de reproducción y la de entrada en un nuevo fichero, mientras graba el fichero original
- Altavoz de salida monoaural interno de 0.3 W
- Puede usar el efecto interno (reverb) durante la grabación y reproducción
- Función auto-record que inicia la grabación de forma automática en cuanto es detectado un nivel de entrada de sonido concreto
- Puede iniciar de forma automática la grabación de un nuevo fichero sin detener la grabación cuando

se alcance un tamaño máximo de fichero establecido de antemano

- Dispone de un botón QUICK que le ofrece acceso directo a varias funciones
- La función de aumento de pista le permite dividir una grabación y crear un nuevo fichero en el momento en que quiera
- Función de pre-grabación (PRE REC) que permite a la unidad grabar los 2 segundos de sonido previos a la activación de la grabación
- Dispone de una función de reducción de picos para reducir automáticamente el nivel en caso de un nivel de entrada excesivo.
- Sistema de control de nivel automático que aumenta o disminuye el volumen de grabación cuando el sonido de entrada es demasiado bajo o alto, respectivamente.
- Función de limitador que reduce el nivel de forma automática en puntos concretos en los que es demasiado alto
- Filtro de corte de graves que reduce los ruidos de bajas frecuencias
- Función VSA que le permite cambiar la velocidad de reproducción en el rango 0.5 a 1.5 veces (en pasos de 0.1) con respecto a la velocidad normal sin cambiar el tono
- Funciones de reproducción repetida y en bucle IN-OUT
- EL botón PB CONTROL activa pantallas de ajuste de control de velocidad de reproducción y bucle IN-OUT
- Función de afinador que le permite afinar instrumentos musicales
- Temporizador interno que le permite iniciar la grabación en un punto de tiempo concreto.
- La función de salto atrás y reproducción permite reproducir de nuevo los últimos segundos del fichero activo simplemente pulsando un botón
- La función de compensación de retardo elimina los huecos de tiempo producidos por las diferencias en la distancia de dos grupos de entradas con respecto a la fuente de entrada
- Función de Playlist
- Función DIVIDE que le permite dividir ficheros en cualquier punto (solo ficheros WAV)
- Función MARK que le permite desplazarse a puntos seleccionados
- Ecualizador para la reproducción y función de alineamiento de nivel para realzar la presión sonora global percibida
- El formato del nombre de fichero puede ser ajustado a una palabra fijada por el usuario o a la fecha
- Función Resume que permite memorizar la posición de reproducción antes de apagar la unidad.
- Salida de auriculares/línea en 3.5 mm (1/8") Pantalla LCD retroiluminada de 128 x 64 pixel Puerto USB 2.0 de tipo mini B
- Funciona con 3 pilas de tipo AA, un adaptador de corriente (TASCAM PS- P51SU, opcional) o por alimentación del bus USB
- Incluye rosca para fijación en trípode
- Incluye cable USB
- Entradas de micro con alimentación fantasma de +24/+48 V
- Dos entradas balanceadas de micro/línea (combo XLR/TRS)

### **Elementos incluidos**

Dentro del embalaje encontrará lo siguiente.

Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el embalaje. Conserve el embalaje y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.

Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió este aparato si echa en falta alguno de los elementos siguientes o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte.

- Unidad principal ..... 1
- Tarjeta SD (instalada en la unidad) ..... 1
- Pilas alcalinas AA..... 3
- Cable USB (80 cm) .....1
- Pata para cuña.....1
- Tarjeta de garantía..... 1
- Manual de instrucciones (este documento).....1

## **Acerca de este manual**

En este manual utilizamos los siguientes convencionalismos. Cuando hagamos referencia a un botón, conector o control del DR-40, utilizaremos el siguiente formato: **MENU**.

- Cuando hagamos referencia a mensajes que aparecen en la pantalla de este aparato, usaremos este formato: REPEAT. Sin embargo, cuando hagamos referencia a mensajes que aparecen en la pantalla del ordenador, utilizaremos este otro formato: DR-40.
- "Tarjeta de memoria SD" aparecerá abreviado como "tarjeta SD"
- Además también encontrará información adicional en los siguientes formatos:

### **AVISO**

Son avisos y consejos relativos al uso de este aparato.

### **NOTA**

Son explicaciones sobre actuaciones para casos concretos.

### **CUIDADADO**

Esto le advierte que puede dañar el equipo o perder datos si no sigue las instrucciones.

## **Derechos de propiedad intelectual**

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute MPEG Layer-3 compliant content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista, and Windows 7 are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Apple, Macintosh, iMac, MacOS and MacOS X are trademarks of Apple Inc.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Cualquier tipo de datos, incluyendo los aquí descritos, pero sin que eso suponga limitación alguna, se incluyen solo como ilustración de los posibles datos y/o información y no como especificaciones de tales datos y/o información. TEAC Corporation no garantiza por tanto que el uso de esos datos y/o información pueda infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros, por lo que no asume responsabilidad alguna en el caso de que pueda producirse cualquier delito directo o relacionado con el uso de esos datos y/o información.

Este aparato ha sido diseñado para ayudarle a grabar y reproducir trabajos sonoros de los cuales usted sea el propietario de los derechos de autor o de los que haya obtenido permiso expreso del propietario legal de tales derechos. Salvo que usted sea el titular de esos derechos de autor o haya obtenido el permiso adecuado del propietario legal, cualquier grabación, reproducción o distribución no autorizada puede dar lugar a un delito contra las leyes internacionales de los derechos de autor. Si no está seguro de cuáles son sus derechos, póngase en contacto con un abogado. En ningún caso, TEAC Corporation será responsable de las consecuencias de cualquier copia ilegal realizada con la grabadora.

### **Acerca de las tarjetas SD**

Esta unidad utiliza tarjetas SD para la grabación y reproducción.

Puede usar tarjetas SD con un tamaño entre 64MB-2GB y tarjetas SDHC entre 4 y 32GB.

En la página web de TASCAM (<http://tascam.com/>) podrá encontrar un listado con las tarjetas SD que han sido verificadas en esta unidad. El uso de tarjetas no verificadas puede hacer que esta unidad no funcione correctamente.

### **Precauciones de uso**

- Las tarjetas SD son soportes delicados. De cara a evitar daños en la tarjeta o en la ranura para las mismas, tenga en cuenta las siguientes precauciones a la hora de usarlas.
- No las deje en lugares extremadamente fríos o cálidos. No las deje en lugares con elevados niveles de humedad.
- No permita que se mojen ni se humedezcan.
- No coloque objetos encima de ellas ni las doble. No las golpee.

### **Precauciones relativas a la ubicación y uso**

- El rango de temperaturas seguro para el funcionamiento de este aparato es entre 0° y 40° C (32° y 104° F).
- Para evitar que se degrade la calidad del sonido y/o que se produzcan averías, no instale la unidad en los siguientes lugares:
  - Lugares sometidos a fuertes vibraciones o inestables en general
  - Cerca de ventanas o en otras ubicaciones en las que pueda quedar expuesto a la luz solar directa
  - Cerca de radiadores o en lugares excesivamente calurosos
  - Lugares extremadamente fríos
  - Lugares con mala ventilación o muy húmedos
  - Lugares con mucho polvo
  - Lugares en los que pueda quedar expuesta a la lluvia o al agua
  - No coloque esta unidad sobre dispositivos eléctricos que generen calor, como por ejemplo una etapa de potencia.

### **Cuidado con la condensación**

Si traslada la unidad de un lugar frío a uno cálido o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua; el vapor de agua puede condensarse en el mecanismo interno, impidiendo que pueda funcionar correctamente. Para evitar esto o si se produce la condensación, deje encendida la unidad durante una o dos horas y después apáguela y vuélvala a encender.

### **Limpieza de la unidad**

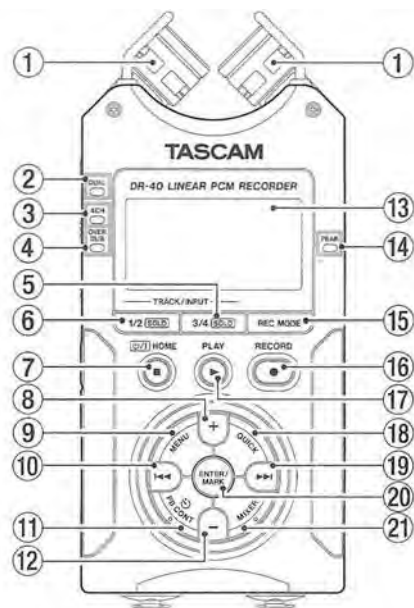
Para limpiar la unidad, utilice un trapo suave y seco. No use gasolina, alcohol u otros productos similares ya que podría dañar su superficie.

### **Registro de usuario**

Para más información sobre este tema, vea la contraportada de este manual.

## 2 - Nombres y funciones de las partes

### Panel superior



- 1 **Micrófono stereo interno** Micrófono condensador electroreto stereo cardioide. Puede ajustar el ángulo de los micros a abierto (A-B) o cerrado (X-Y).
- 2 **Indicador DUAL**  
Se ilumina en naranja durante la grabación en el modo dual.
- 3 **Indicador 4CH**  
Se enciende en naranja durante la grabación en el modo de cuatro canales.
- 4 **Indicador OVER DUB**  
Se enciende en naranja durante la grabación en el modo de sobredoblaje.
- 5 **Botón 3/4 [SOLO]**  
En el modo de grabación de 4 canales, pulse este botón para que aparezca una pantalla con los medidores con los ajustes del nivel de entrada para 3/4.  
Cuando aparezca el medidor de nivel de entrada 1/2, pulse este botón para cambiar al medidor de nivel de entrada 3/4. Manténgalo pulsado durante la grabación o reproducción en el modo DUAL o 4CH para utilizar la función solo, que cambia el sonido monitorizado de otras fuentes a los canales 1 y 2.  
Manténgalo pulsado para convertir en solista los canales 3 y 4. En el modo de grabación OVERDUB SEPARATE, pulse este botón para cambiar entre el sonido de entrada y el sonido de reproducción de la pista 3/4.

#### 6 Botón 1/2 [SOLO]

Pulse este botón para que aparezca una pantalla con los medidores con los ajustes del nivel de entrada para 1/2. Cuando aparezca el medidor de nivel de entrada 3/4, pulse este botón para cambiar al medidor de nivel de entrada 1/2. Manténgalo pulsado durante la grabación o reproducción en el modo DUAL o 4CH para utilizar la función solo, que cambia el sonido monitorizado de otras fuentes a los canales 1 y 2. En el modo de grabación OVERDUB MIX, pulse este botón para anular (mute) el sonido de entrada.


#### 7 Botón (HOME) [■]

Púselo durante la reproducción para que la unidad quede en pausa en la posición activa. Púselo con la pausa activa para volver al principio del fichero reproducido.

Púselo durante la grabación o espera para detenerlas.

En cualquier otra pantalla, púselo para volver a la pantalla inicial. Uselo como un "NO" para un mensaje de confirmación. Manténgalo pulsado para encender o apagar la unidad.

#### 8 Botón +

Cuando esté activa la pantalla inicial, pulse este botón para aumentar el nivel de salida del altavoz interno o la toma  /LINE OUT. Durante el ajuste, aparecerá un indicador de volumen en una ventana

desplegable.

Cuando esté activa la pantalla de control de reproducción, pulse este botón para aumentar la velocidad de reproducción. Cuando esté abierta una pantalla de ajuste, use este botón para cambiar el ajuste del elemento seleccionado.

## 9 Botón MENU

Cuando esté activa la pantalla inicial, pulse este botón para acceder a la pantalla *MENU*. Púlselo para volver a la pantalla *MENU* desde las distintas pantallas de ajuste.

Cuando esté activa la pantalla *MENU* pulse este botón para volver a la pantalla inicial.

Cuando haya ajustado los puntos IN y OUT en la pista y esté activa la pantalla de control de reproducción, pulse este botón para activar o desactivar el bucle de reproducción.

## 10 Botón ◀◀

Púlselo para volver al principio de un fichero que esté siendo reproducido o en el que la unidad esté parada en un punto intermedio. Cuando haya ajustado los puntos IN y OUT entre la posición activa y el principio del fichero, la pulsación de este botón hará que la unidad salte a esos puntos.

Si pulsa este botón cuando la unidad esté parada al principio de un fichero, la unidad saltará al principio del fichero anterior. Manténgalo pulsado para producir un rebobinado.

Pulse esto mientras mantiene pulsado **ENTER/MARK** para volver a la marca anterior.

En las pantallas de ajuste, use esto para desplazar el cursor a la izquierda. En la pantalla *BROWSE*, pulse este botón para subir un nivel.

## 11 Botón PB CONT

Esto activa la pantalla de control de reproducción. Cuando esté activa esta pantalla, pulse este botón para volver a la pantalla inicial. Pulse esto durante la espera de grabación para desactivar el temporizador interno o cambiar el periodo de tiempo.

## 12 Botón --

Cuando esté activa la pantalla inicial, pulse este botón para reducir el nivel de salida del altavoz interno o de la toma **LINE OUT**. Durante el ajuste, aparecerá un indicador de volumen en una ventana desplegable.

Cuando esté activa la pantalla de control de reproducción, pulse este botón para reducir la velocidad de reproducción. Cuando esté abierta una pantalla de ajuste, use este botón para cambiar el ajuste del elemento seleccionado.

## 13 Pantalla

Le muestra información de todo tipo.

## 14 Indicador PEAK

Se ilumina cuando el volumen de entrada es muy alto.

## 15 Botón REC MODE

Pulse este botón para acceder a la pantalla *REC MODE*. Cuando esté activa la pantalla *REC MODE*, pulse este botón para volver a la pantalla inicial.

## 16 Botón/indicador RECORD [●]

Con la unidad parada, pulse este botón para activar el modo de espera de grabación. El indicador empezará a parpadear. En el modo de espera, pulse este botón para hacer que comience la grabación y que se ilumine el indicador.

Durante la grabación, pulse este botón para activar la pausa de grabación.

## 17 Botón PLAY [▶]

Con la pantalla inicial activa y la unidad detenida, pulse este botón para iniciar la reproducción.

Durante la reproducción, pulse este botón para iniciar la reproducción con salto atrás.

Cuando tenga un fichero o carpeta seleccionado en la pantalla *BROWSE*, pulse este botón para volver a la pantalla inicial y reproducir desde el principio el fichero o el primer fichero de la carpeta.

## 18 Botón QUICK

Con la unidad en reproducción, parada, en pausa o en espera, y la pantalla inicial activa o cuando esté activa la pantalla de control de reproducción, pulse este botón para visualizar la pantalla del menú Quick. La función que será visualizada dependerá del estado de la unidad cuando lo pulse.

. Parada: borrado, división o alineamiento de nivel para la canción activa

- . Reproducción/pantalla de control de reproducción: alineamiento de nivel
- . Espera de grabación: control de nivel, intercambio de los micros internos izquierdo y derecho
- . Pantalla *MIXER* : Ajuste *MS DECODER*

Cuando esté activa la pantalla *BROWSE* o *PLAYLIST*, pulse este botón para visualizar o cancelar el menú desplegable de operaciones de fichero/carpeta.

### 19 Botón ►►

Púselo durante la reproducción o con la unidad parada para saltar al principio del siguiente fichero. Cuando haya ajustado los puntos IN y OUT entre la posición activa y el final del fichero, el pulsar esto hará que pase a esos puntos. Manténgalo pulsado para producir una búsqueda hacia delante. En las pantallas de ajuste, úselo para desplazar el cursor a la derecha. Pulse esto mientras mantiene pulsado el botón **ENTER/ MARK** para pasar a la siguiente marca. En la pantalla *BROWSE*, pulse este botón para bajar un nivel. Si ha elegido un fichero, dicho fichero será cargado y la unidad volverá a la pantalla inicial y se detendrá.

### 20 Botón ENTER/MARK

Use este botón para confirmar un ajuste o para responder "YES" a un mensaje de confirmación. Durante la grabación, use este botón para añadir marcas manualmente.

Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ mientras mantiene pulsado este botón para pasar a la marca anterior o siguiente

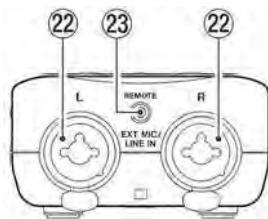
Cuando esté activa la pantalla de Control de reproducción, use esto para ajustar los puntos IN (inicio) y OUT (final) del intervalo para la reproducción en bucle. Cuando ya haya ajustado esos puntos, pulse este botón para cancelar la reproducción en bucle y borrar los puntos IN y OUT.

### 21 Botón MIXER

Pulse este botón para acceder a la pantalla *MIXER*.

Cuando esté activada la pantalla *MIXER*, pulse este botón para volver a la pantalla inicial.

## Panel frontal



### 22 Tomas EXT MIC/LINE IN L/R (XLR /TRS)

Son entradas analógicas balanceadas combinadas XLR / TRS para entradas de nivel de línea y de micro. XLR (1: masa,2: activo, 3: pasivo)

TRS (punta: activo, anillo: pasivo, lateral: masa)

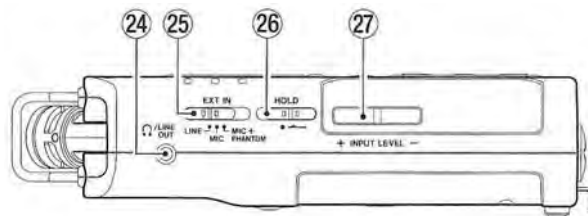
#### **CUIDADO**

- . Compruebe que la alimentación phantom (fantasma) esté desactivada antes de conectar un aparato de nivel de línea a una toma **EXT MIC/LINE IN** para evitar que puedan resultar dañados tanto ese aparato como la propia grabadora.
- . Antes de conectar o desconectar un micro condensador a una toma **EXT MIC/LINE IN**, asegúrese de que la alimentación fantasma para esa toma esté desactivada para evitar que puedan resultar dañados tanto el micro como la propia grabadora.
- . No conecte ningún micro dinámico no balanceado a una toma XLR cuando esté activada la alimentación fantasma para evitar que puedan resultar dañados tanto el micro como la propia grabadora.

### 23 Toma REMOTE (TRS de 2,5 mm)

Conecte aquí una pedalera TASCAM RC-F3 o un mando a distancia TASCAM RC-10 (ambos se venden por separado) para poner en marcha o detener de forma remota la reproducción u otras funciones.

## Panel lateral izquierdo



### 24 Toma $\Omega$ /LINE OUT

Utilice esta toma para realizar la conexión a la toma de entrada de línea de un amplificador u otro dispositivo.

### 25 Interruptor EXT IN

Sirve para ajustar el tipo de entrada de las tomas **EXT MIC/LINE IN** y si quiere que esté activada o no la alimentación fantasma.

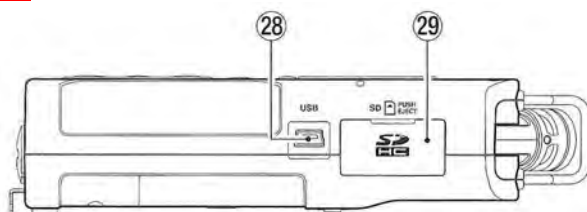
### 26 Interruptor HOLD

Desplácelo hacia la izquierda (en el sentido de la flecha) para activar la función Hold. Cuando esta función esté activa, todos los botones estarán inoperativos.

### 27 Botones INPUT LEVEL (+/-)

Utilice estas teclas para ajustar el volumen de entrada. Este nivel de volumen aparece en la pantalla durante el ajuste.

## Panel lateral derecho



### 28 Puerto USB

Use el cable USB incluido para conectar esta toma al puerto USB de un ordenador.

La unidad puede recibir corriente a través del cable USB o desde un adaptador de corriente externo (TASCAM PS- P515U; opcional).

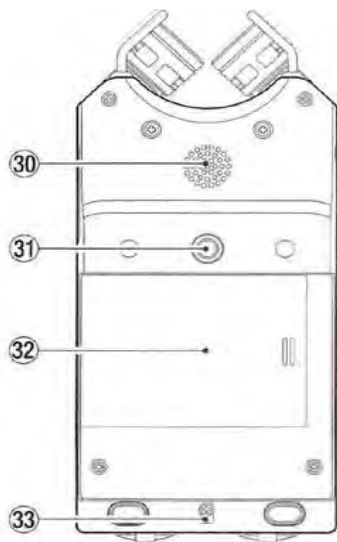
#### NOTA

Conecte siempre la grabadora directamente al ordenador. No utilice ningún hub USB.

### 29 Ranura de tarjetas SD

Introduzca en esta ranura una tarjeta SD.

## Panel Inferior





### 30 Altavoz mono

Utilice este altavoz interno para escuchar sus grabaciones. No será emitido ningún sonido en los siguientes casos:

- . Cuando esté en el modo de espera de grabación
- . Si tiene unos auriculares conectados
- . Durante la grabación
- . Cuando esté desactivada la salida de altavoz
- . En el modo de sobredoblaje

### 31 Rosca para colocación de trípode o de pata de cuña (6,3 mm)

Le permite colocar la unidad sobre un trípode o sobre la pata de cuña incluida.

#### CUIDADO

- . Fije la unidad de forma segura al trípode o soporte de micro para evitar que se pueda soltar y caer.
- . Coloque el trípode o soporte de micro sobre una superficie estable cuando lo utilice con esta unidad.

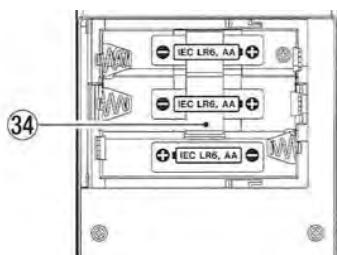
### 32 Tapa del compartimento para pilas

Cuando no vaya a utilizar la pata de cuña incluida, puede recogerla sujetándola ente los dos salientes de este compartimento.

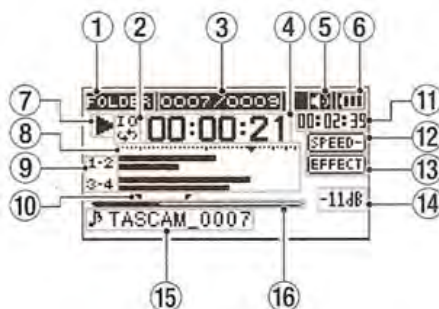
### 33 Fijación de bandolera

### 34 Compartimento para pilas

Introduzca en su interior unas pilas (3 AA) para hacer funcionar esta unidad a pilas. (Vea "Uso de unas pilas AA" en pág. 24).



## Pantalla inicial



### 1 Área de reproducción

*ALL* Todos los ficheros de la carpeta *MUSIC*

*FOLDER* Todos los ficheros de la carpeta elegida

*PLAYLIST* Todos los ficheros añadidos al playlist

### 2 Estado de la reproducción repetida/bucle

: Reproducción simple

: Reproducción repetida de un solo fichero

: Reproducción repetida de todos los ficheros

: Reproducción en bucle

### 3 Número de fichero de reproducción/total de fichero

En esta zona puede ver el número total de ficheros de la zona de reproducción y el número del fichero activo.

### 4 Tiempo transcurrido



Le muestra el tiempo transcurrido del fichero activo (en formato de horas: minutos: segundos).

## 5 Salida de altavoz

Aparece el icono  : Salida activada

No aparece el icono  : Salida desactivada

## 6 Estado de fuente de alimentación

Cuando esté usando la unidad a pilas, aparecerá el icono de una pila que le mostrará la carga restante en formato de barras  . Cuando no quede ninguna barra  la pila estará casi descargada y la unidad se apagará pronto.

Cuando use el adaptador externo PS-P515U AC (opcional) o la alimentación por bus USB, aparecerá  .

### NOTA

A veces puede aparecer un aviso *Battery Low* al grabar o realizar operaciones que impliquen fuertes necesidades de corriente, incluso aunque la carga de la pila sea correcta.

## 7 Estado operativo de la grabadora


- Parada
- || En pausa
- ▶ Reproducción
- ▶▶ Avance rápido
- ◀◀ Rebobinado
- ▶▶| Salto hacia delante
- ◀◀| Salto hacia atrás


## 8 Medidor de nivel

Le muestra el nivel del sonido de entrada o de reproducción. En el modo OVER DUB (MIX), le muestra el nivel de mezcla de las señales de entrada y de reproducción.

## 9 Indicación de estado de pista

Cambia en función del modo de reproducción.

 : Reproducción de un fichero en el modo *MONO* u *STEREO*

 : Reproducción de un fichero grabado en modo dual

 : Reproducción de un fichero grabado en modo de grabación de 4 canales


 : En el modo OVERDUB SEPARATE

 : En el modo OVERDUB MIX

### NOTA

Cuando una pista haya sido activada como solista (función Solo), su nombre aparecerá en video inverso  .

## 10 Puntos IN (inicio) y OUT (final) de bucle

Aquí puede ver los puntos de inicio y final del bucle. El icono  aparece en la posición de reproducción en la que haya sido fijado el punto de inicio

El icono  aparece en la posición de reproducción en la que haya sido fijado el punto final.


## 11 Tiempo restante


Le muestra el tiempo restante de reproducción del fichero activo (horas: minutos: segundos).

## 12 Ajuste de la velocidad de reproducción

**Indicación Velocidad de reproducción**

 x1.0

 x1.1 -x1.5

 x0.5- x0.9

 Velocidad no controlable

## 13 Estado del efecto

On/off de la función de efecto.

 : Efecto desactivado

 : Efecto activado

## 14 Valor de pico en decibelios (dB)

El nivel máximo que se produce en un periodo de tiempo fijo es mostrado en formato digital.

## 15 Nombre de fichero

Aquí aparecerá el nombre del fichero o la información de etiqueta del fichero que esté siendo reproducido. La información de etiqueta 103 será visualizada siempre que esté disponible en el fichero MP3 reproducido. Aparecerán dos nombres de proyectos cuando haya dos ficheros que hayan sido grabados en el modo de grabación de 4 canales, dual o en el modo de sobregrabación independiente.

### NOTA

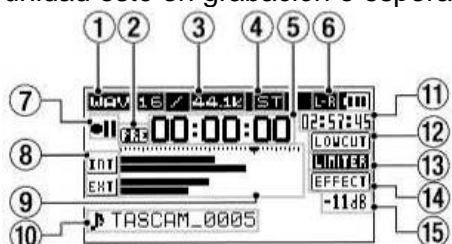
La información de etiqueta 103 incluye el nombre del músico y los títulos que pueden ser almacenados en los ficheros MP3.

## 16 Indicación de posición de reproducción

La posición de reproducción activa es mostrada en formato de barra. Conforme avanza la reproducción, la barra va creciendo hacia la derecha.

## Pantalla de grabación

Aparece cuando la unidad esté en grabación o espera de grabación.



### 1 Formato de grabación

Le muestra el formato de grabación.

WAV 16/WAV 24/BWF 16/BWF 24/MP3 320k/MP3 256k/ MP3 192k/MP3 128k/MP3 96k/MP3 64k/MP3 32k

### 2 Estado de función de pre-grabación o grabación automática

Aparecerá **PRE** cuando la función de pre-grabación esté activada y la unidad esté en el modo de espera de grabación. Si la unidad está en grabación y está activa la grabación automática aparecerá **AUTO**.

### 3 Frecuencia de muestreo

Le muestra la frecuencia de muestreo de la grabación. 44.1 k/48k/96k

### 4 Número de canales de grabación

Ajusta el número de canales de grabación en el fichero. *ST/MONO*

### 5 Tiempo de grabación transcurrido

Aquí podrá ver el tiempo de grabación transcurrido en la pista en formato horas: minutos: segundos.

### 6 Ajuste izquierdo-derecho de los micros stereo internos

Si el estado de estos canales es distinto del ajuste del ángulo del micro, aparecerá el estado izquierdo-derecho activo.

#### Indicaciones Ángulos micros Ajustes micros

<b>L-R</b>	Cerrados (X-Y)	L-R
<b>R-L</b>	Abiertos (A-B)	R-L

### 7 Estado operativo de la grabadora

- **II** Espera de grabación o grabación en pausa
- Grabación

### 8 Fuente de entrada

**INT**: Fuente de entrada ajustada a micros internos

**EXT**: Fuente de entrada ajustada a tomas **EXT MIC/LINE IN**

**-E**: Fuente de entrada ajustada a DUAL para grabación dual Rango de ajuste entre -6 y -12

**1-2**: En el modo OVERDUB SEPARATE, le indica que los canales 1/2 son un fichero de reproducción.

**1-4**: En el modo OVERDUB MIX, le indican que la fuente de entrada está ajustada a una mezcla del fichero de reproducción y de las señales de los micros internos

**1-4**: En el modo OVERDUB MIX, le indican que la fuente de entrada está ajustada a una mezcla del fichero de reproducción y de las señales de las tomas **EXT MIC/ LINE IN**

### NOTA

Cuando una pista sea solista su nombre aparecerá en video inverso **I-2**

## 9 Medidores de nivel de grabación

Le muestra el nivel de entrada de señal.

Durante la grabación *OVERDUB MIX*, verá el nivel combinado de la reproducción y la entrada. Verá una marca ▼ en el punto -12 dB de la escala como guía para el ajuste del nivel de entrada.

#### 10 Nombre de fichero

Aparecerá aquí el nombre asignado de forma automática al fichero grabado.

Cuando hayan sido grabados varios ficheros en el modo de grabación de 4 canales, dual o en el modo *OVERDUB SEPARATE*, aparecerá el nombre del proyecto.

#### 11 Tiempo de grabación restante

El tiempo de grabación que quede hasta que se alcance el tamaño máximo elegido para el fichero será visualizado en el formato horas: minutos: segundos.

Si el tiempo de grabación restante de la tarjeta es inferior al del tiempo que queda hasta que se alcance el tamaño máximo elegido del fichero, será mostrado ese tiempo de grabación restante de tarjeta.

#### 12 Estado de filtro de corte de graves

Le indica si el filtro de corte de graves está activado o desactivado. El icono aparecerá en video inverso cuando esté ajustado a 40Hz, 80Hz o 120Hz.

**LOWCUT** : Filtro de corte de graves desactivado

**LOWCUT** : Filtro de corte de graves activado

#### 13 Estado de función de control de nivel

**OFF** : Función de control de nivel desactivada

**PEAK** : Reducción de picos activada

**AUTO** : Control automático de nivel activado

**LIMITER** : Limitador activado

#### 14 Estado del efecto

Le indica si está activado o desactivado el efecto.

**EFFECT** : Efecto desactivado

**EFFECT** : Efecto activado

#### 15 Valor de pico en decibelios (dB)

Indicación digital de los niveles de picos de grabación

### Pantalla de control de reproducción

Esta pantalla aparece si pulsa el botón **PB CONT** durante la reproducción o con la unidad parada.



#### 1 Estado de reproducción en bucle

Aparecerá el icono  cuando esté activada la reproducción en bucle.

#### 2 Velocidad de reproducción

Aparece la velocidad de reproducción en comparación con la velocidad normal.

VSA a la izquierda indica que está activa la función VSA (escucha a velocidad variable: permite cambiar el tempo sin cambiar el tono).



#### 3 Botones disponibles

En la pantalla de Control de reproducción están disponibles estos botones.

**ENTER**: Crea o elimina un punto IN o OUT.



**MENU**: Cambio entre el estado ON y OFF de la función de reproducción en bucle.

#### NOTA

- . Al contrario de lo que ocurre en otras pantallas, el botón **QUICK** de esta pantalla visualiza el menú rápido que solo contiene la función *LEVEL ALIGN* sin ninguna otra función disponible.
- . Desde esta pantalla no se puede grabar.
- . En esta pantalla, puede utilizar los botones  y  para desplazarse hasta los puntos *IN* (inicio) y *OUT* (fin) de reproducción en bucle o hasta el principio o el final de un fichero, pero no hasta la pista anterior o siguiente.

### 3 Puntos de IN (inicio) y OUT (fin) de reproducción en bucle

Aparecerán indicados los puntos de inicio y final de la reproducción en bucle.

El icono  aparece en la posición de reproducción de la barra en la que esté colocado el punto de inicio. El icono  aparece en la posición en la que esté colocado el punto final del bucle.

### 4 Indicación de posición de reproducción

La posición activa es mostrada con una barra. Conforme avanza la reproducción, la barra va avanzando hacia la derecha.

#### Listado de elementos de menú

Esto es un resumen de los distintos elementos de menú

Elemento	Función	Págs.
REC SETTING	Ajustes de modo de grabación	32
PLAY SETTING	Selección de rango de reproducción, repetición, ecualizador de reproducción, ajustes de salto atrás	53 58 61
BROWSE	Operaciones de fichero y carpeta de tarjeta SD	49
SPEAKER	Estado ON/OFF del altavoz interno	28
OTHERS	Visualiza el submenú OTHERS	21

El submenú *OTHERS* aparece cuando elija el elemento *OTHERS* en esta pantalla *MENU*. Ese submenú contiene estos elementos.

Elemento	Función	Págs.
INFORMATION	Información relativa al fichero, tarjeta SD y sistema	73
TUNER	Ajustes del afinador	71
EFFECT	Ajustes de los efectos	67
FILE NAME	Ajustes de nombre de fichero	76
DATE/TIME	Ajustes de fecha y hora	26
REMOTE	Ajustes para la pedalera TASCAM RC-3F y el control remoto TASCAM RC-10 (opcionales)	77
SYSTEM	Diversos ajustes del sistema	74

#### **CUIDADO**

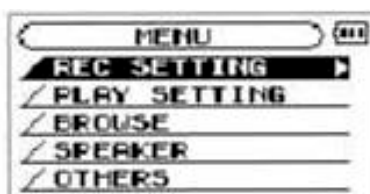
- . Durante la grabación/espera de grabación, verá las siguientes pantallas y elementos.  
Ajustes *LOW CUT*, *AUTO REC*, *MODE* y *LEVEL* en la pantalla *REC SETTING* (aparecen los ajustes *AUTO REC*, pero no puede modificarlos)  
*EFFECT*, *PRESET*, *LEVEL* y *SOURCE* en la pantalla *EFFECT*
- . El botón **MENU** está desactivado en la pantalla de Control de reproducción, pero le permite cambiar el estado ON y OFF de la función de reproducción en bucle. (Vea "Reproducción repetida de una sección (reproducción en bucle)" en pág. 60).

#### Uso de los menús

Use los botones *MENU* para realizar distintos ajustes.

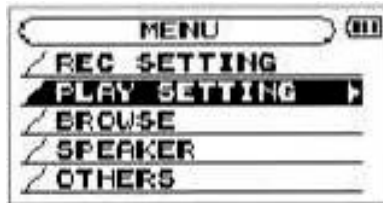
Ejemplo: ajuste del rango de reproducción.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla *MENU*.

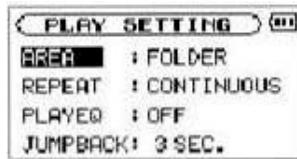


- 2 Use los botones **+ o -** para elegir un elemento de menú (en video inverso) y los botones **ENTER/MARK** o **▶▶** para desplazarse a las distintas pantallas de ajuste.

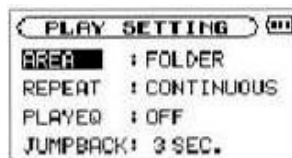
### Ejemplo: pantalla *PLAY SETTING*



- 3 Use los botones + o - para elegir el elemento de menú a ajustar.  
Ejemplo: aquí está seleccionado *AREA*.



- 4 Use los botones ENTER/MARK o ►► para colocar en video inverso el valor del ajuste.



- 5 Use los botones+ o- para cambiar el ajuste.  
6 Pulse el botón ◀◀ para ajustar otro elemento distinto en el mismo menú.  
Esto le permite elegir un nuevo elemento. Use de nuevo + o - para elegir el elemento.  
7 Repita los pasos 3 a 6 las veces que sea necesario.  
8 Para abrir la pantalla *MENU* (o la pantalla del submenú *OTHERS*), pulse el botón MENU.  
Para volver a la pantalla inicial, pulse el botón ◻/| (HOME) [■]

### **Funcionamiento básico**

Utilice los botones siguientes para trabajar en las distintas pantallas.

#### Botón **MENU**:

Abre la pantalla *MENU*.

#### Botón **PB CONT**:

Esto abre la pantalla de Control de reproducción.

#### Botón ◻/| (HOME) [■]

Cuando tenga abierta cualquier otra pantalla, pulse este botón para volver a la pantalla inicial. Utilice también este botón para contestar "NO" a un mensaje de confirmación.

#### Botón **ENTER/MARK**:

Uselo para confirmar la selección de un elemento de ajuste o para contestar "YES" a un mensaje de confirmación.

#### Botón ►►

Uselo para desplazar el cursor (la zona resaltada o en video inverso) a la parte derecha de la pantalla y para abrir carpetas en la pantalla *BROWSE*.

#### Botón ◀◀

Uselo para desplazar el cursor a la izquierda en la pantalla y cerrar carpetas en la pantalla *BROWSE*.

#### Botón + :

Uselo para desplazar el cursor hacia arriba en la pantalla o para aumentar valores.

#### Botón --:

Uselo para desplazar el cursor hacia abajo en la pantalla o para disminuir valores.

#### Botón **QUICK**:

Esto le permite acceder al menú Quick o de funciones de acceso directo.

- . **Con la unidad parada:** funciones de borrado, división, alineamiento de nivel y remezcla del fichero activo

- . **Reproducción/pantalla de Control de reproducción:** función de alineamiento de nivel
  - . **Espera de grabación:** función de control de nivel, función de intercambio de micro izquierdo-derecho
- Aparecerá o desaparecerá un menú desplegable en la pantalla *BROWSE* o *PLAYLIST*.  
Púlselo cuando esté activa la pantalla *MIXER* para ajustar el descodificador *MS*.

**Botón REC MODE:**

Hace que aparezca la pantalla *REC MODE*.

Cuando esté activa la pantalla *REC MODE*, al pulsar este botón hará que vuelva a la pantalla inicial.

**Botón MIXER:**

Hace que aparezca la pantalla *MIXER*

Cuando esté activa la pantalla *MIXER*, al pulsar este botón hará que vuelva a la pantalla inicial.

**Botón 1/2 [SOLO]**

Hace que aparezca un medidor de nivel que le muestra el nivel de entrada 1/2.

En el modo *DUAL* o *4CH*, manténgalo pulsado durante la grabación o reproducción para convertir en solistas los canales 1/2.

**Botón 3/4 [SOLO]**

Hace que aparezca un medidor de nivel que le muestra el nivel de entrada 3/4.

En el modo *DUAL* o *4CH*, manténgalo pulsado durante la grabación o reproducción para convertir en solistas los canales 3/4.

### 3 – PRERATIVOS

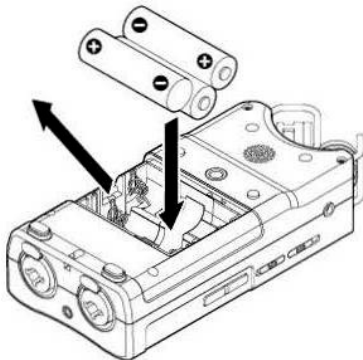
#### Encendido de la unidad

Puede usar el DR-40 con tres pilas AA, con un adaptador de corriente opcional (TASCAM PS-P515U) o con el cable USB incluido.

Puede usar pilas alcalinas o Ni MH

#### Uso de unas pilas AA

Abra la tapa del compartimento de las pilas de la parte trasera de la Unidad, instale tres pilas AA con la polaridad + / - correcta y cierre de nuevo la tapa del compartimento.



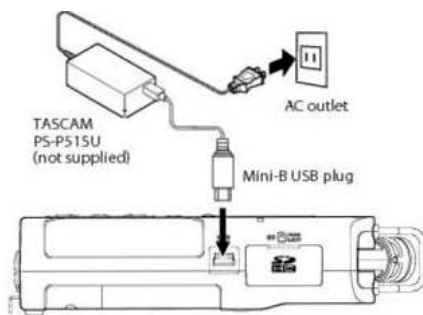
Cuando use pilas, ajuste el tipo de pila correctamente para que la indicación de carga restante sea correcta y para que la unidad pueda determinar si hay suficiente corriente para su correcto funcionamiento. (Vea "Ajuste del tipo de pilas AA" en pág.75).

#### NOTA

- . En esta unidad no puede usar pilas de manganeso (R6).
- . Esta unidad no puede recargar pilas Ni-MH. Use para ello un cargador de pilas adecuado.
- . Las pilas alcalinas incluidas son solo para que compruebe que la unidad funciona correctamente y no durarán demasiado.
- . Antes de colocar las pilas, introduzca primero la cinta dentro del compartimento para pilas. Si no lo hace le resultará más complicado sacarlas.
- . La activación de la alimentación fantasma para los micras condensadores supone un fuerte consumo de carga de las pilas. Si necesita usar un micro condensador cuando la unidad esté funcionando a pilas (AA de Ni-MH recargables o alcalinas), el tiempo que podrá utilizar la unidad se verá acortado sensiblemente debido a la limitada capacidad de las pilas. Si necesita usar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, utilice el adaptador de CA (TASCAM PSP515U) o el cable USB (alimentación por bus USB).

#### Uso de un adaptador AC (opcional)

Conecte el adaptador de corriente PS- P515U y el cable USB al puerto USB de la unidad como le mostramos



#### CUIDADO

Use solo el adaptador exclusivo PS- P515U. El uso de otro distinto puede dar lugar a una avería, incendio o descarga eléctrica.

#### NOTA

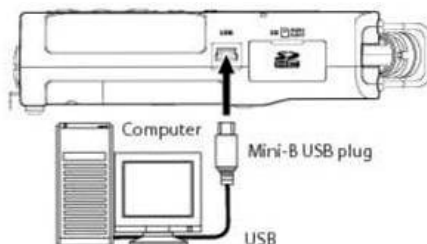
- . Si está realizando una grabación con el micro con la unidad demasiado cerca del adaptador es posible que se produzcan ruidos. En ese caso, separe la unidad todo lo que pueda del adaptador.



- . Cuando el adaptador esté conectado y tenga unas pilas instaladas, la prioridad la tendrá el adaptador.

## Uso de la alimentación por bus USB

Conecte la unidad a un ordenador usando el cable USB incluido tal como le mostramos.



Aparecerá la pantalla *USB/SELECT* para que elija entre la alimentación por bus USB o la conexión con el PC a través del cable USB cuando conecte este cable con la unidad encendida o cuando encienda la unidad tras conectar el cable USB. Use los botones + o - para elegir *BUS POWER* y pulse el botón **ENTER/MARK** para hacer que la toma USB funcione como fuente de alimentación. Después de eso aparecerá la pantalla inicial.



### NOTA

Si realiza esta conexión USB en una unidad que contenga pilas, se activará la alimentación vía bus USB (la alimentación por bus USB tendrá prioridad).

Como el adaptador también se conecta utilizando el cable USB, elija el ajuste *BUS POWER*.

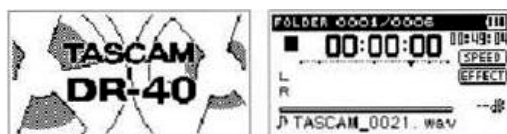
## Puesta en marcha y apagado

### CUIDADO

- . La unidad pasará al modo de espera si la apaga cuando la esté usando con el adaptador de corriente (TASCAM PSP515U, opcional), o con la alimentación por bus USB desde un PC.
- . Antes de encender o apagar la unidad, reduzca al mínimo el volumen del sistema de sonido conectado a esta unidad.
- . No utilice auriculares durante el proceso de encendido o apagado de la unidad, ya que se podría producir un fuerte ruido capaz de dañar los auriculares y/o sus oídos.

### Puesta en marcha de la unidad

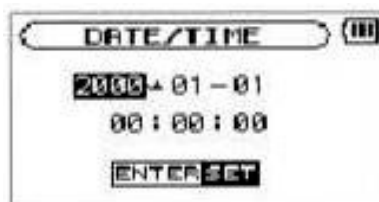
Con la unidad apagada, mantenga pulsado el botón **⏪/I(HOME)[■]** hasta que en la pantalla aparezca la indicación *TASCAM DR-40*. Tras la puesta en marcha aparecerá la pantalla inicial



Pantalla de arranque    Pantalla inicial

### CUIDADO

La primera vez que ponga en marcha esta unidad (o si se reinicia el reloj interno por dejar la unidad sin usar con las pilas gastadas), aparecerá la pantalla *DATE/TIME* antes de la de arranque para ajustar la fecha y la hora.



Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para desplazar el cursor (video inverso) y use los botones + o - para cambiar el valor

Pulse el botón **ENTER/MARK** para fijar los ajustes.

Después de este proceso aparecerá la pantalla de arranque y después la pantalla inicial.

Puede saltar este proceso de ajuste de fecha y hora para realizarlo posteriormente pulsando el botón **ENTER/MARK**. (Vea "Ajuste de la fecha y hora" en pág. 26)

## Apagado

Mantenga pulsado el botón **⏪/I(HOME)** hasta que en pantalla aparezca el texto *LINEAR PCM RECORDER*. La unidad se apagará una vez que haya terminado con el proceso de apagado completo.



### CUIDADO

Use siempre el botón **⏪/I(HOME)** para apagar la unidad. No extraiga las pilas ni desconecte por accidente la alimentación (adaptador TASCAM PS-PS 1 SU o cable USB) con la unidad en marcha. Si hace eso, la unidad no podrá desactivarse correctamente y perderá todas las grabaciones, ajustes y otros datos.

Los datos perdidos no podrán ser recuperados.

## Función de Continuación (Resume)

Gracias a esta función, al poner en marcha la unidad esta se colocará en la posición (tiempo) en la que estaba la última vez que la apagó.

Si pulsa el botón de reproducción tras el arranque, comenzará a ser reproducido el fichero que estaba activo cuando apagó la unidad, desde la última posición (tiempo) activa.

### NOTA

Los datos necesarios son almacenados en la tarjeta SD, por lo que esta función no actuará si cambia o formatea la tarjeta.

## Ajuste de la fecha y hora

Gracias a su reloj interno, esta unidad memoriza la fecha y hora de grabación de cada fichero.

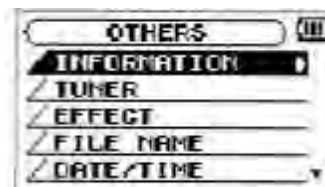
**1** Pulse el botón **MENU** para acceder a la pantalla *MENU*.



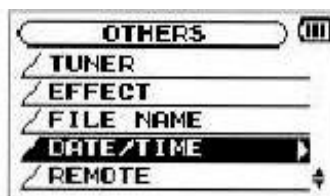
**2** Use los botones + o - para elegir el elemento *OTHERS* (quedará en video inverso) y pulse el botón **ENTER/ MARK** o ▶▶ .



Aparecerá la pantalla *OTHERS*



3 Use los botones + o - para elegir el elemento *DATE/TIME* y pulse el botón ENTER/MARK o ►► .



Aparecerá la pantalla *DATE/TIME*



4 Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para desplazar el cursor y use los botones + o - para cambiar los valores

5 Pulse el botón ENTER/MARK para confirmar el cambio y volver a la pantalla *OTHERS*.

#### NOTA

Puede hacer que la unidad añada automáticamente la fecha al nombre de los ficheros. (Vea "Ajuste del formato del nombre de los ficheros" en pág. 76).

#### CUIDADO

El ajuste de fecha y hora solo podrá ser memorizado durante unos minutos si la unidad no está siendo usada con el adaptador TASCAM PS-P515U o el cable USB. Por ello, cuando use la unidad a pilas, sustitúyalas antes de que se agoten del todo.

## Inserción y extracción de tarjetas SD

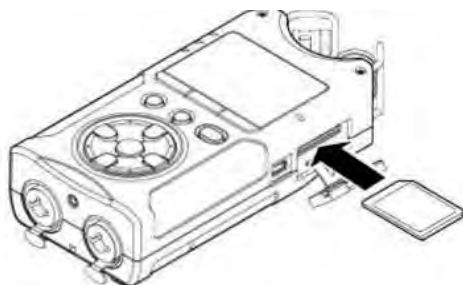
### Inserción de la tarjeta SD

#### NOTA

Cuando la unidad sale de fábrica, ya hay una tarjeta SD dentro de la ranura. Puede usar esta tarjeta tal como está para la grabación y reproducción. No hace falta que la vuelva a introducir.

1 Abra la tapa de la ranura de tarjetas SD del panel derecho de la unidad.

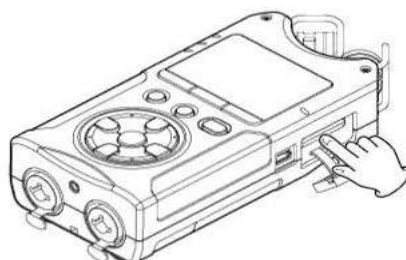
2 Introduzca la tarjeta SD tal como le mostramos aquí hasta que haga clic.



### Expulsión de la tarjeta

1 Abra la tapa de la ranura de tarjetas SD del panel derecho de la unidad.

2 Empuje suavemente hacia dentro la tarjeta SD, tras lo que será expulsada un poco y podrá extraerla de la unidad.

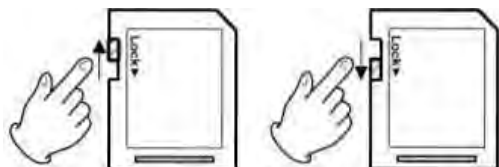


#### CUIDADO

- . No extraiga la tarjeta SD de la unidad mientras esté conectada a un ordenador vía USB.
- . Puede usar tarjetas SD que cumplan con los standards SD/ SDHC.
- . En nuestra página web (<http://tascam.com>) puede encontrar un listado de tarjetas SD que han sido verificadas con esta unidad.

### Protección contra grabación de la tarjeta

Las tarjetas SD disponen de pestañas de protección que evitan que pueda grabar nuevos datos en ellas.



Desprotegida

Protegida

Si desliza la pestaña de protección hasta la posición "LOCK";no podrá grabar o editar los ficheros que contenga. Desplace la pestaña a la posición de "desprotegida" para grabar, borrar o editar cualquiera de los datos de la tarjeta.

### Preparación de una tarjeta SD para su uso

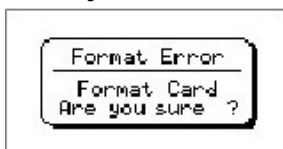
Para poder usar una tarjeta SD en esta unidad, primero debe formatearla.

#### **CUIDADO**

- . A la hora de formatear la tarjeta, utilice esta unidad conectada al adaptador de corriente PS-P515U (opcional), con alimentación por bus USB desde un ordenador o con unas pilas nuevas o totalmente cargada.
- . El formateo de una tarjeta borra todos los datos que contenga.

**1 Confirme que haya una tarjeta SD introducida y encienda la unidad.**

**2 Cuando en la unidad haya una tarjeta nueva o una que haya sido formateada para su uso con otro aparato aparecerá el siguiente mensaje.**



**3 Pulse ENTER/MARK para iniciar el formateo.**

**4 Cuando el formateo termine se abrirá la pantalla inicial.**

También puede formatear la tarjeta en esta unidad en cualquier otro momento. (Vea "Ajustes del sistema y formateo" en pág. 74).

### Uso del altavoz interno

Active *SPEAKER* en la pantalla *MENU* para hacer que la unidad reproduzca el sonido a través del altavoz interno.

**1 Pulse el botón MENU para acceder a la pantalla MENU.**

**2 Use los botones + o -- para elegir el elemento *SPEAKER* y pulse el botón ENTER/MARK o ►►**



Aparecerá la pantalla *SPEAKER*

**3 Use los botones + o -- para elegir ON.**



**4 Cuando haya terminado, pulse el botón  $\phi$ /I(HOME)[■] para volver a la pantalla inicial.**

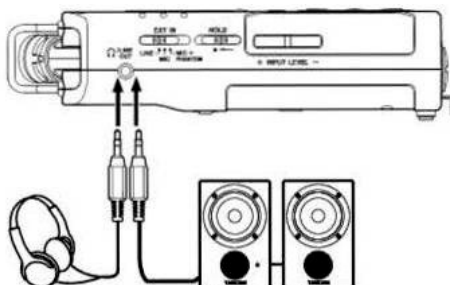
**NOTA**

Incluso aunque haya activado esta función *SPEAKER*, el sonido no será reproducido a través de este altavoz durante la grabación de sonido, en el modo de espera de grabación, o si lo ha anulado al conectar unos auriculares o un sistema de sonido exterior.

### **Conexión de monitores y auriculares**

Para escuchar el sonido a través de auriculares, conéctelos a la salida **LINE OUT**.

Para usar un sistema de monitorización externo (monitores autoamplificados o amplificador y altavoces), conéctelo a la salida **LINE OUT**.



### **Uso del micrófono interno**

Puede ajustar los micros internos de esta unidad, modificando el ángulo de los mismos. Puede elegir entre un sonido stereo limpio y uno amplio en base a la fuente de grabación, su ubicación, etc. abriendo o cerrando la posición del par de micrófonos.

#### **Ajuste de los micros para grabar un sonido stereo amplio (posición A-B)**

Despliegue el micrófono stereo a la izquierda y derecha (posición A-B).

Colocados de esta forma, los dos micras cubren el máximo a izquierda y derecha y puede realizar grabaciones con un amplio campo stereo, idóneo para fuentes musicales, por ejemplo.

Si abre o cierra el par de micras usando el micrófono stereo interno y los canales izquierdo-derecho no coinciden con el ángulo del micro, aparecerá un mensaje que le preguntará si quiere cambiar los canales del micro. (Vea "Detección de la posición del micrófono" en pág. 30).

**NOTA**

Ajuste los canales izquierdo-derecho del micro interno a L-R.

Si utiliza el micrófono interno y este ajuste no es L-R, en la pantalla inicial aparecerá **R-L**. (Vea "Intercambio de los canales izquierdo-derecho del par de micras internos" luego).


#### **Ajuste de los micros para grabar un sonido stereo limpio (posición X-Y)**

Cierre el micrófono stereo (posición X-Y).

Al ajustarlos de esta forma, el par de micras quedan cerca lo que le permite grabar un campo stereo limpio sin diferencias de fase.

Si abre o cierra el par de micras usando el micrófono stereo interno y los canales izquierdo-derecho no coinciden con el ángulo del micro, aparecerá un mensaje que le preguntará si quiere cambiar los canales izquierdo-derecho del micro. (Vea "Detección de la posición del micrófono" en pág. 30).

**NOTA**

Ajuste los canales izquierdo-derecho del micro interno a L-R. Si utiliza el micrófono interno y este ajuste no es L-R, en la pantalla inicial aparecerá  (Vea "Intercambio de los canales izquierdo-derecho del par de micras internos" a continuación).

### **Intercambio de los canales izquierdo-derecho del par de micros internos**

Dependiendo del ángulo al que hayan sido ajustados los micras, los canales de grabación de los micras izquierdo y derecho pueden variar. Cuando el par de micras está abierto, el micro izquierdo debería ser ajustado al canal izquierdo y el derecho al derecho (en posición A-B, L-R). Cuando el par de micros esté cerrado, el micro izquierdo debería ser ajustado al canal derecho y a la inversa (en posición X-Y, R-L).

Si utiliza el micrófono interno con este valor ajustado de forma incorrecta, el icono del ajuste activo de micro aparecerá como un aviso en la pantalla inicial.

#### **1 Pulse el botón RECORD [●] para colocar la unidad en el modo de espera de grabación.**

El indicador parpadeará y aparecerá la pantalla de grabación.

#### **2 Pulse el botón QUICK.**

Aparecerá la pantalla del menú Quick



#### **3 Use los botones + o -- para elegir (colocar en video inverso) el elemento de menú MIC LR SWAP y pulse el botón ENTER/MARK. Aparecerá la pantalla de intercambio MIC LR.**

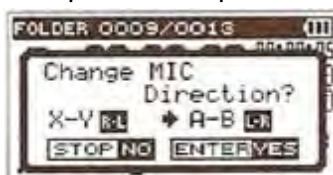


#### **4 Use los botones + o- para elegir (colocar en video inverso) L-R o R-L dependiendo del estado del par de micros.**


#### **5 Pulse el botón ENTER/MARK para fijar el ajuste y volver a la pantalla inicial.**

#### **Detección de la posición del micrófono**

El siguiente mensaje desplegable aparecerá de forma automática cuando el micrófono izquierdo esté abierto o cerrado y los canales izquierdo-derecho no coincidan con el ángulo del micro. Esto no aparecerá si solo es el micro derecho el que está en posición de abierto o cerrado.



Pulse el botón **ENTER/MARK** para cambiar el ajuste

Pulse  / **HOME** [■] si quiere dejar el ajuste tal como está.

**NOTA**

• Cuando cambie el ajuste del ángulo del micro y aparezca este mensaje deberá pulsar el botón **ENTER/MARK**

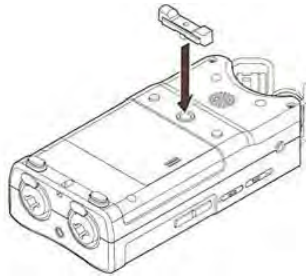
para cambiar el valor del elemento L-R, pulsar el botón  $\phi$ /I(HOME)[■] si quiere mantener el ajuste tal como está o devolver los micros al ángulo anterior para que desaparezca el mensaje antes de que pueda empezar a grabar.

- Este mensaje desplegable no aparece si cambia la posición del micro durante la grabación. Si es necesario, use el ajuste *MIC LR SWAP* por medio del botón **QUICK** para cambiar el ajuste después de activar el modo de espera de grabación pulsando el botón **RECORD** [●]

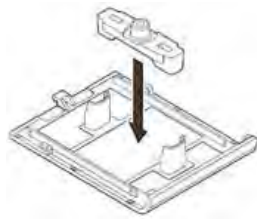
### **Colocación de la pata de cuña**

Cuando esté grabando con los micros internos, la colocación de la grabadora con la tapa del compartimento para pilas hacia abajo hará que el micro interno esté demasiado bajo. Para evitar esto, puede montar la pata de cuña en el agujero para trípode.

Instálela tal y como le indicamos en la siguiente imagen.



Cuando no utilice la pata de cuña, puede guardarla introduciéndola entre los dos salientes que hay en la parte interior de la tapa del compartimento de las pilas.



## 4 – Grabación

Además de con el micro interno interno, puede grabar usando uno externo o la señal de salida procedente de una mesa de mezclas u otra fuente audio. Puede elegir entre los formatos de grabación MP3 (44.1 /48 kHz, 32-320 kbps) y WAV/BWF (44.1/48 kHz, 32-320 kbps) y WAV/BWF (44.1/48/96 kHz, 16/24 bits).

Las marcas añadidas al grabar en el formato Broadcast Wave (WAV) pueden ser usadas con programas que admitan este formato, por ejemplo.

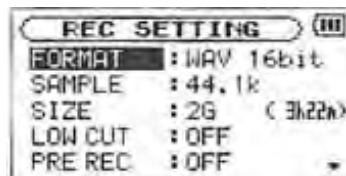
Esta grabadora le ofrece cinco modos de grabación. Usando la función de sobredoblaje, podrá mezclar las señales de entrada con un fichero audio de reproducción y grabar las señales combinadas o solo la señal de entrada como un nuevo fichero. Con la grabación dual podrá grabar simultáneamente las mismas señales de entrada a dos niveles distintos. También puede usar micros externos junto con los internos para una grabación de 4 canales.

### Selección del formato de fichero, frecuencia de muestreo y tamaño máximo de fichero

Antes de ejecutar la grabación, elija el tipo de fichero audio que quiera grabar.

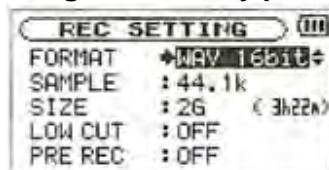
**1 Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.**

**2 Use los botones + o -- para elegir REC SETTING y pulse el botón ENTER/MARK o ►►**



Aparecerá la pantalla REC SETTING.

**3 Use los botones + o -- para elegir FORMAT y pulse el botón ENTER/MARK o ►►**



**4 Ajuste el formato del fichero con los botones + o - a una de estas opciones:**

BWF: BWF 16bit, BWF 24bit.

WAV: WAV 16bit (valor por defecto), WAV 24bit

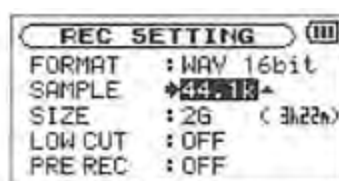
MP3: MP· 32k bps, MP3 64k bps, MP3 96k bps, MP· 128k bps, MP3 192k bps, MP· 256k bps, MP· 320k bps

#### NOTA

- . BWF es un formato creado para el mundo del broadcast que tiene la misma calidad de sonido que el formato WAV standard. También usa la misma extensión ".wav" que los ficheros WAV. En este manual, distinguiremos entre esos dos tipos de ficheros como BWF y WAV.
- . Los valores más altos le ofrecen una calidad de grabación mayor.
- . Los ficheros WAV tienen una calidad mayor que los ficheros MP3, pero también ocupan un mayor espacio, por lo que el formato MP3 le permite grabaciones más largas.

**5 Pulse el botón ◀◀ para ver los ajustes**

**6 Use los botones + o - para elegir SAMPLE y pulse el botón ENTER/MARK o ►►**



**7 Ajuste la frecuencia de muestreo con los botones + o -- a una de las siguientes opciones.**

44.1k (valor por defecto), 48k , 96k

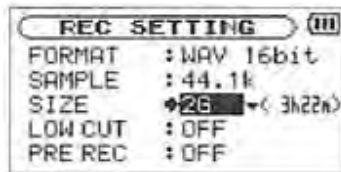
#### NOTA

No podrá elegir 96k si *FORMAT* está ajustado a MP3.

**8 Pulse el botón ◀◀ para ver los ajustes**

**9 Use los botones + o -- para elegir SIZE y pulse el botón ENTER/MARK o ►►**





## 10 Ajuste el tamaño máximo del fichero con los botones + o - a una de estas opciones.

64M, 128M, 256M 512M, 1G, 2G (valor por defecto)

### NOTA

- Si el tamaño máximo de fichero es sobrepasado durante la grabación, la unidad seguirá grabando automáticamente en un nuevo fichero.
- Dependiendo del formato de fichero, la cantidad de tiempo de grabación variará para un mismo tamaño. El tiempo de grabación aparece a la derecha del valor de ajuste (entre paréntesis).
- La grabación se detendrá automáticamente cuando el tiempo de grabación sobrepase las 24 horas.

## 11 Pulse $\text{⏪}$ / $\text{I}$ (HOME) $\text{[■]}$ para volver a la pantalla inicial.

## Preparación de las entradas de grabación

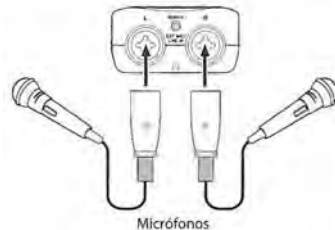
### Grabación con los micros internos

Apunte los micros hacia la fuente sonora y coloque la unidad en un lugar estable y no sujeto a vibraciones.

### Grabación con micros externos (EXT MIC IN)

Conecte los micros externos a las entradas **EXT MIC/LINE IN**.

Apunte los micros hacia la fuente sonora y coloque la unidad en un lugar estable y sin vibraciones.



### NOTA

El ajuste de canales izquierda-derecha queda anulado si conecta un micro externo a la toma **EXT MIC/LINE IN**.

### Grabación de una unidad exterior (LINE IN)

Utilice cables con clavija mini stereo para conectar a esta unidad la salida de un dispositivo audio externo.

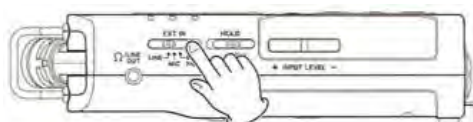


### CUIDADO

- Reduzca el nivel de salida de la unidad externa si el sonido de entrada distorsiona, incluso cuando reduzca la ganancia de entrada en esta unidad.
- Cuando conecte una unidad audio exterior con un nivel de línea de salida fijo, no podrá controlar la ganancia de forma adecuada debido a sus señales de entrada excesivamente potentes. En ese caso, use la salida de auriculares u otra salida cuyo nivel pueda controlar para la conexión a esta unidad.

### Ajuste del tipo de entrada externa

Cuando use una fuente de entrada externa, ajuste el interruptor **EXT IN** del panel izquierdo de acuerdo al tipo de dispositivo que vaya a conectar.



**LINE:**

Use este valor cuando conecte las tomas de salida de línea de dispositivos externos a las entradas analógicas de esta grabadora.

**MIC:**

Use esto cuando conecte unos micros a la grabadora.

**MIC+PHANTOM:**

Use este ajuste cuando conecte micros condensadores que requieran alimentación fantasma (+24V o +48V).

**CUIDADO**

Dependiendo del ajuste, el rango de ajuste del nivel de entrada variará. Por ello, el nivel de entrada puede cambiar de forma brusca al cambiar este ajuste. Antes de cambiarlo apague la unidad o reduzca al mínimo el nivel de salida.

**Uso de la alimentación fantasma**

Cuando el interruptor **EXT IN** del panel izquierdo esté ajustado a **MIC+PHANTOM**, será activada la alimentación fantasma (+24V o +48V) y enviada a los micros conectados.

**CUIDADO**

- . Confirme que la alimentación fantasma esté desconectada antes de conectar una unidad de nivel de línea a la toma **EXT MIC/LINE IN**. Si conecta una unidad de este tipo con la alimentación fantasma activa podrán resultar dañadas tanto dicho dispositivo como esta grabadora.
- . Cuando use un micro condensador, antes de conectarlo o desconectarlo de la toma **EXT MIC/LINE IN**, compruebe que la alimentación fantasma de esa toma esté desconectada. Si conecta o desconecta un micro con la alimentación fantasma activa, podrán resultar dañados tanto dicho micro como esta grabadora.
- . Active la alimentación fantasma solo cuando use un micro condensador que requiera este tipo de alimentación.
- . Esta alimentación fantasma puede dañar determinados tipos de micrófonos de cinta. Por este motivo, nunca active la alimentación fantasma en caso de duda cuando tenga conectado un micro de ese tipo.
- . Cuando use la alimentación por bus USB, es posible que esta unidad no pueda suministrar alimentación fantasma, dependiendo del ordenador al que la tenga conectada. En ese caso use el adaptador TASCAM PS-P515U (opcional).
- . Algunos micrófonos condensadores no funcionarán cuando tenga la alimentación fantasma ajustada a +24V.
- . No conecte ni desconecte el adaptador ni el cable USB cuando utilice la alimentación fantasma. Incluso aunque las pilas estén instaladas en la unidad, podría producirse un corte en la corriente que daría lugar a daños o incluso la pérdida de los datos grabados.

**Ajuste del nivel de entrada**

Antes de comenzar con la grabación, debería ajustar el nivel de entrada para evitar que los sonidos grabados distorsionen debido a señales de entrada demasiado potentes o que sean inaudibles por entradas demasiado débiles en comparación con el ruido de fondo.

Además del ajuste manual, esta unidad le ofrece estas tres funciones de ajuste de nivel: reducción de picos, control de nivel automático y limitador. Puede usar cualquier en base a sus necesidades.

**AVISO**

Además de ajustar el nivel de entrada, pruebe a variar la separación y ángulo entre los micras y la fuente sonora. Estas modificaciones también pueden hacer que cambie el carácter del sonido grabado.

**Ajuste manual del nivel de entrada**

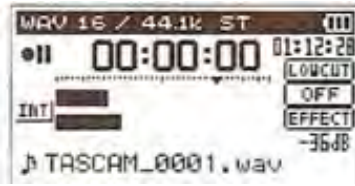
Los pasos siguientes le explican cómo usar la pantalla *Record* para ajustar los niveles.

**CUIDADO**

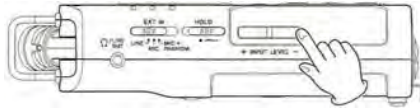
Este ajuste manual no puede ser realizado cuando haya elegido como función de control de nivel el modo de control de nivel automático ( **AUTO** aparece a la derecha del tiempo transcurrido en la pantalla de grabación). Para activar este ajuste manual, elija **OFF** u otro modo en la pantalla de ajuste de control de nivel (Vea "Uso de la función de control de nivel" en pág. 50).

**1 Pulse el botón RECORD [●] para activar el modo de espera de grabación.**

El indicador de grabación parpadeará en rojo y aparecerá la pantalla de grabación.



**2 Ajuste el nivel de entrada usando el botón INPUT LEVEL + o - del panel lateral izquierdo**



Cuando pulse el botón INPUT LEVEL + o - aparecerá un menú desplegable con la indicación del ajuste de nivel de entrada.



Si la entrada es demasiado alta, el indicador **PEAK** se iluminará en la parte derecha de la pantalla. Hemos incluido una marca ▼ en el punto -12 dB de los medidores de nivel. Ajuste el nivel de entrada de forma que las barras de indicación se muevan alrededor de esta marca sin que se ilumine el indicador **PEAK** en las partes más potentes.

**NOTA**

- . Pulse el botón  $\psi$  / [(HOME) [■]] para salir del modo de espera de grabación.
- . Cuando la unidad esté en el modo de espera de grabación o durante la grabación, no habrá salida de sonido a través del altavoz incluso aunque haya activado el ajuste *SPEAKER*. Conecte unos auriculares a la toma  $\Omega$ /LINE OUT si quiere ajustar el nivel o grabar mientras monitoriza la entrada. Use los botones + o - en la pantalla inicial para ajustar el volumen de monitorización. Este ajuste no afectará al sonido que vaya a ser grabado.

**Uso de la función de control de nivel**

La función de control de nivel para la grabación a través de un micrófono es ajustada de la siguiente forma.

**1 Pulse el botón RECORD [●] para que la unidad active el modo de espera de grabación. El botón REC parpadeará y aparecerá la pantalla de grabación.**

**2 Pulse el botón QUICK.**

Aparecerá la pantalla del menú Quick.



**3 Use los botones + o - para elegir (resaltar) LEVEL CTRL uno de los modos y pulse el botón ENTER/MARK.**

Aparecerá la pantalla de control de nivel.



Opciones: *OFF* (valor por defecto), *PEAK REDUCTION*, *AUTO LEVEL*, *LIMITER*

**4 Use los botones + o - para elegir (resaltar) uno de los modos y pulse el botón ENTER para activarlo y volver a la pantalla de grabación.**

El modo seleccionado aparecerá con un icono en la pantalla de grabación.

**PEAK REDUCTION:**

El volumen de entrada es reducido de forma automática hasta un nivel adecuado cuando aparezcan señales demasiado potentes. Esto permite un ajuste sencillo del nivel de grabación.

Después puede aumentar el nivel de grabación si es necesario.

**AVISO**

Durante la grabación de actuaciones en vivo, por ejemplo, debería realizar una prueba de reducción de picos antes de realizar la grabación real. Elija este modo con la unidad en espera de grabación y maximice el nivel de grabación.

Al realizar después una prueba de sonido, la ganancia de entrada para la grabación será reducida a un nivel adecuado para dichas señales, con lo que conseguirá un nivel de grabación óptimo para la actuación.

La grabación será guardada con ese nivel de grabación si desactiva este modo antes de iniciar la grabación real.

En caso contrario, el nivel de la grabación seguirá siendo controlado de forma automática durante la grabación real. También puede almacenar la grabación en el modo de limitador después de ajustar automáticamente el nivel de grabación en el modo de reducción de picos.

**AUTOLEVEL:**

El nivel de grabación es controlado de forma automática para aumentar o reducir el nivel de entrada cuando las señales de entrada sean demasiado potentes o débiles. Este modo es útil para la grabación de mítines. En este modo, el nivel de grabación no puede ser modificado de forma manual.

**LIMITER:**

Esto evita la distorsión del sonido si aparecen de forma brusca señales de entrada muy potentes.

Este modo es muy útil para grabar actuaciones en vivo con fuertes cambios de volumen.

En este modo sí puede cambiar manualmente el nivel de grabación durante la grabación real.

**NOTA**

- Incluso aunque active esta opción *LIMITER* se puede producir la distorsión del sonido en caso de señales de entrada excesivamente potentes. En ese caso, reduzca el nivel de grabación o separe algo más esta unidad de la fuente del sonido.
- Cuando use la entrada *LINE*, los controles de nivel no tendrán efecto.

**Resumen de los modos de grabación**

Esta grabadora le ofrece cinco modos de grabación.

Use el elemento *REC MODE* de la pantalla *REC MODE* para ajustar el modo de grabación que quiera.

Los ajustes posibles son diferentes en cada modo.

**Modo MONO**

Modo para grabación en mono.

**Modo STEREO (valor por defecto)**

Este es un modo para la grabación stereo de dos canales independientes (izquierdo y derecho).

**Modo DUAL**

Este modo usa una fuente de entrada (mono o par stereo) para crear dos ficheros con distintos ajustes de nivel de entrada (pantalla de ajuste *LEVEL CTRL*). Son creados dos ficheros de grabación mono o dos stereo.

**Modo 4CH**

Este modo usa los micros internos y las entradas externas para grabar dos pares de entradas como dos ficheros. Son creados dos ficheros de grabación stereo.

**Modo OVERDUB**

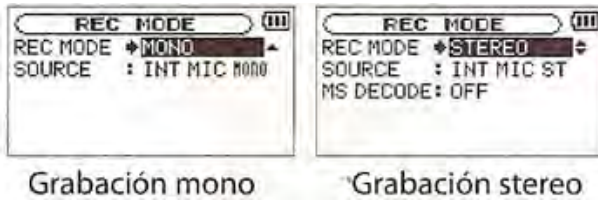
Este modo de grabación añade nuevos sonidos al fichero de reproducción.

Existen dos tipos de este modo *OVERDUB*: *MIX* y *SEPARATE*. El modo *MIX OVERDUB* mezcla el sonido de reproducción y el de entrada para crear un nuevo fichero. El modo *SEPARATE OVERDUB* crea un nuevo fichero de grabación con solo el sonido de entrada.

Puede elegir este modo en el submenú.

**Grabación (grabación MONO/STEREO)****Ajustes para la grabación**

- 1 Pulse el botón **REC MODE** para abrir la pantalla *REC MODE*
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir *REC MODE* y pulse el botón **ENTER/MARK o ►►**.
- 3 Use los botones **+ o -** para elegir *MONO* o *STEREO*. (Valor por efecto: *STEREO*)



Grabación mono

Grabación stereo

- 4 Pulse el botón **◀◀** para elegir el otro elemento
- 5 Use los botones **+ o -** para elegir *SOURCE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**
- 6 Use los botones **+ o -** para elegir la fuente de entrada.

REC MODE	SOURCE (opciones)	Explicación
MONO	INT MIC MONO (valor por defecto)	Señales I/D de los micros internos mezcladas y grabadas en mono
	EXT IN 1	Entrada externa 1 grabada en mono
STEREO	INT MIC ST (valor por defecto)	Micros internos grabados en stereo
	EXT IN 1/2	Entradas externas grabadas en stereo

- 7 Pulse el botón **◀◀** para elegir el otro elemento.
- 8 Si *REC MODE* está ajustado a STEREO también puede ajustar la descodificación del micro MS. Cuando use micros MS, use los botones **+ y -** para elegir el elemento *MS DECODE* y pulse **ENTER/MARK** o Use los botones **+ y -** para ajustar *MS DECODE* a ON
- 9 Pulse el botón **⏪ / (HOME) [■]** para volver a la pantalla inicial.

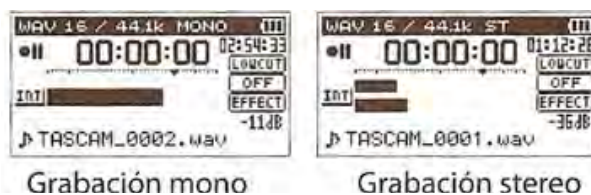
### Destino de almacenamiento del fichero

Esto le permite elegir la carpeta en la que serán almacenados los ficheros grabados. El fichero de sonido creado será almacenado en la carpeta activa. Para más detalles, vea el menú desplegable *SELECT* en "Operaciones de carpeta" en pág. 52.

Si no ha elegido nada todavía, los nuevos ficheros de grabación serán almacenados en la carpeta MUSIC.

### Inicio de la grabación

- 1 Pulse el botón **RECORD [●]** para activar el modo de espera de grabación.

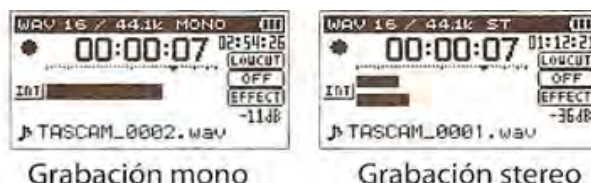


Grabación mono

Grabación stereo

En pantalla aparecerá el nombre del fichero de grabación, la fuente de entrada, el tipo de fichero audio de grabación y la frecuencia de muestreo. Confirme que todos los ajustes son correctos antes de empezar con la grabación real.

- 2 Para iniciar la grabación, pulse de nuevo **RECORD [●]**



Grabación mono

Grabación stereo

Cuando comience la grabación, el indicador de grabación quedará iluminado fijo y la pantalla le mostrará el tiempo de grabación transcurrido y el restante.

3 Pulse el botón  $\phi$ /I(HOME) [■] para finalizar la grabación y hacer que se cree el fichero audio.

Para dejar en pausa la grabación, pulse RECORD [●]. Pulse de nuevo RECORD [●] para reiniciar la grabación en el mismo punto en el que quedó en pausa. Si pulsa el botón  $\phi$ /I(HOME) [■] después de activar la pausa, será creado un juy6 fichero audio con los datos grabados hasta el momento en que activó la pausa.

#### NOTA

Para evitar grabar el ruido de la pulsación del botón RECORD [●], el inicio de la grabación es retardado 0.3 segundos (fijos) tras la pulsación del botón RECORD [●]. (REC DELAY)

#### CUIDADO

Se pueden producir ruidos al grabar a través del micro si la unidad está demasiado cerca del adaptador de corriente. En ese caso, separe todo lo posible la unidad del adaptador.

### Nombre de ficheros al grabar en MONO/STEREO

TASCAM\_0001.WAV  
 ①      ②

- 1: Ajustado con el elemento WORD en la pantalla FILE NAME
- 2: Número base del fichero de grabación

### Grabación simultánea de dos ficheros a distintos niveles de entrada (DUAL REC)

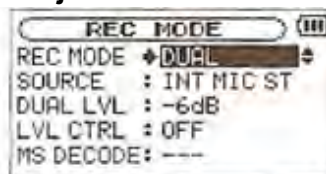
Además de la grabación normal, esta unidad puede realizar simultáneamente una segunda grabación con un nivel diferente. Por ejemplo, cuando esté realizando una grabación con micrófonos, puede usar esto para realizar una grabación con el máximo nivel posible y una segunda grabación a la vez con un nivel algo inferior, como copia de seguridad. Serán almacenados dos ficheros de grabación individuales (uno con el nivel de entrada superior y el otro con el inferior)

#### NOTA

- . Ajuste de forma habitual el nivel para la primera grabación (Vea "Preparación de las entradas de grabación" en pág. 46 y "Ajuste del nivel de entrada" en pág. 49).
- . No puede usar a la vez la grabación dual y la sobregrabación.
- . Tampoco puede aplicar efectos al segundo fichero grabado con un nivel diferente.

### Activación de la grabación dual

- 1 Pulse el botón REC MODE para abrir la pantalla REC MODE
- 2 Use los botones + y - para elegir REC MODE y pulse el botón ENTER/MARK o ►►
- 3 Use los botones + y - para ajustarlo a DUAL.



- 4 Pulse ◀◀ para volver a la selección de elementos.
- 5 Use los botones + y - para elegir SOURCE y pulse el botón ENTER /MARK o ►►
- 6 Use los botones + y - para ajustar la fuente de entrada.

SOURCE	Explicación
INT MIC ST (Valor por defecto)	Grabación stereo con micros internos
INT MIC MONO	Señales I/D de los micros internos mezcladas y grabadas en mono
EXT IN 1	Grabación mono con micros o dispositivos externos
EXT IN 1/2	Grabación stereo con micros o dispositivos externos

- 7 Pulse el botón **◀◀** para volver a la selección de elementos
- 8 Use los botones **+ y -** para elegir *DUAL LVL* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**
- 9 Use los botones **+ y -** para ajustar el nivel de entrada del segundo fichero de la grabación dual.

Rango de ajuste: -6dB (Valor por defecto) a -12dB

- 10 Pulse **◀◀** para volver a la selección de elementos.
- 11 Use los botones **+ y -** para elegir *LVL CTRL* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**
- 12 Use los botones **+ y -** para ajustar las funciones de control de nivel para el segundo fichero.

LVL CTRL	Explicación
OFF (Valor por defecto)	Sin control de nivel
PEAK REDUCTION	Si el sonido de entrada es demasiado potente, el nivel de entrada será reducido automáticamente a un nivel adecuado. Esta función facilita el control de ajustes de niveles de entrada difíciles. Puede seguir aumentando el nivel de entrada manualmente.
AUTO LVL	Los niveles de entrada bajos son aumentados y los altos reducidos de forma automática. Este modo es útil para la grabación de mítines. En este modo, el nivel de grabación no puede ser modificado de forma manual.
LIMITER	Esto evita la distorsión del sonido si aparecen de forma brusca señales de entrada muy potentes. Este modo es muy útil para grabar actuaciones en vivo con fuertes cambios de volumen. En este modo se puede cambiar manualmente el nivel de grabación durante la grabación real.

- 13 Pulse el botón **◀◀** para volver a la selección de elementos.
- 14 Si usa micros MS, use los botones **+ y -** para elegir *MS DECODE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**  
Use los botones **+ y -** para ajustar *MS DECODE* a *ON* (Valor por defecto: *OFF*).
- 15 Cuando haya completado el ajuste, pulse el botón **⏪ / (HOME) [■]** para volver a la pantalla inicial.

## Comienzo de la grabación dual

Pulse el botón **RECORD [●]** para poner en marcha la grabación dual.

Durante la grabación dual, la pantalla de grabación tendrá el siguiente aspecto:



En la zona de visualización de la fuente de entrada, se mostrarán los niveles de entrada de la fuente de entrada activa y de la grabación dual.

## Nombres de los ficheros de las grabaciones duales

La grabación dual le permite grabar dos ficheros simultáneamente. El nombre del segundo fichero lleva la extensión "*DXX*" añadida al nombre del fichero ordinario de grabación. "*DXX*" le indica la disminución del nivel de entrada.

TASCAM\_0002S12.WAV  
 ①      ② ③ ④

TASCAM\_0002S34D12.WAV  
 ①      ② ③ ④ ⑤

- 1: Ajustado con el elemento *WORD* de la pantalla *FILE NAME*
- 2: Número base del fichero de grabación

- 3: "S" es el fichero fuente
- 4: Canales asignados ("12" son los canales 1 / 2 y 34 los canales 3/4)
- 5: Este fichero de grabación dual se ha grabado con el nivel de entrada ajustado a -12 dB (este código sería "D06" si hubiera sido grabado a -6 dB o "D10" si lo hubiese sido a -10 dB, por ejemplo)

**NOTA**

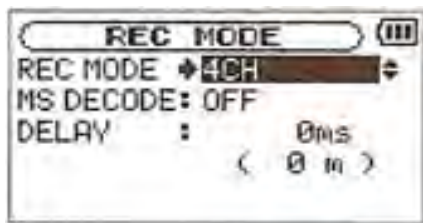
- . Si el nivel de entrada es inferior a -24 dB, es posible que la grabación no produjese los resultados esperados.
- . Si *LVL CTRL* está ajustado a *AUTO LVL* o *PEAK REDUCTION*, no será posible modificar el ajuste *DUAL LVL*.

**Grabación de 4 canales**

Puede utilizar los micros internos teniendo conectados unos micros externos o un equipo para grabar cuatro canales independientes como dos ficheros de grabación stereo (canales 1/2 y 3/4).

**Ajustes de la grabación en el modo de 4 canales**

- 1 Pulse **REC MODE** para acceder a la pantalla *REC MODE*.
- 2 Use los botones **+ y -** para elegir *REC MODE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**
- 3 Use los botones **+ y -** para ajustarlo a *4CH*.



- 4 Pulse el botón **◀◀** para volver a la selección de elementos
- 5 Cuando esté utilizando micros *MS*, use **+ y -** para elegir *MS DECODE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**  
Use los botones **+ y -** para ajustar *MS DECODE* a *ON*.
- 6 Pulse el botón **◀◀** para volver a la selección de elementos.
- 7 Use los botones **+ y -** para elegir *DELAY* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.
- 8 Use los botones **+ y -** para ajustar su valor en función de la distancia entre los micros interno y externo.

Opciones: INT 30ms (10m) - EXT 30ms (10m) (Valor por defecto: 0ms(0m))

Los valores están en milisegundos (ms) y metros (m).

**NOTA**

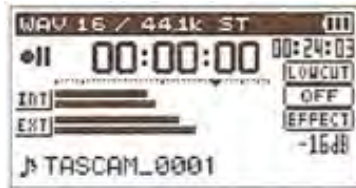
- . Si los micros internos (canales 1/2) están bastante apartados de los externos (canales 3/4), se producirá un retardo en la grabación. Use el ajuste *DELAY* para eliminar este tiempo de retardo.
- . Si la fuente de sonido está demasiado próxima a los micros internos, utilice un ajuste *INT XXms* que tenga en cuenta la diferencia en distancia a los micros externos.
- . Si la fuente de sonido está demasiado próxima a los micros externos, utilice un ajuste *EXT XXms* (*XXm*) que tenga en cuenta la diferencia en distancia a los micros internos.

- 9 Cuando haya completado el ajuste, pulse el botón **⏻** / **[HOME]** para volver a la pantalla inicial



## Comienzo de la grabación de 4 canales

1 Pulse el botón **RECORD [●]** para activar el modo de espera de grabación.



### NOTA

Antes de empezar a grabar puede comprobar el formato del fichero de grabación audio y la frecuencia de muestreo en la parte superior de la pantalla de grabación, las fuentes de entrada en la parte izquierda de la pantalla y el nombre del proyecto de grabación debajo de las barras de los medidores.

2 Pulse de nuevo **RECORD [●]** para empezar a grabar.



## Nombres de los ficheros en el modo de grabación de 4 canales

La grabación en este modo genera dos ficheros simultáneamente. Se crean dos ficheros- uno para los micros internos (canales 1 /2) y otro para los externos o para el equipo (canales 3 / 4).

TASCAM\_0002S12.WAV

①      ②   ③ ④

TASCAM\_0002S34.WAV

①      ②   ③ ④

- ①: Ajustado en el elemento **WORD** de la pantalla **FILE NAME**
- ②: Número base del fichero de grabación
- ③: "S" es el fichero fuente
- ④: Canales asignados ("12" son los canales 1/2 y "34" los canales 3/4)

## Grabación de la reproducción y el sonido de entrada a la vez (sobregrabación)

Hay dos modos de sobregrabación.

El uso de la función de sobregrabación le permite mezclar las señales de entrada con un fichero audio que esté siendo reproducido y grabar en un nuevo fichero, bien las señales combinadas, o solo la señal de entrada.

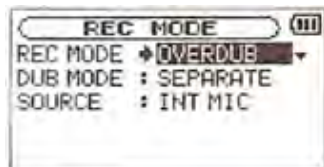
### NOTA

- . En el modo **OVERDUB**, están desactivadas las funciones de pre-grabación y grabación automática.
- . Durante la sobregrabación, no podrá iniciar manualmente nuevos ficheros.
- . No puede activar la pausa durante la sobregrabación. (No puede usar los botones **RECORD [●]**).
- . En el modo de sobregrabación, el formato de grabación y la frecuencia de muestreo utilizadas son las mismas que las del fichero de reproducción, independientemente de los ajustes.
- . No es posible utilizar simultáneamente la sobregrabación y la grabación dual.
- . Durante la sobregrabación no podrá usar el decodificador **MS**.
- . Si el fichero de reproducción es un fichero mono, el de reproducción también lo será.
- . Si los ficheros de reproducción son dos ficheros en format **WAV/BWF 96 kHz** o **MP3**, no podrá realizar la grabación en el modo **MIX**. Remézclelos en un fichero y realice después la sobregrabación (Vea "Remezcla en pág. 91)
- . Si el fichero es mono, no podrá realizar la grabación en el modo **SEPARATE**. En este caso, utilice el modo **MIX**.



### Ajuste del modo de sobregrabación

- 1 Pulse **REC MODE** para acceder a la pantalla *REC MODE*.
- 2 Use los botones **+ y -** para elegir *REC MODE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**
- 3 Use los botones **+ y -** para ajustarlo a *OVERDUB*.



- 4 Pulse el botón **◀◀** para volver a la selección de elementos.
- 5 Use los botones **+ y -** para elegir *DUB MODE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**
- 6 Use los botones **+ y -** para elegir el modo de sobregrabación.

DUB MODE	Explicación
MIX	Las señales de reproducción de los ficheros de los canales 1/2 y 3/4 y las señales de entrada se mezclarán y serán grabadas en un fichero nuevo. Los ficheros de reproducción no serán sobregrabados.
SEPARATE (Valor por defecto)	El fichero de los canales 1/2 será reproducido y se grabará un fichero nuevo de los canales 3/4. No se grabarán las señales de reproducción de los canales 1/2. El fichero de reproducción no será sobregrabado.

#### NOTA

Puesto que las grabaciones realizadas en el modo *SEPARATE* no incluyen la señal de reproducción, puede volver a grabar en el mismo fichero de reproducción tantas veces como quiera. Después puede escucharla y elegir la que más le guste de todas.

- 7 Pulse **◀◀** para volver a la selección de elementos.
- 8 Use los botones **+ y -** para elegir *SOURCE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**
- 9 Use los botones **+ y -** para ajustar la fuente de entrada.

SOURCE	Explicación
INT MIC (Valor por efecto)	Grabación utilizando los micros internos.
EXT IN 1	Grabación utilizando la entrada externa (I). Al grabar un fichero stereo usando el modo OVERDUB MIX, será añadido el mismo sonido de entrada a los canales 1/2. Cuando cree un fichero stereo, el mismo sonido será añadido a los canales I/D.
EXT IN 1/2	Grabación usando las entradas externas (I/D). Al grabar un fichero mono usando el modo OVERDUB MIX, será grabado el canal L (izquierdo) de la entrada externa. Cuando cree una grabación mono, será grabado el canal I.

- 10 Pulse el botón **◀◀** para volver a la selección de elementos.
- 11 Cuando haya completado el ajuste, pulse el botón **⏻ / (HOME) [■]** para volver a la pantalla inicial.

## Selección del fichero a sobregrabar

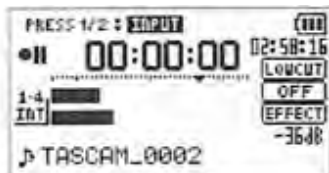
Use los botones ◀◀ y ▶▶ y la pantalla *BROWSE* para elegir los ficheros que quiera sobregrabar.

### NOTA

Vea en "Uso de ficheros y carpetas (pantalla *BROWSE*)" en pág. 69 cómo elegir ficheros en la pantalla *BROWSE*.

## Comienzo de la sobregrabación

1 Pulse el botón **RECORD** [●] para activar el modo de espera de grabación.



Grabación en MIX



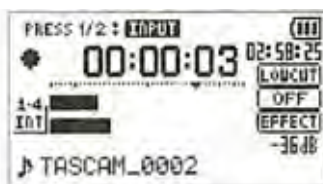
Grabación independiente

En el modo *MIX* (de mezcla), pulse el botón **1/2 [SOLO]** para anular la monitorización del sonido entrante.

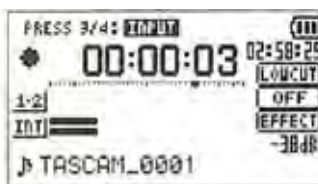
En el modo *SEPARATE* (independiente), si está reproduciendo una grabación de cuatro canales, pulse el botón **3/4 [SOLO]** para cambiar entre el sonido de entrada y el fichero de reproducción.

Si hay un único fichero, anulará el sonido de entrada.

2 Pulse **RECORD** [●] para empezar con la sobregrabación.



Grabación en MIX



Grabación independiente

Cuando comience la grabación, el indicador se iluminará y en la pantalla aparecerá el tiempo de grabación transcurrido y restante.

El siguiente mensaje de error aparecerá si el fichero elegido no puede ser reproducido.



3 Para detener la grabación, pulse el botón **⏏ / (HOME) [■]**.

## Nombres de ficheros de la grabación por sobredoblaje

En la sobregrabación, los nombres de los ficheros son generados de forma diferente en función del modo de sobregrabación elegido.

### ■ Modo SEPARATE

#### Fichero de reproducción

Fichero A: TASCAM\_0004S12.WAV  
 ① ② ③ ④

El fichero recién grabado (grabado sin la señal de reproducción)

Fichero B: TASCAM\_0004S34.WAV  
 ① ② ③ ④

Si graba de nuevo utilizando el mismo fichero de reproducción (Fichero A). el nombre del fichero B anterior pasará a ser (Fichero C) y al nuevo fichero de grabación se le asignará el nombre del Fichero B.

Fichero C: TASCAM\_0004V34t1.WAV  
 ①                    ②   ③④⑥

Si graba más de una vez utilizando el mismo fichero de reproducción (Fichero A) (y se ha grabado el Fichero B y el Fichero C anteriores), el nombre del Fichero B cambiará como le indicamos abajo, con el número en 6 aumentado en uno y al nuevo fichero de grabación se le asignará el nombre del Fichero B

Fichero D: TASCAM\_0004V34t2.WAV  
 ①                    ②   ③④⑥

## ■ Modo MIX

### Reproducción Fichero

Fichero A: TASCAM\_0004S12.WAV  
 ①                    ②   ③④

El fichero recién grabado (grabado con la señal de reproducción (Fichero A)

Fichero E: TASCAM\_0005S12.WAV  
 ①                    ②   ③④

Si graba de nuevo utilizando el mismo fichero de reproducción (Fichero A), el nombre del fichero de la grabación que acaba de realizar será el siguiente:

Fichero F: TASCAM\_0006S12.WAV  
 ①                    ②   ③④

En este modo, cada vez que graba en el mismo fichero de reproducción, el número en la posición 2 del nombre de cada uno de estos ficheros aumentará en uno.

- 1: Determinado por el elemento *WORD* de la pantalla *FILE NAME*
- 2: Número base del fichero de grabación
- 3: "S" es el fichero fuente y "V" el fichero virtual
- 4: Canales asignados ("12" son los canales 1/2 y "34" los canales 3/4)
- 6: Número de volcado en el fichero virtual

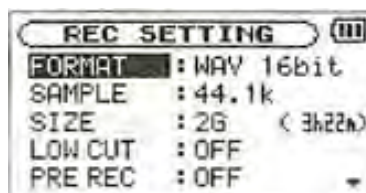
### NOTA

- . En el modo de sobregrabación independiente, se añadirán el número base del fichero de grabación y "S12" al nombre del fichero de reproducción.
- . Si no puede grabar ficheros copiados desde otro dispositivo, realice la grabación usando un ordenador, por ejemplo.

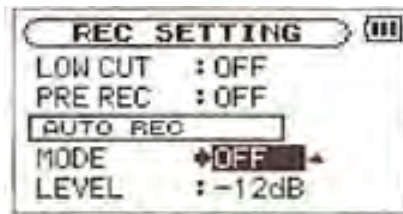
## **Grabación automática (AUTO REC)**

Esta función permite a la unidad responder al nivel de los sonidos de entrada y dar comienzo a la grabación o activar la pausa, así como fijar marcas y crear nuevos ficheros, por ejemplo.

- 1 **Pulse el botón MENU para acceder a la pantalla MENU.**
- 2 **Use los botones + o - para elegir REC SETTING y pulse el botón ENTER/MARK o ►►**  
Aparecerá la pantalla REC SETTING.



- 3 **Use los botones + o - para elegir el menú MODE y pulse el botón ENTER/MARK o ►►**
- 4 **Use + o - para ajustar el valor MODE de AUTO REC.**



OFF:(Valor por defecto): Off

REC: Grabación y pausa automáticas

MARK: Fijación automática de marcas durante la grabación

5 Pulse el botón ◀◀ para elegir el otro elemento.

6 Use los botones + o -- para elegir LEVEL y pulse el botón E. NTER/MARK o ▶▶



7 Use los botones + o - para elegir el nivel que deberá superar la señal para ser tratada.

Ajuste el valor a uno de los siguientes.

-6dB:-12dB: (valor por defecto)/-24dB:-48dB

8 Pulse el botón ⏪/|(HOME)[■] para volver a la pantalla inicial

9 Pulse el botón RECORD[●] para activar el modo de espera de grabación

La grabación comenzará de forma automática en cuando la señal de entrada supere el nivel fijado como valor en LEVEL.

10 El modo de grabación cambiará de acuerdo al ajuste del elemento MODE.

REC:

Si el volumen de entrada cae por debajo del nivel ajustado en LEVEL durante más de 5 segundos, la unidad activará el modo de espera de grabación. Cuando el nivel de la señal de entrada supere ese valor, la unidad empezará a grabar en un nuevo fichero.

MARK:

Si el volumen de entrada cae por debajo del nivel ajustado en LEVEL durante más de 5 segundos, la unidad añadirá una marca en el punto en el que el nivel de la señal de entrada vuelva a superar de nuevo el valor LEVEL.

11 Pulse el botón ⏪/|(HOME)[■] para detener la grabación automática.

#### AVISO

Usando esta función de forma combinada con PRE REC podrá grabar cualquier evento sin perder el comienzo de los sonidos.

#### CUIDADO

- La sobregrabación no es posible cuando esté usando esta función de grabación automática.
- Cuando la función de grabación automática esté activa, no podrá usar el temporizador interno. No obstante, dado que no puede usar la grabación automática en el modo de sobregrabación, sí que podrá usar el temporizador en dicho modo aunque la función de grabación automática esté ajustada a ON.

### Creación y cambio a un nuevo fichero con la grabación en marcha (aumento de pista)

Puede dividir automáticamente o manualmente una grabación creando un nuevo fichero. (Aumento de pista)

### Aumento manual de pista durante la grabación

Puede dividir manualmente una grabación creando un nuevo fichero.

Pulse el botón ▶▶ durante la grabación

#### NOTA

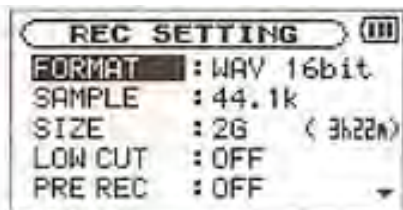
- Durante la creación de nuevos ficheros, son añadidos números consecutivos detrás de cada nombre de proyecto

- . No podrá crear ningún nuevo fichero si el número total de ficheros y carpetas fuese a superar los 5.000.
- . No puede crear ficheros con un tiempo inferior a los dos segundos. Si la frecuencia de muestreo es 96 kHz, no podrá crear ficheros de menos de cuatro segundos.
- . Si el nombre de un nuevo fichero va a ser idéntico al de uno ya existente, su número será aumentado para hacer que el nuevo fichero tenga un nombre único.
- . La función de aumento de pista no es posible durante la sobregrabación.

### **Aumento automático de pista en base a su tamaño**

Sin activar la pausa de grabación, puede hacer que sea creado automáticamente un nuevo fichero en cuanto sea superado el tamaño de fichero fijado previamente.

- 1 Pulse el botón MENU para acceder a la pantalla MENU.**
- 2 Use los botones + o - para elegir REC SETTING y pulse el botón ENTER/MARK o ►►**  
Aparecerá la pantalla REC SETTING.



- 3 Use + o - para elegir SIZE y pulse ENTER/MARK o ►►**  
Use los botones + o - para elegir el tamaño máximo del fichero en el que se producirá el aumento de fichero, eligiendo (resaltando) una de las opciones siguientes:  
64M/128M/256M/512M/1G/2G (valor por defecto)

- 4 Pulse  $\psi$  / [(HOME) [■]] para volver a la pantalla inicial.** **NOTA**

- . No podrá ser creado ningún nuevo fichero si el número total de ficheros y carpetas fuese a superar los 5.000.
- . Para un mismo tamaño de fichero, los tiempos de grabación posibles varían dependiendo del tipo de fichero elegido. Además, si el tiempo de grabación es superior a las 24 horas, será mostrado como 23:59:59.

## **Función de marcas**

### **Adición manual de marcas a la grabación**

Puede añadir marcas manualmente a una grabación donde quiera.

**Pulse el botón ENTER/MARK con la grabación en marcha para añadir una marca.**

Aparecerá la pantalla desplegable de número de marca.



#### **NOTA**

- . La información de las marcas es almacenada en el fichero con números entre 01-99. Por ello, el número máximo de marcas en un fichero es de 99.
- . Dado que esta unidad es compatible con el formato BWF para ficheros WAV, las marcas añadidas a un fichero WAV durante la grabación serán guardadas en el fichero. Las marcas almacenadas en el fichero estarán disponibles durante la reproducción del fichero con un software compatible con BWF, etc.

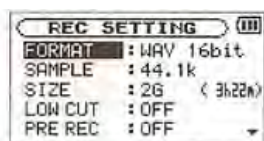
. Si utiliza los micros internos, podría grabarse el sonido que produce la pulsación de este botón para añadir una marca.

Para evitarlo, añada las marcas mediante un mando a distancia.

### Adición automática de marcas a la grabación

Esta función permite a la unidad añadir marcas de forma automática con la función *AUTO REC*.

**En la pantalla *REC SETTING* ajuste el elemento *MODE* de la sección *AUTO REC* a *MARK*.**



Vea "Grabación automática (*AUTO REC*)" en pág. 44.

### Desplazamiento a la posición de una marca.

Puede desplazarse a la posición de las marcas del fichero activo tanto con la unidad en pausa como durante la reproducción. Puede usar esta función para identificar puntos y crear atajos al principio de cada canción, por ejemplo.

**Pulse el botón  $\lll$  o  $\ggg$  mientras mantiene pulsado *ENTER/MARK* durante la reproducción o con la unidad parada.**

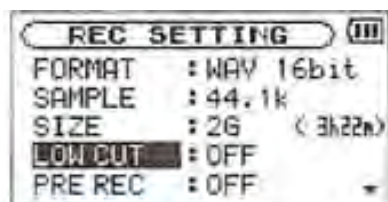
#### NOTA

No puede desplazarse a una marca de un fichero diferente.

### Ajuste del filtro de corte de graves

El filtro de corte de graves le permite reducir ruidos tales como el de los aires acondicionados o los de los proyectores.

- 1 Pulse el botón *MENU* para acceder a la pantalla *MENU*.
- 2 Use los botones  $+$  o  $-$  para elegir *REC SETTING* y pulse el botón *ENTER/MARK* o  $\ggg$ . Aparecerá la pantalla *REC SETTING*.
- 3 Use los botones  $+$  o  $-$  para elegir *LOW CUT* y pulse el botón *ENTER/MARK* o  $\ggg$ .



- 3 Use los botones  $+$  o  $-$  para elegir la frecuencia de corte del filtro de corte de graves para la entrada de micro.

Opciones: OFF (valor por defecto), 40Hz, 80Hz, 120Hz.

#### CUIDADO

- No podrá utilizar el filtro de corte de graves cuando esté seleccionada una fuente externa.
- Cuando esté grabando con un micrófono, utilice unos auriculares para realizar la monitorización. Si, por el contrario, usara unos altavoces también se grabaría el sonido procedente de ellos, obteniéndose una grabación de baja calidad e incluso con realimentación.

#### NOTA

Puede ajustar el filtro de corte de graves en el modo de grabación/espera de grabación.

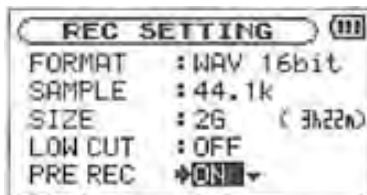
#### AVISO

Si quiere, puede utilizar los efectos internos de esta unidad en la fuente de entrada. (Vea "Uso de los efectos" en pág. 67).

### Grabación del periodo anterior a pulsar *RECORD (PRE REC)*

Con esta pre-grabación, cuando la unidad esté en espera de grabación podrá grabar hasta dos segundos de señal de entrada previos a pulsar *RECORD* [●] para iniciar la grabación.

- 1 Pulse el botón **MENU** para acceder a la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir **REC SETTING** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**
- 3 Use los botones **+ o -** para elegir **PRE REC** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**
- 4 Use los botones **+ o -** para elegir **ON**.  
(Valor por defecto: OFF)



- 5 Pulse **⏪ / [(HOME)] [■]** para volver a la pantalla inicial.

#### AVISO

Use esto junto con la función **AUTO REC** para grabar eventos sin perder el principio de los sonidos.

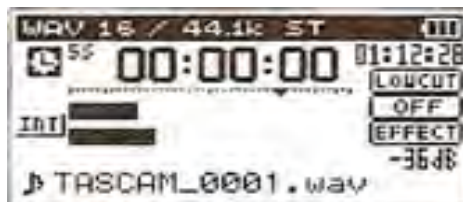
#### NOTA

- . Si el periodo en espera de grabación es inferior a dos segundos, será grabado el sonido de dicho periodo.
- . No puede usar esta función en el modo de sobregrabación.

## Función de temporizador

Al igual que las cámaras de fotos, esta unidad dispone de un temporizador que le permite activar la grabación tras un periodo de tiempo concreto.

- 1 Pulse el botón **RECORD [●]** con la unidad en reproducción o parada para activar la espera de grabación y pulse el botón **PB CONT**.
- 2 En la pantalla de estado de grabadora aparecerá el icono del temporizador **⌚** con el valor de tiempo a la derecha. Cada vez que pulse el botón **PB CONT**, el valor cambiará así:  
OFF (valor por defecto) → 5S(5 segundos) → 10S(10 segundos) → OFF



- 3 Ajuste el periodo que quiera para el temporizador y pulse el botón **RECORD [●]** o **PLAY [▶]**.

La grabación comenzará una vez que haya transcurrido ese periodo de tiempo.

#### NOTA

- . No puede usar esta función si ha activado la pausa en mitad de una grabación.
- . Tampoco podrá usar esta función de temporizador cuando utilice la función **AUTO REC**

## Función Solo

Mantenga pulsado el botón **1/2 [SOLO]** o **3/4 [SOLO]** para activar esta función.

Utilice esta función en el modo de 4 canales y en otros casos en los que esté grabando varias entradas para monitorizar solo una de estas entradas.

Puede comprobar el estado solista mediante los iconos de fuente de entrada.

## Duración de las grabaciones

La tabla siguiente le muestra los distintos tiempos de grabación posibles en tarjetas SD/SDHC de distintas capacidades para cada uno de los formatos de grabación posibles.



Formato de fichero (ajuste de grabación)			Capacidad de tarjeta SD/SDHC (horas:minutos)			
			1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
WAV/BWF (stereo)	16 bits	44.1 kHz	1:41	3:22	6:44	13:28
		48 kHz	1:33	3:06	6:12	12:24
		96 kHz	0:46	1:33	3:06	6:12
	24 bits	44.1 kHz	1:07	2:15	4:30	9:00
		48 kHz	1:02	2:04	4:08	8:16
		96 kHz	0:31	1:02	2:04	4:08
MP3 (stereo/ mono)	32 kbps	44.1 kHz/48 kHz	74:32	149:04	298:08	596:16
	64 kbps	44.1 kHz/48 kHz	37:16	72:32	149:04	298:08
	96 kbps	44.1 kHz/48 kHz	24:50	49:40	99:20	198:40
	128 kbps	44.1 kHz/48 kHz	18:38	37:16	74:32	149:04
	192 kbps	44.1 kHz/48 kHz	12:25	24:50	49:40	99:20
	256 kbps	44.1 kHz/48 kHz	9:19	18:37	37:16	74:32
	320 kbps	44.1 kHz/48 kHz	7:27	14:54	29:48	59:36

- Los tiempos de grabación mostrados aquí son estimaciones. Pueden variar dependiendo de la tarjeta SD/SDHC concreta que esté usando. Los tiempos de grabación anteriores no son tiempos de grabación continuos, sino los tiempos de grabación totales posibles para la tarjeta SD/SDHC.
- En grabaciones mono en ficheros WAV, el tiempo de grabación máximo será el doble del indicado en la tabla.
- En la grabación dual y de cuatro canales en formato WAV/BWF, los tiempos de grabación son aproximadamente la mitad de los indicados en la tabla.

## 5 – Gestión de ficheros y carpetas (pantalla BROWSE)

En la pantalla *BROWSE* podrá visualizar el contenido de la carpeta Music, que contiene los ficheros audio de la tarjeta SD que puede usar en el DR-40. Aquí también puede reproducir y borrar ficheros audio concretos, así como crear carpetas, añadir ficheros al playlist y más funciones. (Vea "Playlist" en pag. 55).

### AVISO

Si conecta el DR-40 a un ordenador vía USB o si monta la tarjeta SD en el ordenador a través de un lector de tarjetas u otro tipo de entrada, podrá modificar la estructura de ficheros dentro de la carpeta *MUSIC* y borrar ficheros desde el ordenador, tal como haría con el contenido del disco duro. Además, también podrá cambiar desde el ordenador los nombres de los ficheros.

Para acceder a esta pantalla *BROWSE*, pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla *MENU*. Use los botones + o - para elegir *BROWSE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.



En la pantalla aparecerá entonces el contenido de la carpeta que contenga el fichero activo en la pantalla inicial justo antes de acceder a esta pantalla *BROWSE*.

## Navegación por la pantalla

En la pantalla *BROWSE* las carpetas y ficheros musicales aparecen con una estructura jerárquica muy parecida a la que hay en los ordenadores. En el DR-40, solo puede usar dos niveles para las carpetas o directorios.

- Use los botones + o - para elegir ficheros y carpetas. Cuando haya elegido una carpeta, pulse el botón **▶▶** para visualizar su contenido. Una vez que haya elegido una carpeta o fichero, pulse el botón **◀◀** para salir de dicha carpeta y ascender un nivel en la estructura de carpetas.
- Con un fichero o carpeta elegidos, pulse el botón **QUICK** para abrir una pantalla desplegable.
- Con un fichero seleccionado, pulse **ENTER/MARK** o **▶▶** para volver a la pantalla inicial y reproducir dicho fichero. La carpeta que contenga ese fichero pasará a ser la carpeta activa y los nuevos ficheros grabados serán almacenados en ella. Si ha ajustado la zona de reproducción a *FOLDER*, esa carpeta pasará a ser la nueva zona.

. Cuando haya seleccionado una carpeta, pulse el botón **ENTER/MARK**. Será reproducido el primer fichero de dicha carpeta (el primero de la lista de ficheros).

Esa carpeta pasará a ser la carpeta activa y los nuevos ficheros grabados serán almacenados en ella. Independientemente del ajuste anterior, la zona de reproducción será ajustada a *FOLDER* y esa carpeta pasará a ser la nueva zona.

## Iconos de la pantalla BROWSE

Este es el significado de los distintos iconos que pueden aparecer en la pantalla *BROWSE*

### **Carpeta raíz Music (MUSIC)**

La carpeta *MUSIC* es la carpeta de nivel superior (raíz) de la jerarquía mostrada en la pantalla *BROWSE*

### **Fichero audio**

Este icono aparece antes del nombre de los ficheros audio.

### **Carpeta con subcarpetas**

Este icono le muestra una carpeta que contiene subcarpetas.

### **Carpeta única**

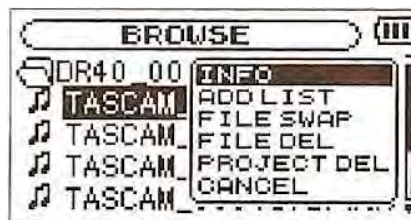
Este icono le muestra una carpeta que no contiene subcarpetas.

### **Carpeta abierta**

El contenido de la carpeta con este icono será visualizado en ese momento en la pantalla.



## Operaciones de fichero

Elija el fichero audio que quiera en la pantalla *BROWSE* y pulse el botón **QUICK** para acceder a la pantalla desplegable siguiente.



Use los botones + o - para elegir el elemento que quiera del listado y pulse **ENTER/MARK** para ejecutarlo.

### **INFO**

Le muestra distintos datos (fecha/hora, tamaño) del fichero seleccionado. Pulse de nuevo el botón **ENTER /MARK** o pulse el botón  / I (HOME)  para volver a la pantalla *BROWSE*.



### **ADD LIST**

Añade el fichero seleccionado al playlist. (Vea "Playlist" en pág. 55).

### **FILE SWAP**

Le permite intercambiar los ficheros grabados en los siguientes modos de grabación.

#### **Modo4CH:**

Puede intercambiar un fichero grabado con los micros Internos (canales 1/2) con un fichero

grabado con micros o Instrumentos externos (canales 3/4).

Ejemplo:

TASCAM\_0002S12.WAV → TASCAM\_0002S34.WAV

TASCAM\_0002S34.WAV → TASCAM\_0002S12.WAV

### Modo OVERDUB SEPARATE:

[1] Puede intercambiar el fichero de reproducción y un fichero que acabe de grabar.

Ejemplo:

TASCAM\_0004S12.WAV → TASCAM\_0004S34.WAV

TASeAM\_0004S34.WAV → TASCAM\_0004S12.WAV

El ejemplo anterior es lo mismo que intercambiar los ficheros A y B, tal como describimos en pág. 61.

[2] Puede intercambiar un fichero recién grabado y su versión virtual.

Ejemplo:

TASCAM\_0004S34.WAV → TASCeAM\_0004V34t1.WAV

TASCAM\_0004V34t1.WAV → TASCAM\_0004S34.WAV

El caso anterior es lo mismo que el intercambio de los ficheros B y C como en pág. 61. Además, dado que puede elegir el fichero virtual libremente al realizar un intercambio como en el ejemplo anterior, también puede intercambiar los ficheros B y D como en pág. 61. No obstante, no puede intercambiar dos ficheros virtuales (por ejemplo, ficheros C y D como en pág. 44 ).

### FILE DEL

Aparece un mensaje para que confirme que quiere eliminar el fichero. Pulse **ENTER/MARK** si realmente quiere eliminar el fichero y **⏪/(HOME)[■]** para cancelar el borrado.



### PROJECT DEL

Aparece un mensaje para que confirme que quiere eliminar el proyecto que contiene el fichero activo. Pulse **ENTER/MARK** si realmente quiere eliminar el proyecto y **⏪/(HOME)[■]** para cancelar el borrado.



#### CUIDADO

Esto eliminará todos los ficheros del proyecto seleccionado.

### CANCEL

La operación del fichero seleccionado (resaltado) es cancelada y la ventana desplegable se cierra.

#### NOTA

También puede cerrar este menú desplegable pulsando el botón **QUICK**.

## Operaciones de carpeta

Elija la carpeta que quiera en la pantalla *BROWSE* y pulse el botón **QUICK** para acceder a la pantalla desplegable siguiente



Use los botones + o- para elegir el elemento que quiera de entre los de la siguiente lista y pulse el botón **ENTER/MARK** para ejecutarlo.

### **SELECT**

Hace que vuelva a aparecer la pantalla inicial y selecciona el primer fichero de la carpeta. Independientemente del ajuste anterior, la zona de reproducción es ajustada a *FOLDER* y esta carpeta pasa a ser la nueva zona de reproducción. Durante la grabación, los ficheros son creados en esta carpeta.

### **ALL DEL**

Aparecerá un mensaje de confirmación de que quiere eliminar todos los ficheros que hay en la carpeta elegida.

Pulse el botón **ENTER/MARK** si quiere eliminar los ficheros o **⏪ / (HOME) [■]** para cancelarlo.

#### **NOTA**

No podrá borrar ficheros que sean solo de lectura ni ficheros que no sean reconocidos por esta unidad.

### **CANCEL**

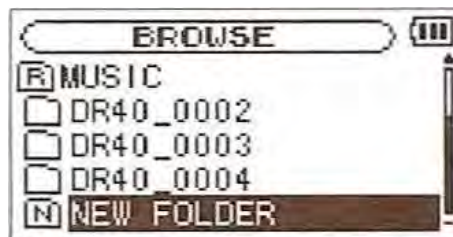
La operación del fichero seleccionado (resaltado) es cancelada y la ventana desplegable se cierra.

#### **NOTA**

También puede cerrar este menú pulsando el botón **QUICK**.



## Creación de una nueva carpeta

En el listado de ficheros, la opción *NEW FOLDER* aparece abajo del todo.



Elija (coloque en video inverso) *NEW FOLDER* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**. Aparecerá una ventana desplegable para que confirme que quiere crear una nueva carpeta.



Pulse el botón **ENTER/MARK** para crear una nueva carpeta o pulse el botón  / **(HOME)**  para cancelar la operación. Tenga en cuenta que esta unidad solo admite una estructura de dos niveles de carpetas, por lo que la opción *NEW FOLDER* no aparece en carpetas que estén en el segundo nivel. La carpeta recién creada pasará a ser la carpeta activa y los nuevos ficheros serán almacenados en ellas. Si la zona de reproducción ha sido ajustada a *FOLDER*, esa carpeta pasará a ser la zona de reproducción.

## 6 - Reproducción

En la pantalla inicial, puede usar los botones  y  para elegir el fichero de reproducción.

ficheros que puede elegir vendrán determinados por el ajuste de zona de reproducción.


La limitación de la zona de reproducción simplifica la selección de ficheros cuando la tarjeta SD contenga muchos ficheros grabados.

En la pantalla *PLAY SETTING* podrá elegir todos los ficheros, la carpeta activa o el playlist como zona de reproducción. También puede usar la pantalla *BROWSE* para ajustar una carpeta como zona de reproducción.

### **AVISO**

En la pantalla *BROWSE* podrá elegir cualquier fichero que quiera de la tarjeta, independientemente del ajuste de la zona de reproducción.

## Ajuste del volumen de reproducción

Puede ajustar el volumen emitido por el altavoz interno o por el conector de salida  **LINE OUT** usando los botones + o - desde la pantalla inicial.

Aparecerá un indicador de volumen



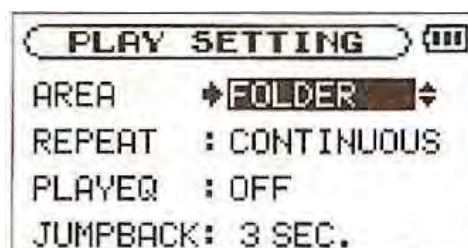
## Ajuste de la zona de reproducción (AREA)

Ajuste la zona de reproducción para los modos de reproducción ordinaria y repetida en la pantalla *PLAY SETTING*.

- 1 Pulse el botón **MENU** para acceder a la pantalla *MENU*.
- 2 Use los botones + o - para elegir **PLAY SETTING** y pulse el botón **ENTER /MARK** o 



- 3 Use los botones + o - para elegir (resaltar) **AREA** y pulse el botón **ENTER/MARK** o 



#### 4 Use los botones + o - para ajustar la zona de reproducción.

##### ALL FILES

Ajusta la zona de reproducción a todos los ficheros existentes en la carpeta Music de la tarjeta SD.

##### FOLDER (valor por defecto)

Ajusta la zona de reproducción a todos los ficheros de la carpeta activa.

##### PLAYLIST

Ajusta la zona de reproducción a los ficheros del playlist. (Vea "Playlist" en pág.55).

Si no hay ningún playlist definido, aparecerá el mensaje de aviso *No PLAYLIST*

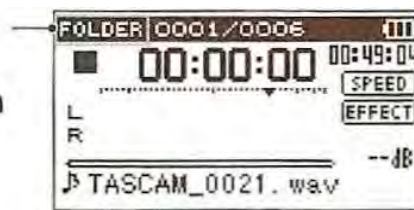


#### 5 Pulse el botón / (HOME) [■] para volver a la pantalla inicial.

##### NOTA

El ajuste de zona de reproducción activo aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla inicial.

Indicación  
zona de  
reproducción



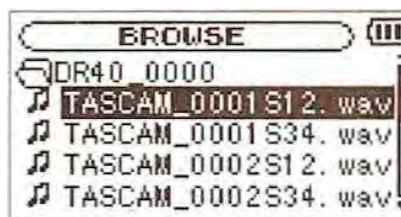
#### Selección de una carpeta para la zona de reproducción (1)

Independientemente de la zona de reproducción activa, si elige una carpeta en la pantalla *BROWSE* la zona de reproducción cambiará a dicha carpeta.

##### 1 Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.

##### 2 Use los botones + o - para elegir BROWSE y pulse el botón ENTER/MARK o .

Aparecerá la pantalla *BROWSE*

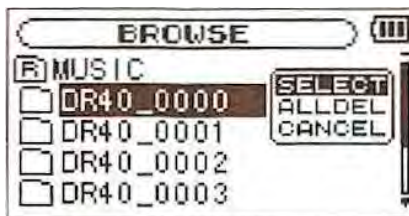


Verá una lista de los ficheros de la carpeta que contenga el fichero activo.

##### 3 Use los botones para elegir un nivel de carpeta y los botones + o - para elegir una carpeta.

Para una mayor explicación acerca de cómo usar la pantalla Browse, vea "Navegación por la pantalla" en pág. 69\_

##### 4 Pulse el botón QUICK para que aparezca la siguiente pantalla desplegable.



**5 Use los botones + o - para elegir *SELECT* y pulse el botón ENTER/MARK.**

Volverá a aparecer la pantalla inicial y quedará como activo el primer archivo de la carpeta.

Independientemente del ajuste anterior, la zona de reproducción será ajustada a *FOLDER* y esta carpeta se convertirá en la zona activa. Los nuevos ficheros que grabe serán almacenados en esta carpeta.

### **Selección de una carpeta para la zona de reproducción (2)**

Cuando la zona de reproducción esté ajustada a *FOLDER*, si elige un fichero en la pantalla *BROWSE*, la carpeta que contenga dicho fichero pasará a ser la zona de reproducción.

**1 Pulse el botón MENU para abrir la pantalla *MENU*.**

**2 Use los botones + o - para elegir *BROWSE* y pulse el botón ENTER/MARK o ►►**

Aparecerá la pantalla *BROWSE*.



Verá una lista de los ficheros de la carpeta que contenga el fichero activo.

**3 Use los botones ◀◀ o ►► para elegir un nivel de carpeta y los botones + o - para elegir la carpeta que contenga el fichero que quiera reproducir.**

Para una mayor explicación acerca de cómo usar la pantalla *BROWSE*, vea "Navegación por la pantalla" en pág. 69.

**4 Pulse el botón ►►**

**5 Use los botones + o - para elegir el fichero que quiera.**



**6 Pulse el botón ENTER/MARK o ►►**

Volverá a aparecer la pantalla inicial y la pista seleccionada empezará a ser reproducida.

Esta carpeta se convertirá en la zona activa y los nuevos ficheros que grabe serán almacenados en ella. Además, esta carpeta se convertirá en la zona de reproducción activa independientemente del ajuste anterior.

### **Playlist**

Puede crear una lista de ficheros a reproducir (playlist). En la pantalla *PLAY SETTING* si elige *PLAYLIST* en el elemento *AREA* podrá hacer que solo sean reproducidas los ficheros del playlist.

## Adición de ficheros al playlist

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla *MENU*
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir *BROWSE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**  
Aparecerá la pantalla *BROWSE*.

### NOTA

Para una mayor explicación acerca de cómo usar la pantalla *BROWSE*, vea "Navegación por la pantalla" en pág. 69.

- 3 Use los botones **+ o -** para elegir el fichero que quiera añadir al playlist y pulse el botón **QUICK**.

### NOTA

Para ver más detalles acerca de cómo elegir un fichero, vea "Navegación por la pantalla" en pág. 69.

Aparecerá una pantalla desplegable.

- 4 Use los botones **+ o -** para elegir *ADD LIST*.
- 5 Pulse el botón **ENTER/MARK**.  
El fichero será añadido al playlist y la ventana se cerrará.
- 6 Repita los pasos 3, 4 y 5 las veces que sea necesario para añadir más ficheros al playlist. Los ficheros serán numerados en el orden en el que sean añadidos.

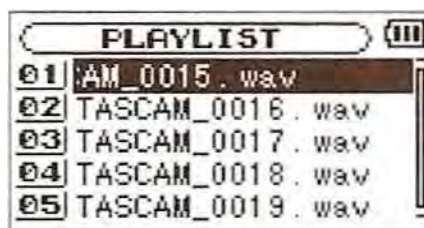
## Edición del playlist

Puede visualizar y editar el playlist que haya creado en la pantalla *PLAYLIST*. También puede usar esta pantalla para reproducir ficheros y para editar el playlist.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla *MENU*.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir *BROWSE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**  
Aparecerá la pantalla *BROWSE*.
- 3 Use el botón **◀◀** para ir al nivel superior de carpeta.



- 4 Use los botones **+ o -** para elegir *PLAYLIST* y pulse el botón **▶▶**.  
Aparecerá la pantalla *PLAYLIST*.



- 5 Use los botones **+ o -** para elegir el fichero a editar y pulse el botón **QUICK**.  
Aparecerá una pantalla desplegable.





6 Use los botones + o - para elegir un elemento y pulse el botón ENTER/MARK para hacer que la unidad haga lo siguiente.

### ALL CLR

Aparecerá un mensaje para que confirme que quiere eliminar todos los ficheros del playlist. Pulse el botón ENTER/MARK para eliminar todos los ficheros o  $\text{HOME}$  para cancelar esta operación.

Para esta operación, no importa el fichero que elija en el paso 5. Todos los ficheros serán eliminados del playlist, aunque no serán borrados de la tarjeta SD.



### DELETE

Le permite eliminar el fichero elegido del playlist.

El fichero será eliminado del playlist, pero no será borrado de la tarjeta SD.

### MOVE

Elija esto para cambiar el orden de los ficheros en el playlist. Además del nombre del fichero, también aparecerá en video inverso el número del fichero.

. Use los botones + o - para trasladar el fichero a una nueva ubicación dentro del playlist.



En el ejemplo anterior, hemos trasladado la cuarta fichero a la tercera posición.

. Pulse el botón ENTER/MARK.



Volverá a aparecer la pantalla PLAYLIST.


### CANCEL

Cancela la operación para el fichero elegido.





### Selección de ficheros para su reproducción (salto)

Con la pantalla inicial activa, pulse los botones  $\text{LEFT}$  y  $\text{RIGHT}$  para elegir el fichero a reproducir.

Si pulsa el botón  cuando la posición de reproducción esté en mitad de un fichero; la unidad volverá al principio de dicho fichero. Si pulsa  cuando la unidad esté al principio de un fichero, la posición saltará al principio del fichero anterior.

Si pulsa el botón  cuando la unidad esté al principio o a mitad de un fichero, la posición saltará al principio del siguiente fichero.

#### NOTA

- . Solo podrá elegir para su reproducción los ficheros que estén en la zona de reproducción activa.
- . En la pantalla aparecerá el nombre del fichero, el número del fichero y otras informaciones del fichero elegido.
- . Cuando la reproducción esté detenida al principio de un fichero aparecerá en pantalla el icono , mientras que aparecerá el icono  cuando la reproducción esté detenida en mitad de un fichero (pausa).
- . Cuando haya ajustado los puntos IN y OUT en el fichero, la pulsación de  o  hará que la unidad pase a esos puntos. Pulse el botón varias veces hasta que quede activo el fichero que quiera.



## Reproducción

**Con la pantalla inicial activa y la unidad parada, pulse el botón **PLAY**  para iniciar la reproducción.**

#### NOTA





- . Solo podrá reproducir ficheros de la zona de reproducción.
- . También puede elegir ficheros en base a su nombre en la pantalla *BROWSE*.

### Pausa



Con la pantalla inicial activa y un fichero en reproducción, pulse el botón  / **(HOME)**  para activar la pausa de reproducción en la posición activa.

Pulse de nuevo el botón **PLAY**  para continuar con la reproducción desde esa posición.



### Parada

Con la pantalla inicial activa y un fichero en reproducción, pulse el botón  / **(HOME)**  para dejar en pausa la reproducción y el botón  / **(HOME)**  para volver al principio del fichero. (STOP)

### Rebobinado y avance rápido (búsqueda)

Con la pantalla inicial activa y un fichero en reproducción o parado, mantenga pulsado el botón  o  para hacer un rebobinado o avance rápido y búsqueda dentro del fichero de reproducción.

#### NOTA

Mantenga pulsado el botón  o  para acelerar la velocidad de la búsqueda.

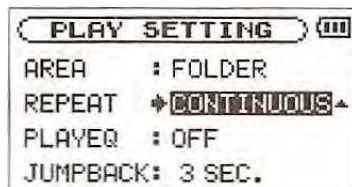
## Reproducción repetida (REPEAT)

Puede reproducir de forma repetida uno o varios ficheros dentro de una zona específica.

**1 Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.**

**2 Use los botones + o - para elegir *PLAY SETTING* y pulse el botón ENTER/MARK o .**  
Aparecerá la pantalla *PLAY SETTING*.

**3 Use los botones + o - para elegir *REPEAT* y pulse el botón ENTER/MARK o .**



#### 4 Use los botones + o - para elegir el modo de repetición.

*CONTINUOUS* (valor por defecto):

Todos los ficheros de la zona de reproducción son ejecutados una sola vez de forma secuencial. (Este es el modo de reproducción ordinaria).


#### *SINGLE*:

El fichero elegido es reproducido una vez sin repetición. El icono  aparece en la pantalla inicial.

#### 1 *REPEAT*:

El fichero activo es reproducido de forma repetida. En la pantalla inicial aparece el icono .

#### *ALL REPEAT*:

Todos los ficheros de la zona de reproducción son repetidos. En la pantalla inicial aparece el icono .

#### NOTA

SE inicia una reproducción en bucle, la operación de repetición cambiará automáticamente a *CONTINUOUS* si estaba en los modos *SINGLE*, *1 REPEAT* o *ALL REPEAT*.

#### 5 Pulse el botón (HOME) [•] para volver a la pantalla inicial.

### Funciones especiales de control de reproducción

Esta unidad dispone de varias funciones especiales de control de reproducción. Por ejemplo, puede reproducir de forma repetida una sección concreta de un fichero o cambiar el tempo de la música sin cambiar su tono. Puede intensificar el volumen percibido para una escucha más cómoda cuando la reproducción tenga un volumen muy bajo.

Estas funciones le ayudan a la hora de ensayar con distintos instrumentos y analizar pasajes musicales complejos.


#### Pantalla de control de reproducción

Use la pantalla de control de reproducción para ajustar estas funciones.

Con la pantalla inicial activa y la unidad parada o en reproducción, pulse el botón **PB CONT** para acceder a la pantalla de control de reproducción .



Puede usar esta pantalla para realizar ajustes de la velocidad de reproducción y la reproducción en bucle.

Cuando haya terminado con los ajustes de esta pantalla, pulse el botón  (HOME) [■] (o el botón **PB CONT**) para volver a la pantalla inicial

## Reproducción repetida de una sección de reproducción (reproducción en bucle)

Con esta función puede repetir de forma continua (en bucle) la reproducción de la selección que haga.

- 1 Con la pantalla inicial activa y la unidad parada o en reproducción, pulse el botón **PB CONT** para acceder a la pantalla de control de reproducción.



- 2 Pulse el botón **PLAY/PAUSE** para iniciar la reproducción y pulse el botón **ENTER/MARK** en el punto Inicial de la sección que quiera repetir. Esa posición será ajustada como punto **IN** (inicio). Después, aparecerá el icono **I** en dicho punto en la barra de indicación de reproducción.
- 3 Pulse el botón **ENTER/MARK** en el punto final de la sección a repetir. Esa posición será ajustada como punto **OUT** (final). Después, aparecerá el icono **F** en dicho punto en la barra de indicación de reproducción.

Comenzará la reproducción en bucle de la sección comprendida entre los puntos **IN** y **OUT**.

Durante la reproducción en bucle aparecerá también el indicador **I/O**.

Pulse el botón **PB CONT** para volver a la pantalla inicial y mantener activos los ajustes **I/O** del bucle. Aun después de volver a la pantalla inicial, seguirán apareciendo el icono **I/O** y las marcas **I** y **F** en los puntos correspondientes a las posiciones **IN** y **OUT** en la barra indicadora de la reproducción.



### NOTA

- . Aparecerá el mensaje desplegable *I/O Too Short* si la sección comprendida entre los puntos **IN** y **OUT** es demasiado corta . Ajústelos de nuevo a un intervalo superior a 1 segundo entre ellos.
- . Para eliminar los puntos **IN** y **OUT**, pulse de nuevo el botón **ENTER/MARK**.
- . Para detener la reproducción en bucle, pulse el botón **MENU** mientras esté en la pantalla de control de reproducción. Pulse de nuevo el botón **MENU** para iniciar la reproducción en bucle entre los puntos **IN** y **OUT** ajustados.
- . No puede ajustar los puntos **IN** y **OUT** en ficheros diferentes. Los puntos **IN** y **OUT** ajustados se perderán en cuanto ajuste el punto **IN** a un fichero diferente .
- . No siempre es posible una asignación precisa de los puntos **IN** y **OUT** con los ficheros MP3 de velocidad de bits variable (VBR) .

## Cambio de la velocidad de reproducción (VSA)

Esta unidad dispone de la función de escucha a velocidad variable (VSA) que le permite modificar la velocidad de reproducción sin cambiar el tono de la misma.

### NOTA

La función **VSA** no será efectiva con ficheros grabados con una frecuencia de muestreo de 96 kHz o si elige ficheros grabados en un modo distinto a *MONO/STEREO* o *OVERDUB/MIX*.

No obstante, aparecerá **SPEED** en la pantalla inicial y podrá cambiar el valor de la velocidad de reproducción. Para que el cambio de la velocidad sea efectivo, elija un fichero grabado con una frecuencia de muestreo de 44.1 kHz o 48 kHz usando los botones **◀◀** o **▶▶**.

Pulse el botón + o - tras acceder a la pantalla de control de reproducción para aumentar o reducir la velocidad de reproducción.

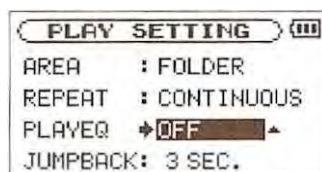
La función VSA puede modificar la velocidad de reproducción en el rango entre 0.5 (50%) y 1.5 (150%) veces (en incrementos de 0.1) la velocidad de reproducción normal.

Pulse el botón **PB CONT** para volver a la pantalla inicial conservando los ajustes de velocidad de reproducción elegidos. Aparecerá el icono **SPEED+** o **SPEED-** si ha modificado el valor a uno superior o inferior a 1.0, respectivamente .

### Uso del ecualizador de reproducción (PLAY EQ)

Puede elegir entre distintos tipos de sonido para mejorar la inteligibilidad.  
Ajuste este EQ de reproducción en la pantalla *PLAY SETTING*.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla *MENU*.
- 2 Use los botones + o - para elegir *PLAY SETTING* y pulse el botón **ENTER /MARK** o **▶▶**. Aparecerá la pantalla *PLAY SETTING*.
- 3 Use los botones + o - para elegir *PLAY EQ* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.



- 4 Use los botones + o- para ajustar el ecualizador.

*TREBLE*, *MIDDLE* y *BASS* indican que está activo el ajuste del rango de frecuencias agudas, medias o graves y + y- indican que el nivel del sonido de ese rango ha sido aumentado o disminuido, respectivamente.

Opciones: *OFF* (valor de fábrica), *TREBLE +*, *TREBLE -*, *MIDDLE +*, *MIDDLE -*, *BASS +*, *BASS -*

- 5 Cuando haya terminado, pulse el botón **⏪ / I(HOME)** **[■]** para volver a la pantalla inicial.

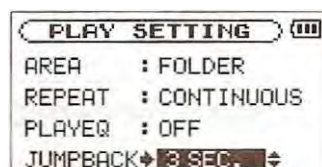
### Salto atrás de la reproducción

Durante la reproducción, pulse el botón **PLAY I▶1** para desplazarse hacia atrás unos pocos segundos (ajustable) y reiniciar la reproducción.

Si localiza un pasaje musical o vocal que le gusta mucho durante la reproducción, pulse el botón **PLAY I▶1** para volver atrás unos cuantos segundos y repetir ese pasaje.

El tiempo de este salto atrás es ajustado con el elemento *JUMPBACK*.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla *MENU*.
- 2 Use los botones + o - para elegir *PLAY SETTING* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **1**. Aparecerá la pantalla *PLAY SETTING*.
- 3 Use los botones + o- para elegir *JUMPBACK* y pulse el botón **ENTER/MARK** **▶▶**.



- 4 Use + o - para ajustar el tiempo de ese salto atrás.

Las opciones posibles son *1 SEC.* (1 segundo) a *10 SEC.* (10 segundos) en pasos de 1 segundo y *20 SEC.* (20 segundos) y *30 SEC.* (30 segundos) (valor por defecto: *3 SEC.*).

- 5 Cuando haya terminado, pulse el botón **⏪ / I(HOME)** **[■]** para volver a la pantalla inicial.

### Reproducción de ficheros grabados usando la grabación dual

A la hora de reproducir ficheros que hayan sido creados usando la grabación dual, el fichero de reproducción activo quedará en video

inverso. Mantenga pulsado el botón **1/2 [SOLO]** o **3/4 [SOLO]** para alternar la monitorización de los dos ficheros.

**NOTA**

Esta función (uso de los botones **1/2 [SOLO]** y **3/4 [SOLO]** para cambiar entre los ficheros) localiza los ficheros por los 11 primeros caracteres de su nombre. Si modifica sus nombres, no podrá usar esta función.

**Función OVERDUB INPUT MUTE (durante la reproducción)**

**SEPARATE MODE**

Pulse el botón **3/4 [SOLO]** para cambiar entre el sonido de entrada y el sonido de reproducción de la pista 3/4. Después del sobredoblaje podrá usar esto para escuchar el fichero grabado.

**MIX MODE**

Pulse el botón **1/2 [SOLO]** para anular el sonido de entrada.

**Función Solo**

Mantenga pulsado el botón **1/2 [SOLO]** o **3/4 [SOLO]** para activar la función solo.

Usela en proyectos que hayan sido grabados en el modo de 4 canales y en otros casos en los que vaya a reproducir varios ficheros para monitorizar solamente uno de ellos.

Puede comprobar el estado solista con los indicadores de estado de la pista.

**7 - Operaciones del menú Quick**

**Pantalla de menú Quick**

El botón **QUICK** tiene los siguientes fines.

- . Con la pantalla inicial activa y la unidad parada o en pausa ,hace que se abra la pantalla de menú Quick para el borrado, división y alineamiento de nivel (intensificación del volumen percibido) de la pista activa. Durante la reproducción, esta pantalla solo aparece para el alineamiento del nivel.
- . Con la pantalla inicial activa en el modo de espera de grabación, la pantalla de menú Quick permite el ajuste del control de nivel o los canales izquierdo-derecho de los micrófonos stereo internos.
- . Si están activas la pantalla *BROWSE* o *PLAYLIST* aparece un menú desplegable que le permite trabajar con el fichero o carpeta activos.

**NOTA**

El botón **QUICK** está desactivado si accede a la pantalla *MENU*, submenú *OTHERS*, a la pantalla *REC SETTING* o una de las distintas pantallas de ajuste.

Acciones del botón **QUICK** para las distintas pantallas y estados.

Pantalla	Estado	Acción
Inicial	Parada Pausa	Menú Quick para borrado, división y alineamiento de nivel
	Reprod.	Menú Quick solo para alineamiento de nivel
	Espera de grabación	Menú Quick para control de nivel e intercambio MIC LR
	Grabación	Crea nuevo fichero y sigue grabando (aumento de pista)
Control de reproducción		Menú Quick solo para alineamiento de nivel
<i>BROWSE, PLAYLIST</i>		Menú desplegable para gestión de fichero (o carpeta) elegido
Pantalla <i>MENU</i> , submenú <i>OTHERS</i> , Otras pantallas de ajuste		—
Pantalla <i>MIXER</i>		Activa/desactiva <i>MS DECODE</i> y elige los canales 1/2 y 3/4

## Pantalla de menú Quick

Para acceder a la pantalla de menú Quick, pulse el botón **QUICK** con la pantalla inicial activa. El contenido de esta pantalla depende del estado de la unidad en el momento de pulsar el botón **QUICK**.

### Unidad parada y pantalla inicial abierta

Puede elegir entre borrar, dividir y alinear el nivel del fichero de reproducción activo



#### DELETE:

Puede eliminar el fichero activo. (Vea "Borrado del fichero elegido (borrado rápido)" en pág.64).

#### DIVIDE:

Permite la división del fichero activo.

(Vea "División del fichero elegido (DIVIDE)" en pág.64).

#### LEVEL ALIGN:

Le permite aumentar el volumen percibido para mejorar la inteligibilidad. (Vea "Aumento del volumen percibido para mejorar la inteligibilidad (alineamiento de nivel)" en pág. 66).

#### MIX DOWN:

Esta función combina cuatro canales (un fichero con los canales 1/2 y los canales 3/4) en un único fichero 1/ D de 2 canales.

Cuando use esto, podrá realizar libremente ajustes en el nivel del efecto, volumen y en la posición stereo en la pantalla *MIXER*. (Vea "Remezcla" en pág.66).

### Durante la reproducción con la pantalla inicial activa o con la pantalla de control de reproducción activa

Solo puede elegir el alineamiento de nivel.



### Durante el modo de espera de grabación con la pantalla inicial activa

Puede elegir los ajustes del control de nivel o de los canales izquierdo-derecho de los micrófonos stereo internos.



Elija *LEVEL CTRL* y pulse el botón **ENTER/MARK** para acceder a la pantalla desplegable de ajuste de control de nivel.



En esta pantalla podrá elegir entre las tres opciones de control de nivel siguientes.

#### *PEAK EJECUTION:*

Cuando la entrada sea excesiva, el volumen de grabación será reducido de forma automática a un nivel más adecuado.

#### *AUTO LEVEL:*

Cuando el sonido de entrada sea excesivo o muy bajo, el volumen de grabación será reducido o intensificado, respectivamente, de forma automática al nivel adecuado.

#### *LIMITER:*

Esto evita la distorsión sonora debida a una brusca entrada excesiva .

Para más detalles sobre esta función, vea "Uso de la función de control de nivel" en pág.35.

#### **NOTA**

No podrá cambiar el nivel de entrada si la función de control de nivel está ajustada a *AUTO LEVEL*.

### **Cierre de la pantalla de menú Quick**

Pulse el botón **QUICK** para cerrar la pantalla de menú Quick.

### **Borrado del fichero elegido (borrado rápido)**

Puede eliminar el fichero activo sin usar la pantalla *BROWSE*.

- 1 Para eliminar un fichero, elíjalo usando los botones ◀◀ 0 ▶▶
- 2 Abra la pantalla de menú Quick pulsando el botón QUICK con la pantalla inicial activa y la unidad parada.



- 3 Use los botones + o - para elegir *DELETE*.

- 4 Pulse el botón ENTER/MARK. Aparecerá una pantalla. para que confirme el borrado del fichero.



- 5 Pulse el botón ENTER/MARK para eliminar el fichero o el botón ◻/|(HOME)[◻] para cancelar el borrado.

### **División del fichero elegido (DIVIDE)**

Puede dividir en dos un fichero grabado en un posición concreta.

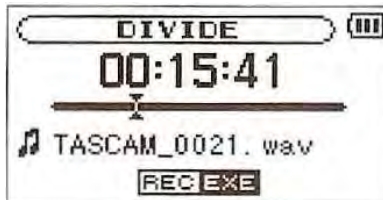
- 1 Elija el fichero que quiera dividir usando los botones ◀◀ 0 ▶▶ o la pantalla *BROWSE*.
- 2 Con la pantalla inicial activa y la unidad parada, pulse el botón QUICK para acceder a la pantalla de menú Quick





**3 Use los botones + o - para elegir *DIVIDE* y pulse el botón ENTER/MARK.**

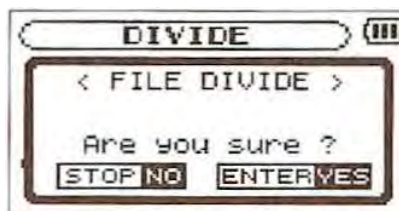
Aparecerá la pantalla *DIVIDE*



**4 Use los botones + o - para especificar la posición para la división del fichero y pulse el botón**





**RECORD [●]**

Aparecerá la siguiente pantalla desplegable .



**5 Pulse el botón ENTER/MARK para dividir el fichero. O pulse el botón  / I (HOME) [■] para volver a la pantalla *DIVIDE* sin dividirlo.**

**NOTA**

- . Cuando esté abierta la pantalla *DIVIDE* puede pulsar el botón **PLAY**  y ajustar el punto de división durante la reproducción de la pista.
- . Con la pantalla *DIVIDE* abierta, pulse el botón **PLAY**  activar la pausa/continuar con la reproducción y el Botón  o  para desplazarse al principio o final del fichero. Ajuste la posición para la división del fichero usando los botones + o -. Mantenga pulsado el botón + o - para mover la posición de forma continua .
- . Tras la división, serán creados dos nuevos ficheros con una "a" y "b" al final del nombre del fichero original. (ejemplo de fichero de grabación de 4 canales)

Nombre de los ficheros antes de la división

TASCAM\_0003S12.wav

TASCAM\_0003S34.wav

Nombres después de la división

TASCAM\_0003aS12.wav (parte previa a la división)

TASCAM\_0003aS34.wav (parte previa a la división)

TASCAM\_0003bS12.wav (parte posterior a la división)

TASCAM\_0003bS34.wav (parte posterior a la división)

- . No puede dividir ficheros MP3.
- . Si la tarjeta SD no dispone de espacio suficiente no será posible usar esta división.
- . La división tampoco será posible si el nombre final del fichero fuese a superar los 200 caracteres.
- . La división no es posible si ya existe un fichero con idéntico nombre a uno de los nuevos ficheros que serían creados por la división.

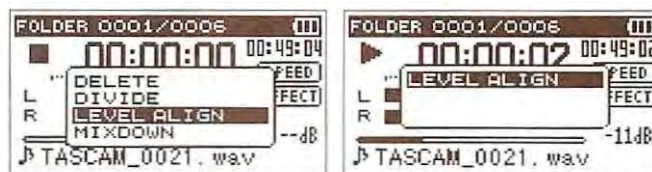
**AVISO**

Añada marcas durante la grabación en los puntos en los que quiera dividir un fichero. (Vea "Función de marcas" en pág.46).

### **Aumento del volumen percibido para mejorar la inteligibilidad (alineamiento de nivel)**

Si el sonido de reproducción es muy bajo o casi indetectable, puede aumentar el volumen percibido para mejorar la inteligibilidad (alineamiento de nivel).

- 1 Con la pantalla inicial activa y la unidad parada o en reproducción, pulse el botón QUICK para abrir la pantalla de menú Quick.



Con la unidad parada

Durante la reproducción

- 2 Use los botones + o - para elegir LEVEL ALIGN y pulse el botón ENTER/MARK.
- 3 Aparecerá una pantalla que le permitirá activar/ desactivar la función de alineamiento de nivel.



- 4 Use los botones + o - para elegir ON y pulse el botón ENTER/MARK para activar la función de alineamiento de nivel. O elija OFF y pulse el botón ENTER/MARK para desactivar el alineamiento de nivel.

#### **NOTA**

Esta función de alineamiento de nivel puede que no sea capaz de conseguir un efecto suficiente dependiendo de la fuente del sonido (por ejemplo, en un fichero musical cuya presión sonora ya haya sido ajustada previamente).

### **Remezcla**

Esta función combina cuatro canales (un fichero con los canales 1/2 y los canales 3/4) en un único fichero 1/D F de 2 canales.

Antes de la remezcla, puede realizar libremente ajustes del nivel de efecto (*SEND*), posición stereo (*PAN* o *BAL* para mono) y nivel de volumen (*LVL*) en la pantalla *MIXER* (Vea "Mezclador" en pág. 68).

- 1 Use los botones <<< y >>> o la pantalla *BROWSE* para elegir el fichero que quiera remezclar.
- 2 Desde la pantalla inicial con la unidad parada, pulse el botón QUICK para abrir la pantalla de menú Quick.



- 3 Use los botones + y - para elegir MIXDOWN y pulse el botón ENTER/MARK para abrir la pantalla *MIXDOWN*.



4 Pulse el botón ENTER/MARK para iniciar la remezcla.



- 4 Una vez que haya terminado la remezcla, volverá a aparecer la pantalla inicial de reproducción con el fichero remezclado listo para ser reproducido. (El número del nombre de proyecto es el número final previo a la remezcla aumentado en uno).  
En este estado puede pulsar el botón **PLAY/▶1** para iniciar la reproducción del fichero reproducción.

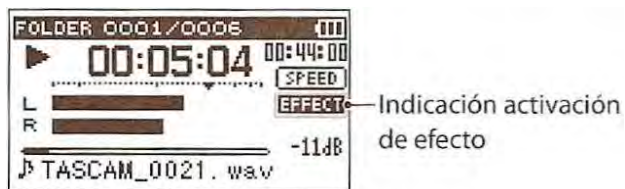
#### NOTA

Si el fichero de reproducción es mono, el fichero creado también lo será. Durante la remezcla de ficheros mono, ajuste el mando *BAL* de la ventana *MIXER* a *L12*

## 8 - Uso de los efectos

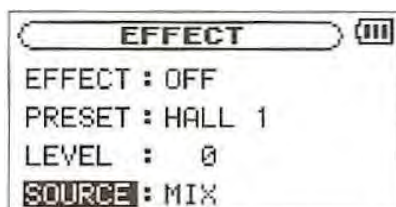
El DR-40 le ofrece efectos internos que puede aplicar sobre la señal de entrada durante la grabación y ensayos. También puede aplicarlos en la señal de salida durante la reproducción.

El icono **EFFECT** aparece en letras blancas sobre fondo oscuro.



### Ajuste del efecto

- 1 Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU
- 2 Use los botones + o - para elegir *OTHERS* y pulse el botón ENTER/MARK o **▶▶** para acceder al submenú *OTHERS*.
- 3 Use los botones + o - para elegir *EFFECT* y pulse el botón ENTER/MARK o **▶▶**. Aparecerá la pantalla *EFFECT*.



Como puede ver aquí arriba, hay cuatro elementos de ajuste en la pantalla *EFFECT*. Ajuste cada uno de los elementos usando los botones **◀◀**, **▶▶**, **+ o -**.

#### EFFECT:

Uselo para activar o desactivar el efecto.

El valor por defecto es OFF.

**PRESET:**

Vea en pág. 68 el Listado de presets de efectos para más detalles sobre los presets de efectos.

**LEVEL:**

Uselo para cambiar el nivel de salida del efecto prefijado elegido en el elemento *PRESET*.

Rango de ajuste: 0 - 20

**SOURCE:**

Puede elegir entre las siguientes opciones para decidir a qué sonido será aplicado el efecto (Valor por defecto: MIX).

SOURCE	Explicación
MIX (Valor por defecto)	Aplica el sonido a la salida de una grabación sobregabada o remezclada
INT MIC ST	Aplica el efecto a las señales captadas a través de los micros internos
EXT IN 1/2	Aplica el efecto a las señales recibidas a través de micros o instrumentos externos

Cuando elija el valor *MIX*, podrá ajustar el nivel (*SEND*) al que es enviada cada señal al efecto en la pantalla *MIXER*.

(Vea "Mezclador" en pág. 68).

- 4 Use los botones + o - para elegir el elemento que quiera y pulse el botón ENTER/MARK o ►► para acceder a los ajustes de ese elemento.
- 5 Use los botones + o - para ajustar el valor que quiera.
- 6 Pulse el botón ◀◀ cuando haya realizado el ajuste para volver al estado de selección de elemento.
- 7 Pulse el botón ⏻ / (HOME) [■] para volver a la pantalla Inicial.

**NOTA**

LOS efectos internos no estarán operativos cuando la frecuencia de muestreo esté ajustada a 96 kHz o cuando esté siendo reproducido un fichero WAV con una frecuencia de muestreo de 96 kHz.

Aún así podrá realizar ajustes en esos efectos internos.

**Listado de presets de efectos**

Nombre de preset	Efecto
HALL 1 (Valor por defecto)	Esto es una reverb brillante modelada a partir de un gran espacio de tipo salón.
HALL 2	Esto es una reverb cálida modelada a partir de un gran espacio de tipo salón.
ROOM	Reverb modelada a partir de un pequeño espacio cerrado.
STUDIO	Reverb modelada a partir de un espacio de tipo estudio de grabación.
PLATE 1	Brillante reverb de láminas.
PLATE 2	Cálida reverb de láminas.

**9 - Mezclador**

Esta grabadora dispone de una función de mezclador que le permite ajustar el efecto interno, balance stereo y nivel de volumen para cada canal.

Durante la remezcla (Vea "Remezcla" en pág. 66) y la reproducción puede realizar ajustes precisos sobre el sonido grabado usando este mezclador.

## Ajustes del mezclador

1 Desde la pantalla inicial, pulse el botón MIXER para abrir la pantalla *MIXER*



Durante la reproducción de un fichero de 4 canales



Durante el modo de sobregrabación (mezcla)



Durante la reproducción de un fichero de 4 canales (descodificación MS de los canales 3/4)

2 Use los botones  $\lll$  y  $\ggg$  y  $+$  y  $-$  para desplazarse por la pantalla y elegir el elemento que quiera ajustar.

Cada columna es un canal y cada fila un tipo de ajuste.

3 Pulse el botón ENTER/MARK para acceder al nombre de ajuste y su valor en una ventana desplegable en la parte superior derecha.



4 Use los botones  $+$  y  $-$  para cambiar el valor de ajuste.

Elem.	Rango ajuste	Detalles de la operación
SEND	0-100	Ajusta el nivel de envío del efecto usado en la señal (vea 8-Usos de los efectos" en pág. 92) (0 (min.)-100 (max.))
PAN/ BAL	L12-C-R12	Ajusta el balance izquierda-derecha (L12 (izda.)-C (centro)-R12 (dcha.))
LEV	0-100	Nivel de volumen (0 (min.)-100 (max.))

5 Pulse el botón ENTER/MARK para volver a la pantalla anterior en la que podrá elegir el siguiente ajuste que quiera modificar.

### NOTA

- . Puede usar el mezclador durante la grabación, espera, reproducción, con la unidad en pausa o parada.
- . Incluso con la pantalla *MIXER* abierta, puede seguir usando el botón **PLAY/▶** para iniciar la reproducción y **⏏/I(HOME)** para activar la pausa.

. Si *MS DECODE* está ajustado a *ON* en la pantalla *REC MODE*, aparecerá *Using by Input* en el elemento *MS DECODER* del menú *QUICK* de la pantalla *MIXER* y estará desactivado.

## **Uso del descodificador MS**

Cuando use micros MS para la grabación, dispondrá de dos opciones de descodificación. Puede descodificar el sonido de entrada tal como lo graba o grabarlo y después descodificarlo durante la reproducción.

### **Descodificación de la entrada conforme la graba**

**1 Conecte micros MS a las tomas de entrada exterior.**

Conecte el micro central a la toma *EXT MIC L* y el lateral a la toma *EXT MIC R*.

La descodificación no podrá ser realizada correctamente si los micros central y lateral están conectados al revés.

**2 En la pantalla *REC MODE*, ajuste *REC MODE* a *STEREO*, *DUAL* o *4CH* y *SOURCE* a *EXT IN 1/2* (en el modo *4CH*, este elemento no aparecerá).**

**3 Ajuste *MS DECODE* a *ON*.**

**4 Ponga en marcha la grabación para que sea registrada una señal MS descodificada .**

### **Descodificación del sonido de reproducción**

**1 Elija un fichero que haya sido grabado con micros MS con *MS DECODE* ajustado a *OFF*.**

**2 Con la pantalla inicial activa, pulse el botón *MIXER* para abrir la pantalla *MIXER*.**

**3 Pulse el botón *QUICK* para elegir el CH (*1/2* ó *3/4*) a ser usado por el descodificador MS.**



**4 Ponga en marcha la reproducción para que se produzca la descodificación durante la reproducción.**

## **Ajustes del descodificador MS**

Use el parámetro *WIDE* de la pantalla *MIXER* para ajustar la amplitud del sonido.

Para realizar la descodificación durante la grabación, acceda a la pantalla *MIXER* durante el modo de espera de grabación.

Cuando esté descodificando la entrada, aparecerá *MS INPUT* en la pantalla *MIXER*. Cuando esté siendo descodificada la reproducción, aparecerá *MS MONITOR* en la pantalla *MIXER*.

<b>Elem.</b>	<b>Rango de ajuste</b>	<b>Detalles de la operación</b>
WIDE	0-100	Ajusta la amplitud del sonido

En "0" la señal central está al 100%. Conforme aumente el valor, también aumentará la cantidad de señal lateral.

### **NOTA**

Si *MS DECODE* está ajustado a *ON* en la pantalla *REC MODE*, no podrá elegirlo en la pantalla *MIXER* (aparecerá el mensaje *Using by Input*) .

Para usar el descodificador *MS* durante la reproducción, ajuste *MS DECODE* a *OFF* en la pantalla *REC MODE*.

## 10 - Afinador de un instrumento (Afinador)

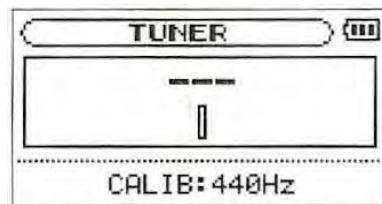
El TASCAM DR-40 dispone de un afinador interno. La unidad recibe el sonido de un instrumento y le permite afinar con precisión con el medidor de la pantalla.

### Uso del afinador

#### Ajuste del afinador

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla **MENU**.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir **OTHERS** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para acceder al submenú **OTHERS**.
- 3 Use los botones **+ o -** para elegir **TUNER** y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**

Aparecerá la pantalla **TUNER**



Esta pantalla contiene la opción **CALIB** para el ajuste de la frecuencia fundamental del "la" (A). Pulse el botón **◀◀** o **▶▶** para reducir o aumentar dicha frecuencia

Rango de ajuste: 435Hz - 445Hz ( en pasos de 1 Hz, valor por defecto 440Hz)

#### Afinación de un instrumento

- 1 **Acceda a la pantalla **TUNER** y haga sonar una nota cerca de esta unidad.**
- 2 **Afine el instrumento de forma que el nombre de la nota final aparezca en pantalla junto con el piloto central del afinador.**

Aparecerá una barra a izquierda o derecha del centro si el sonido está bemolado o sostenido con respecto al tono final. La barra será mayor cuando mayor sea la desafinación .

#### NOTA

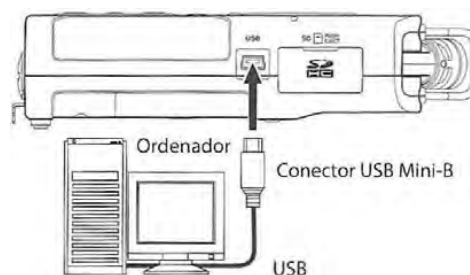
Solo puede usar este afinador con los micros internos.

## 11 - Conexión con un ordenador

Si conecta esta unidad con un ordenador a través del cable USB, podrá transferir ficheros audio de la tarjeta SD de esta unidad al ordenador, así como transferir ficheros audio del ordenador a la tarjeta SD de la unidad.

Esta unidad puede gestionar ficheros audio en los siguientes formatos.

MP3: 32 kbps - 320 kbps, 44.1 kHz/48 kHz  
WAV : 44.1 kHz/48 kHz/96 kHz, 16/24 bits



#### NOTA

. Cuando tenga la unidad conectada vía USB y haya elegido el ajuste **STORAGE**, el resto de funciones de

la grabadora quedarán desactivadas.

. Conecte esta unidad directamente al ordenador, no a través de un hub USB.

. En lugar de usar el protocolo USB para conectar el DR-40 y su ordenador, también puede realizar las mismas operaciones extrayendo la tarjeta SO del DR-40 y conectándola directamente al ordenador si dispone de una ranura para tarjetas SD o a través de un lector de tarjetas.

Cuando conecte esta unidad vía USB después de encenderla o cuando la encienda después de realizar la conexión USB, aparecerá la pantalla *USB SELECT* para que elija entre la alimentación por bus o la transmisión de datos vía USB.



Use los botones + o - para elegir *STORAGE* y pulse el botón **ENTER/MARK** si quiere conectar esta unidad al ordenador para la transmisión de datos. En la pantalla aparecerá el mensaje *USB connected*.



Asegúrese de que la tarjeta SD esté correctamente colocada .

#### NOTA

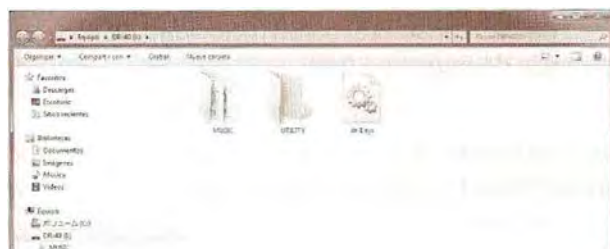
Si conecta el cable USB a esta unidad con una pila también instalada, la unidad recibirá corriente desde el puerto USB (la alimentación por bus USB tendrá prioridad).

Si no hay una tarjeta SD correctamente introducida antes de realizar la conexión USB, en la pantalla aparecerá *Can't Save Data*.

Esta unidad aparecerá en la pantalla del ordenador como un volumen externo con el nombre DR-40.

### Transferencia de ficheros a un ordenador

- 1 Haga clic en la unidad *DR-40* que aparecerá en la pantalla de su ordenador para hacer que aparezcan las carpetas *MUSIC* y *UTILITY*.
- 2 Abra la carpeta *MUSIC* y arrastre y suelte los ficheros que quiera transferir al ordenador a su destino.



### Transferencia de ficheros desde el ordenador

- 1 Haga clic en la unidad *DR-40* en la pantalla de su ordenador para visualizar las carpetas *MUSIC* y *UTILITY*.
- 2 Arrastre y suelte los ficheros del ordenador que quiera transferir a la unidad hasta la carpeta *MUSIC*.

#### AVISO

. Puede gestionar la carpeta *MUSIC* desde el ordenador.

. Puede crear subcarpetas dentro de la carpeta *MUSIC* hasta un segundo nivel de directorios para su uso en esta unidad. Tenga en cuenta que el DR-40 no puede reconocer carpetas y ficheros audio en un tercer nivel ni posteriores.

. Dado que puede configurar el DR-40 para que reproduzca solo el contenido de una carpeta en concreto,



puede organizar las pistas en distintos géneros musicales, intérpretes u otras categorías.

. Si asigna distintos nombres a las subcarpetas y pistas musicales, estos nombres aparecerán también en la pantalla de la unidad.

### **Desconexión del ordenador**

Antes de desconectar el cable USB, utilice en su ordenador los pasos adecuados para desmontar el *DR-40* (que aparece como unidad externa).



La unidad se apagará tras la desconexión del cable USB.

Consulte en el manual de instrucciones del ordenador los pasos a seguir para desmontar una unidad exterior.

## **12 -Ajustes e información**

### **Visualización de información de fichero**

Use la pantalla *INFORMATION* para visualizar diversos tipos de datos relativos a su *DR-40*.

- 1 **Pulse el botón MENU para abrir la pantalla MENU.**
- 2 **Use los botones + o - para elegir OTHER y pulse el botón ENTER/MARK o  para acceder al submenú OTHERS.**
- 3 **Use los botones + o- para elegir INFORMATION y pulse el botón ENTER/MARK o .**

La pantalla *INFORMATION* está formada por las tres páginas siguientes. Use los botones + o - para pasar de una página a otra.

#### **Página de información de fichero (FILE)**

Le muestra información relativa al fichero activo.

#### **Página de información de tarjeta (CARD)**

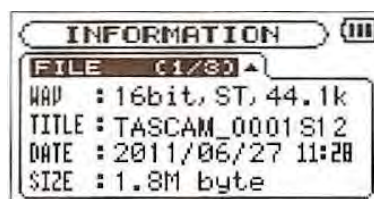
Le muestra el estado de uso de la tarjeta SD insertada.

#### **Página de información de sistema (SYSTEM)**

Le muestra la información de configuración de sistema de la unidad y la versión del firmware.

#### **Página de información File**

La página *FILE* le muestra información relativa al fichero activo en ese momento.



#### **WAV, BWF o MP3**

Le muestra el tipo de fichero audio.

Con ficheros WAV o BWF, también aparece la longitud de bits, stereo/ mono y la frecuencia de muestreo (Hz).

Con ficheros MP3, verá la velocidad de bits (kbps), el tipo CBR (velocidad de bits constante) o VBR (velocidad de bits variable) y la frecuencia de muestreo (Hz).

#### **TITLE**

Le muestra el nombre del fichero. Si un fichero MP3 dispone de información ID3, dicha información también aparecerá.

#### **DATE**

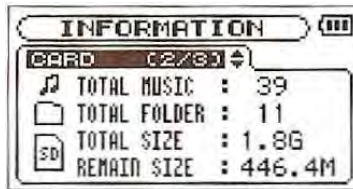
Fecha de creación del fichero.

#### **SIZE**

Tamaño del fichero.

#### **Página de información Card**

Esta página le muestra el estado de la tarjeta SD que esté insertada en la unidad en ese momento.



### TOTAL MUSIC

Le muestra el número de ficheros reproducibles que están incluidos en la carpeta Music.

### TOTAL FOLDER

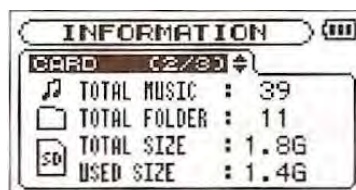
Muestra el número total de carpetas de la carpeta Music.

### TOTAL SIZE

Muestra la capacidad total de la tarjeta SD.

### REMAIN SIZE/USED SIZE

Muestra la cantidad de memoria usada/sin usar de la tarjeta. Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ para cambiar entre *REMAIN SIZE* y *USED SIZE*.



### Página de información System

Aquí verá información relativa a la configuración del sistema del DR-40 y la versión del firmware.



### AUTO OFF

Muestra el ajuste del sistema de auto-apagado.

### BACKLIGHT

Muestra el ajuste del apagado automático de la retroiluminación.

### BATTERY

Le muestra las opciones de tipo de pila.

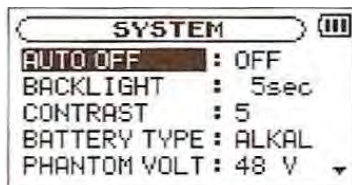
### System Ver.

Le muestra la versión del firmware del sistema.

## Ajustes del sistema y formateo

Desde la pantalla *SYSTEM* puede cambiar varios ajustes de cara a optimizar el rendimiento del aparato con respecto a su entorno y otras características. También puede inicializar la unidad y formatear la tarjeta SD.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla *MENU*.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir *OTHERS* y pulse el botón **ENTER/MARK** o ▶▶ para acceder al submenú *OTHERS*.
- 3 Use los botones **+ o -** para elegir *SYSTEM* y pulse el botón **ENTER/MARK** o ▶▶. Aparecerá la pantalla *SYSTEM*.



Podrá realizar los siguientes ajustes para los elementos de esta pantalla *SYSTEM*.

Use los botones ◀◀ o ▶▶ y los botones + o - para ajustar cada uno de los elementos.

### Apagado automático de la unidad

Utilice el elemento *AUTO OFF* para establecer el tiempo que debe transcurrir antes de que la unidad se apague de forma automática tras su último uso cuando la esté usando a pilas. Opciones: *OFF* (valor de fábrica-la unidad no se apaga de forma automática), 3 min, 5 min, 10 min, 30 min.

### Ajuste de la retroiluminación

Use *BACKLIGHT* para ajustar el tiempo que debe pasar antes de que la retroiluminación se apague automáticamente tras la última operación cuando utilice la unidad con pilas.

Opciones : *OFF* (desactivada), 5 sec (valor de fábrica), 10 sec, 15 sec, 30 sec, *ALWAYS* (siempre activa).

### Ajuste del contraste de la pantalla

Use *CONTRAST* para ajustar el contraste de la pantalla.

Opciones : 1-20 (valor de fábrica : 5)

### Ajuste del tipo de pilas AA

Use *BATTERY TYPE* para ajustar el tipo de pilas AA que vaya a usar. Este ajuste se utiliza a la hora de mostrarle la cantidad de carga restante de la pila y determinar si la unidad tiene suficiente carga para un funcionamiento normal.

Valores posibles: *ALKAL* (pilas alcalinas, valor por defecto), *Ni-MH* (níquel-hidruro metálico)

### Ajuste del voltaje de la alimentación fantasma

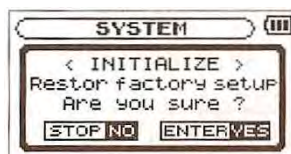
Use el elemento *PHANTOM VOLT* para ajustar el voltaje enviado por la alimentación fantasma cuando conecte un micro externo que requiera este tipo de alimentación .

Opciones : +24V, +48V (valor de fábrica)

### Restauración de los valores de fábrica

Utilice el elemento *INITIALIZE* para restaurar los diversos ajustes de esta unidad a los valores de fábrica .

- 1 Use los botones + o - para elegir *INITIALIZE* y pulse el botón **ENTER/MARK** para resaltar *Exec*.
- 2 Pulse el botón **ENTER/MARK** de nuevo para hacer que aparezca una ventana desplegable de confirmación.



- 1 Pulse el botón **ENTER/ MARK** para inicializar la unidad o el botón **⏻ / (HOME) [■]** para cancelar la inicialización.

### Uso de QUICK FORMAT

El uso de *QUICK FORMAT* borra todos los ficheros musicales de la tarjeta y crea automáticamente nuevas carpetas *MUSIC* y *UTILITY* así como el fichero "*dr-1.sys*" necesario para usar tarjetas SD con el DR-40.

- 1 Use los botones + o - para elegir *QUICK FORMAT* y pulse el botón ENTER/MARK o ►► para resaltar *Exec*.
- 2 Pulse el botón ENTER/MARK para hacer que aparezca una ventana desplegable de confirmación.



- 3 Pulse el botón ENTER/MARK para ejecutar el formateo rápido o el botón ⏪/(HOME)[■] para cancelar el proceso.

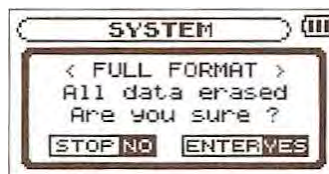
### Uso de FULL FORMAT

Use el elemento *FULL FORMAT* para formatear por completo la tarjeta SD.

Este formateo completo comprueba la memoria en busca de errores durante el formateo, por lo que tarda más tiempo en ejecutarse que el formateo rápido.

Este *FULL FORMAT* borra todos los ficheros musicales de la tarjeta y crea automáticamente nuevas carpetas *MUSIC* y *UTILITY* así como el fichero "*dr-1.sys*" necesario para usar tarjetas SD con el DR-40.

- 1 Use los botones + o - para elegir *FULL FORMAT* y pulse el botón ENTER/ MARK o ►► para resaltar *Exec*.
- 2 Pulse el botón ENTER/MARK para hacer que aparezca una ventana desplegable de confirmación.



- 2 Pulse el botón ENTER/MARK para ejecutar el formateo completo o el botón ⏪/(HOME)[■] para cancelar el formateo.

### CUIDADO

A la hora de formatear la tarjeta, debería usar la unidad conectada a la corriente a través del adaptador PS-P515U (opcional), por alimentación por bus USB desde un ordenador o con pilas totalmente cargadas. Si la corriente se corta durante el formateo, este no será ejecutado correctamente .

### Ajuste del formato del nombre de los ficheros

Puede ajustar el formato del nombre que será asignados a los ficheros cuando sean grabados en esta unidad.

- 1 Pulse el botón MENU para abrir la pantalla *MENU*.
- 3
- 4 Use los botones + o - para elegir *OTHERS* y pulse ENTER MARK o ►► para acceder al submenú *OTHERS*.
- 3 Use los botones + o - para elegir *FILE NAME* y pulse el botón ENTER/MARK o ►►  
Aparecerá la pantalla *FILE NAME*.



Use los botones ◀◀ o ▶▶ y los botones + o - para ajustar cada uno de los elementos. En esta pantalla podrá hacer los siguientes ajustes para cada elemento.

### Formato del nombre del fichero

Puede ajustar el elemento *TYPE* tanto a *WORD* (valor por defecto) como a *DATE*.

*WORD*: Cuando lo ajuste a *WORD*, será usado un nombre de 6 caracteres como principio de cada nombre de fichero.

Ejemplo: TASCAM\_0001S12.wav

*DATE*: Será usada la fecha como nombre de fichero (en el formato aammdd).

Ejemplo: 110101\_0000.wav

#### NOTA

Puede ajustar la fecha por medio del reloj interno de la unidad. (Vea "Ajuste de la fecha y hora" en pág. 37).

### Ajuste del elemento *WORD*

Para ajustar el elemento *WORD*, use los botones ◀◀ y ▶▶ para desplazar el cursor y después los botones + o - para elegir el carácter.

Además de las letras y números, podrá usar los siguientes caracteres:

! # \$ % & # ( ) + , - . : = @ [ ] ^ \_ ` { } ~

### Reinicio del número (COUNT)

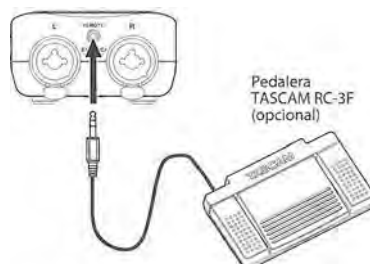
Elija *COUNT INIT* y pulse el botón **ENTER/MARK** para ejecutar este reinicio. Tras él, el siguiente fichero creado tendrá el número "0001" detrás de los caracteres ajustados con el elemento *WORD*.



## 13 - Uso de la toma **REMOTE**

Esta unidad dispone de una toma **REMOTE** en la que puede conectar el control remoto de tipo pedalera TASCAM RC-3 F o el control remoto con cable TASCAM RC-10 (opcionales los dos) para controlar la unidad.

### Pedalera (TASCAM RC-3F)



### Ajuste del funcionamiento de la pedalera

Use la pantalla de ajuste *REMOTE* para realizar los ajustes de la pedalera.

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla *MENU*.
- 2 Use los botones **+ o -** para elegir *OTHERS* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para acceder al submenú *OTHERS*.
- 3 Use los botones **+ o -** para elegir (resaltar) el elemento de menú *REMOTE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para abrir la pantalla *REMOTE*.
- 4 Use los botones **+ o -** para elegir (resaltar) el elemento de menú *CONTROLLER* y pulse **ENTER/MARK** o **▶▶**.
- 5 Use los botones **+ o -** para cambiar el valor del elemento *CONTROLLER* a *RF-3F*. (Por defecto: *RC-3F*).
- 6 Use los botones **◀◀** y **+ o -** para elegir (resaltar) el elemento *MODE* y pulse **ENTER/MARK** o **▶▶**.
- 7 Use los botones **+ o -** para cambiar el valor del elemento *MODE*.

MODE	PEDAL		
	Izquierdo	Central	Derecho
PLAY	REW	PLAY/STOP	FWD
RECORD 1	STOP	REC/PAUSE	INC
RECORD 2	STOP	REC/PAUSE	MARK
MINUTES	FLASH	PLAY/STOP	SPEED CHANGE

*INC*: Función de aumento de pista

*MARK*: Función de marcación

*SPEED CHANGE*: Activa o desactiva la función VSA

*FLASH*: Reproducción con salto atrás

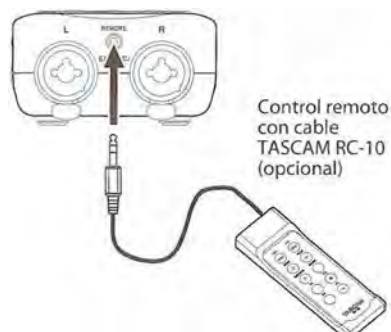
(Para el resto, las operaciones son idénticas a los controles de la unidad).

- 8 Pulse el botón **⏪/I(HOME) [■]** para volver a la pantalla inicial.

### Uso de la pedalera

Pulse uno de los pedales de la pedalera para controlar la unidad. La función de cada uno de los pedales se corresponde con la asignación que aparece en la pantalla *REMOTE*.

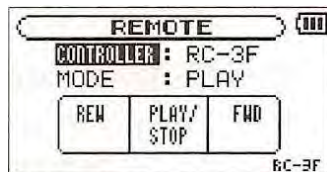
### Control remoto (TASCAM RC-10)



### Configuración del control remoto con cable

Realice los ajustes de este control remoto en la pantalla *REMOTE*

- 1 Pulse el botón **MENU** para abrir la pantalla *MENU*.
- 3 Use los botones **+ y -** para elegir el menú *OTHERS* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para acceder al submenú *OTHERS*.
- 4 Use los botones **+ y -** para elegir *REMOTE* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶** para abrir la pantalla *REMOTE*.
- 5 Use los botones **+ y -** para elegir *CONTROLLER* y pulse el botón **ENTER/MARK** o **▶▶**.
- 5 Use los botones **+ y -** para ajustar *CONTROLLER* a *RC-10* (Valor por defecto: *RC-3F*).



6 Cuando haya completado el ajuste, pulse el botón HOME para volver a la pantalla inicial.

### Uso del control remoto con cable

Pulse los botones de función (**F1 a F4**) del control remoto con cable para usar la función asignada en la pantalla REMOTE. Use los botones de función **F3 y F4** para aumentar/disminuir, respectivamente, el nivel de entrada.

### Resumen de las funciones de los modos

MODOS	Botones de función			
	F1	F2	F3	F4
---	1/2 [SOLO]	3/4 [SOLO]	INPUT VOL +	INPUT VOL -

## 14 – Mensajes

A continuación puede ver un listado de los mensajes que pueden aparecer en el DR-40 en determinados casos. Consulte esta lista si se encuentra con alguno de estos mensajes para saber lo que significan y cómo actuar.

Mensaje	Significado y respuesta
File Name ERR	La función DIVIDE haría que el nombre del fichero sobrepasase los 200 caracteres. La función DIVIDE añade una "_a" o "_b" al final del nombre del fichero. Antes de elegir esta función, conecte la unidad a un ordenador y edite el nombre del fichero hasta que tenga menos de 198 caracteres.
Dup File Name	La función DIVIDE haría que el nombre del fichero fuese el mismo que el de uno ya existente. La función DIVIDE añade una "_a" o "_b" al final del nombre del fichero. Antes de elegir esta función, conecte la unidad a un ordenador y edite el nombre del fichero.
File Not Found	El fichero añadido al playlist no puede ser localizado o puede que un fichero esté dañado. Compruebe el fichero en cuestión.
Non-Supported	El fichero audio no es de uno de los formatos admitidos. Vea en "11 – Conexión con un ordenador" los formatos de fichero que puede usar esta unidad.
Battery Empty	Las pilas están prácticamente agotadas. Sustituya las pilas AA.
I/O Too Short	Los puntos IN y OUT están demasiado cerca entre sí. Reajuste los puntos IN y OUT para que haya al menos 1 segundo entre ellos.
File Not Found PLAYLIST	El fichero del Playlist no puede ser localizado. Confirme que dicho fichero esté todavía en la carpeta Music.
No PLAYLIST	No ha sido añadido ningún fichero al Playlist. Añada un fichero al Playlist o cambie el modo de reproducción a cualquier valor distinto a PLAYLIST.
PLAYLIST Full	El playlist está lleno. No puede añadir más de 99 pistas al Playlist.
MBR Error Init CARD	La tarjeta no ha sido formateada correctamente o el formateo está dañado. Cambie la tarjeta o el botón <b>ENTER/MARK</b> cuando aparezca este mensaje para formatear la tarjeta en formato FAT. <b>CUIDADO:</b> Un formateo FAT borra todos los datos existentes en la tarjeta.
Formato Error Formato CARD	El formateo FAT de la tarjeta es anormal o está dañado. Este mensaje aparece también si ha formateado en FAT la tarjeta usando un ordenador conectado vía USB y si ha introducido una nueva tarjeta en la unidad. Utilice siempre el DR-40 para ejecutar el formateo FAT de las tarjetas que vaya a usar en él. Cambie la tarjeta o el botón <b>ENTER/MARK</b> cuando aparezca este mensaje para formatear la tarjeta en formato FAT. <b>CUIDADO:</b> Un formateo FAT borra todos los datos existentes en la tarjeta.
File Not Found Make Sys File	El fichero de sistema se ha dañado. Esta unidad requiere un fichero de sistema para funcionar. Cuando aparezca este mensaje, pulse el botón <b>ENTER/MARK</b> para crear automáticamente un fichero de sistema.
Invalid SysFile Make Sys File	El fichero de sistema necesario para que la unidad funcione es inválido. Cuando aparezca este mensaje, pulse el botón <b>ENTER/MARK</b> para crear automáticamente un fichero de sistema.
Invalid Card Change Card	Algo parece estar mal en la tarjeta. Sustituya la tarjeta.
Write Timeout	Time out en la grabación de ficheros en la tarjeta. Copie los ficheros de la tarjeta en su ordenador y formatee la tarjeta.
Card Full	No queda suficiente espacio en la tarjeta. Borre ficheros que ya no necesite o trasládelos a su ordenador para dejar más espacio libre.
Layer too Deep	Puede crear un máximo de dos niveles de carpetas, por lo que no puede crear ninguna más ahora.
Can't Divide	La posición elegida para la división no es adecuada (demasiado cerca del principio o final de una pista).
Max File Size	El fichero es superior al tamaño indicado o el tiempo de grabación supera las 24 horas.
File Full	El número total de carpetas y ficheros sobrepasa los 5.000. Borre ficheros que ya no necesite o vuelque algunos a su ordenador.
Card Error	La tarjeta no puede ser gestionada correctamente. Sustituya la tarjeta.
Current File MP3	Los ficheros MP3 no pueden ser divididos.
File Protected	El fichero es solo de lectura y no puede ser borrado.
No Card	No hay ninguna tarjeta introducida en la unidad, por lo que no es posible la grabación. Introduzca una tarjeta SD grabable
No PB File	No hay ningún fichero que pueda ser reproducido. Puede que el fichero esté dañado.
No MUSIC File	No hay ningún fichero que pueda ser reproducido, por lo que no puede ejecutar DIVIDE ni OVERDUB.
Cannot overdub! See REC setting	No puede hacer una sobregrabación de un fichero WAV con una frecuencia de muestreo de 96 kHz en formato MP3. Cambie el formato de grabación a WAV.
Using by Input	El decodificador MS está siendo usado en la entrada. Para usarlo en la monitorización, ajuste MS DECODE a OFF en la pantalla REC MODE.
Now DUAL REC	En el modo de grabación dual, cambie en ajuste del control de nivel de entrada en la pantalla REC MODE.



Now OVERDUB	El descodificador MS no puede ser usado en el modo de sobregrabación.
Virtual File!	Los ficheros virtuales no pueden ser reproducidos o añadidos a playlists. Para reproducir el fichero use FILE SWAP.
Can't File Swap	No puede usar FILE SWAP con proyectos que solo contengan un fichero.
Now Auto Rec	Cuando la grabación automática esté activada, el SelfTimer no funcionará. Ajuste AUTO REC OFF en la pantalla REC SETTING.
Not Continued	
File Error	
Can't Save Data	
Player Error	
Device Error	
Writing Failed	
Sys Rom Err	
Remote Cmd	
Remote Rx	
System Err 50	Si aparece alguno de estos mensajes de error, apague la unidad y vuélvala a encender. Si no puede apagar la unidad, extraiga las pilas y desconecte el adaptador de corriente (TASCAM PS-P515U), y/o desconecte el cable USB en caso de alimentación por bus. Si el mensaje de error sigue apareciendo, póngase en contacto con el servicio técnico TASCAM.
System Error 1	
System Error 2	
System Error 3	
System Error 4	
System Error 5	
System Error 6	
System Error 7	
System Error 8	
System Error 9	

## **15 - Resolución de problemas**

Si observa algún problema al utilizar esta unidad, pruebe estos consejos antes de llevar el aparato al servicio técnico.

Si estas medidas no solucionan el problema, póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad o con el servicio técnico TASCAM más cercano.

### ■ **La unidad no se enciende.**

- . Confirme que las pilas no están gastadas.
- . Confirme que las pilas están instaladas con la polaridad +/- correcta.
- . Confirme que el adaptador (TASCAM PS-P515U, opcional) está conectado firmemente a la unidad y a la salida de corriente.
- . Confirme que el cable USB (si utiliza la alimentación por bus USB) está conectado firmemente.
- . Confirme que el cable USB (si utiliza la alimentación por bus USB) no está conectado a través de un hub USB.

### ■ **La unidad no funciona.**

- . Compruebe que el interruptor HOLD no esté colocado en la dirección de la flecha .
- . ¿Está conectada la unidad a un PC con el cable USB?
- . (¿Aparece *USB connected* en la pantalla?)

### ■ **La tarjeta SD no es reconocida.**

- . Compruebe que la tarjeta SD esté totalmente introducida.

### ■ **La reproducción no funciona.**

- . Si está tratando de reproducir un fichero WAV, compruebe que su frecuencia de muestreo sea una de las admitidas por esta unidad.
- . Si está tratando de reproducir un fichero MP3, confirme que su velocidad de bits sea una de las admitidas por la unidad.

**■ Los altavoces no funcionan.**

- . ¿Tiene unos auriculares conectados?
- . ¿SPEAKER está ajustado a OFF?
- . Compruebe las conexiones con el sistema de monitorización.
- . ¿Está el volumen del sistema de monitorización al mínimo?
- . ¿Está el ajuste OUTPUT LEVEL de esta unidad al mínimo?

**■ La grabación no funciona.**

- . Si está usando un dispositivo exterior, compruebe de nuevo las conexiones.
- . Compruebe los ajustes de entrada .
- . Confirme que el nivel de grabación no sea demasiado bajo. Confirme que la tarjeta SD no esté llena.
- . ¿El número de ficheros ha llegado al máximo que esta unidad es capaz de gestionar?.

**■ El nivel de grabación es muy bajo.**

- . Confirme que el ajuste de nivel de entrada no sea muy bajo.
- . Compruebe que el nivel de salida del dispositivo externo conectado no sea demasiado bajo.

**■ El sonido que estoy tratando de grabar distorsiona.**

- . Compruebe que el ajuste de nivel de entrada de grabación (INPUT LEVEL) no esté muy alto.
- . ¿Funcionan los efectos internos?

**■ La reproducción suena artificial.**

- . Compruebe que no ha modificado la velocidad de reproducción .
- . Compruebe que no esté activado el ecualizador de reproducción .
- . Compruebe que no esté activada la función de alineamiento de nivel.
- . ¿Funcionan los efectos internos?

**■ No puedo borrar un fichero.**

- . Compruebe que no está tratando de borrar un fichero copiado desde un ordenador tras activarlo como de "solo lectura"

**■ Esta unidad no aparece en el ordenador.**

- . Confirme que la unidad esté conectada al ordenador a través de su puerto USB.
- . Confirme que no está usando hubs USB.
- . Confirme que la unidad no esté en el modo de grabación espera de grabación .

# 16 – Especificaciones técnicas

## Formatos y soportes

### Soporte de grabación

Tarjeta SD (64 MB - 2 GB)

Tarjeta SDHC (4 GB - 32 GB)

### Formato de grabación/reproducción

BWF: 44.1/48/96 kHz, 16/24 bits

WAV: 44.1/48/96 kHz, 16/24 bits

MP3: 44.1/48 kHz, 32/64/96/128/192/256/320 kbps

### Número de canales

4 canales (stereo x 2)

## Entrada/salida

### Entrada/salida audio analógica

#### Tomas EXT MIC/LINE IN (admiten alimentación fantasma)

Conector:

XLR-3-31 (1: masa, 2: activo, 3: pasivo)

Clavija TRS standard de 6.3 mm (1/4") (Punta: activo, anillo: pasivo, lateral: masa)

Con el interruptor **EXT IN** ajustado a **MIC, MIC + PHANTOM**

Impedancia de entrada: 2.2 k $\Omega$

Nivel de entrada nominal: -19 dBV

Nivel de entrada máximo: -3 dBV

Con el interruptor **EXT IN** ajustado a **LINE**

Impedancia de entrada: 10 k $\Omega$  o superior

Nivel de entrada nominal: +4 dBu

Nivel de entrada máximo: +20 dBu

#### Toma $\Omega$ /LINE OUT

Conector: 3.5 mm (1/8") mini stereo

Impedancia de salida: 12  $\Omega$

Nivel de salida nominal: -14 dBV (10 k $\Omega$  carga)

Nivel de salida máximo: +2 dBV (10 k $\Omega$  carga)

Salida máxima: 20 mW + 20 mW (conexión a auriculares, 32  $\Omega$  de carga)

#### Altavoz interno

0.3 W (monoaural)

## Entrada/salida de control

### Toma USB

Conector: Tipo mini B

Formato: USB 2.0 HIGH SPEED

### Toma REMOTE

Conector: TRS de 2.5 mm

## Rendimiento audio

### Respuesta de frecuencia

20 - 20 kHz +1/-3 dB

(EXT IN a LINE OUT, Fs 44.1 kHz, JEITA)

20 -22 kHz +1/-3 dB

(EXT IN a LINE OUT, Fs 48 kHz, JEITA)

20 - 40 kHz +1/-3 dB

(EXT IN a LINE OUT, Fs 96 kHz, JEITA)

### Distorsión armónica total

0.05% o inferior (EXT IN a LINE OUT, Fs 44.1/48/96 kHz, JEITA)

### Relación señal-ruido

92 dB o superior (EXT IN a LINE OUT, Fs 44.1/48/96 kHz, JEITA)

Nota) JEITA: De acuerdo a JEITA CP-2150

## Compatibilidad con ordenadores

### Windows

Procesador Pentium 300 MHz o superior

128 MB o más de memoria RAM

Puerto USB (recomendable USB 2.0)

### Macintosh

Procesador Power PC, iMac, G3, G4 266 MHz o superior

64 MB o más de memoria RAM

Puerto USB (recomendable USB 2.0)

### Controlador USB recomendado

Intel chipset

### Sistemas operativos admitidos

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Macintosh Mac OS X 10.2 o posterior

## Otras especificaciones

### Alimentación

Tres pilas AA (alcalinas o Ni-MH)

Alimentación por bus USB desde un ordenador

Adaptador de corriente (TASCAM PS-P515U, opcional)

### Consumo

1.7 W (máximo)

### Duración de las pilas (funcionamiento continuo)

Pila de tipo alcalina (EVOLTA)

Formato	Tiempo func. continuo	Nota
Grabación, WAV 2 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 16 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 20.5 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, MP3 2 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 18 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, WAV 4 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 8.5 horas	Micro stereo interno + línea
Grabación, WAV 4 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 9 horas	Micro stereo interno + línea
Grabación, MP3 4 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 9.5 horas	Micro stereo interno + línea
Reproducción, WAV 2 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 16 horas	Auriculares

Formato	Tiempo func. continuo	Nota
Reproducción, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 17.5 horas	Auriculares
Reproducción, MP3 2 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 14.5 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 4 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 13 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 4 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 15 horas	Auriculares
Reproducción, MP3 4 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 15 horas	Auriculares

### Dimensiones (L x A x P)

70 x 155 x 35 mm/2.756 x 6.102 x 1.378 pulgadas  
(con el par de micrófonos cerrado)

90 x 155 x 35 mm/3.543 x 6.102 x 1.378 pulgadas  
(con el par de micrófonos abierto)

### Peso

213 g/7.51 (oz) (sin incluir las pilas)

### Rango de temperaturas de funcionamiento

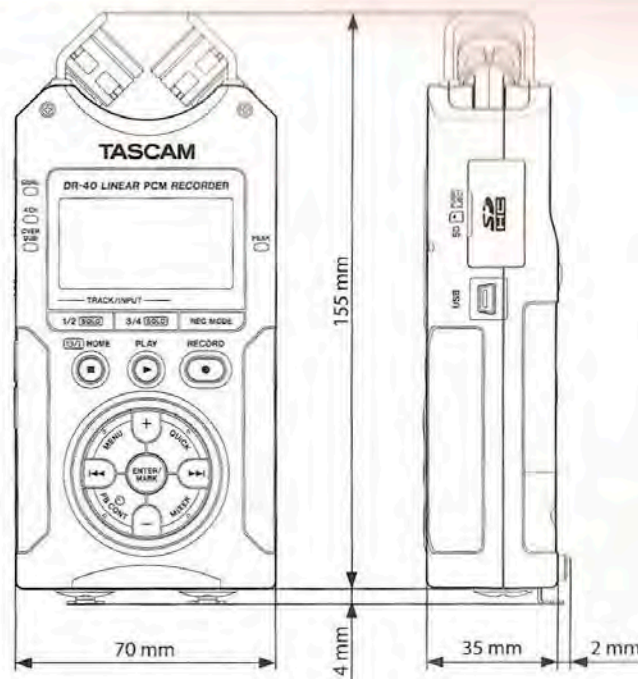
0 - 40° C (32° - 104° F)

Formato	Tiempo func. continuo	Nota
Reproducción, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 21.5 horas	Auriculares
Reproducción, MP3 2 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 17.5 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 4 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 15.5 horas	Auriculares
Reproducción, WAV 4 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 17.5 horas	Auriculares
Reproducción, 4ch MP3, 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 16.5 horas	Auriculares

Pila de tipo Ni-MH (eneloop)

Formato	Tiempo func. continuo	Nota
Grabación, WAV 2 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 12 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, WAV 2 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 17 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, MP3 2 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 15 horas	Micrófono stereo interno
Grabación, WAV 4 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 8 horas	Micro stereo interno + línea
Grabación, WAV 4 can., 44.1 kHz, 16 bits	Unas 8.5 horas	Micro stereo interno + línea
Grabación, MP3 4 can., 44.1 kHz, 128 kbps	Unas 8.5 horas	Micro stereo interno + línea
Reproducción, WAV 2 can., 96 kHz, 24 bits	Unas 14 horas	Auriculares

## Esquema de dimensiones





Dimensiones con los micrófonos abiertos

- Las ilustraciones y otras imágenes mostradas aquí pueden variar con respecto a las del aparato real.
- De cara a mejoras en el producto, tanto las especificaciones como el aspecto exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

# TASCAM

# DR-40

### Registro de usuario

En caso de que haya adquirido este aparato en los EE.UU., visite la página web de TASCAM (<http://tascam.com/>) y regístrese online como usuario.

#### TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143  
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan

<http://tascam.jp/>

#### TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303  
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

<http://tascam.com/>

#### TEAC CANADA LTD.

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888  
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

<http://tascam.com/>

#### TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Phone: +52-55-5010-6000  
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

<http://www.teacmexico.net/>

#### TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511  
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, U.K.

<http://www.tascam.co.uk/>

#### TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580  
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

<http://tascam.de/>

